Chapter 5 F. 39b so dgu L5 to F. 40b bzhi bcu L6

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las/ /chos thams cad la chos nyid kyi rgyu yod pa dang/ rigs rgyud chad pa dang/ rigs brgyad so sor g.ye ba'i mdo bshad pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 40b bzhi bcu L5 to F. 40b bzhi bcu L6

**Chapter 6** F. 40b bzhi bcu L6 to F. 42a zhe gnyis L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid \*\* nges pa las//yi ge'i 'khor lo'i 'phreng ba bkod pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 42a zhe gnyis L6 to F. 42a zhe gnyis L6

**Chapter 7** F. 42a zhe gnyis L6 to F. 43b zhe gsum L7

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// gsang ba'i dkyil 'khor khams nyi shu rtsa gcig tu bsdus nas// thams cad ma lus par dbyings su bsdus pa'i le'u ste bdun pa'o// F. 43b zhe gsum L6 to F. 43b zhe gsum L7

**Chapter 8** F. 43b zhe gsum L7 to F. 44b zhe bzhi L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//sgyu 'phrul sgrub pa'i ting nge 'dzin gyi le'u ste brgyad pa'o//

F. 44b zhe bzhi L6 to F. 44b zhe bzhi L7

**Chapter 9** F. 44b zhe bzhi L7 to F. 45b zhe lnga L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ shin tu gsang ba'i dkyil 'khor bsdus nas/ lhag pa'i gzugs brnyan bstan pa'i le'u ste dgu pa'o/

F. 45b zhe lnga L3 to F. 45b zhe lnga L4

**Chapter 10** *F. 45b zhe lnga L4* to *F. 47a zhe bdun L3* 

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ dkyil 'khor spros pa'i le'u ste bcu pa'o/

F. 47a zhe bdun L3 to F. 47a zhe bdun L3

**Chapter 11** F. 47a zhe bdun L3 to F. 48a zhe brgyad L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ gzhal yas khang dbub pa'i thabs dra ba'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 48a zhe brgyad L1 to F. 48a zhe brgyad L2

**Chapter 12** F. 48a zhe brgyad L2 to F. 48b zhe brgyad L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ gsang sngags kyi le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 48b zhe brgyad L4 to F. 48b zhe brgyad L4

**Chapter 13** F. 48b zhe brgyad L4 to F. 49b zhe dgu L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ dkyil 'khor byin bsdus pa'i gsang sngags kyi le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 49b zhe dgu L2 to F. 49b zhe dgu L3

Chapter 14 F. 49b zhe dgu L3 to F. 50a lnga bcu/ L3 💥

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ don dam pa dang kun rdzob byang chub sems las/ \* phyag rgya gsung gi dkyil 'khor rdzogs pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 50a lnga bcu/ L2 to F. 50a lnga bcu/ L3 X

**Chapter 15** F. 50a lnga bcu/L3 to F. 51a lnga gcig L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ chos thams cad ming gi mtshan nyid de//yum gyi dbyings su bsdus pa'i//gsang ba'i / \* le'u ste bco lnga pa'o//
F. 50b lnga bcu/L7 to F. 51a lnga gcig L1

**Chapter 16** F. 51a lnga gcig L1 to F. 52b nga gnyis L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ yan lag thams cad dkyil 'khor du byin gyis brlabs nas/ phyag rgya spros pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 52b nga gnyis L6 to F. 52b nga gnyis L7

**Chapter 17** F. 52b nga gnyis L7 to F. 55b nga lnga L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ mtshon cha dam tshig gi phyag rgya glu'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 55b nga lnga L4 to F. 55b nga lnga L4

Chapter 18 F. 55b nga lnga L4 to F. 57a nga bdun L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//sgyu 'phrul chen po thabs dang shes rab du 'byung ba phyag mtshan gyi le'u ste bco brgyad pa'o//

F. 57a nga bdun L1 to F. 57a nga bdun L1

Chapter 19 F. 57a nga bdun L2 to F. 59a nga dgu L7

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//rdo rje bkod pa gsang ba dam tshig gi le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 59a nga dgu L7 to F. 59a nga dgu L7

Chapter 20 F. 59a nga dgu L7 to F. 61a re gcig L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /lhag pa'i gzugs rnyan kyis dngos grub len pa'i thab/ /mchod rten gdab pa'i le'u ste nyi shu pa'o//

F. 61a re gcig L1 to F. 61a re gcig L2

**Chapter 21** F. 61a re gcig L2 to F. 62a re gnyis L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /dbang sbyin pa'i le'u ste nyer gcig pa'o//

F. 62a re gnyis L2 to F. 62a re gnyis L2

**Chapter 22** F. 62a re gnyis L3 to F. 63a re gsum L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa la/ [ sic ] /rdo rje sems dpa' bsgrub pa'i le'u ste nyer gnyis pa'o//

F. 63a re gsum L5 to F. 63a re gsum L5

**Chapter 23** *F. 63a re gsum L5* to *F. 64b re bzhi L5* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//tshogs kyi dkyil 'khor gyi le'u ste nyi shu gsum pa'o//

F. 64b re bzhi L4 to F. 64b re bzhi L5

**Chapter 24** *F. 64b re bzhi L5* to *F. 65b re lnga L2* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ tshogs bsgrub pa'i le'u ste nyi shu rtsa bzhi pa'o//

F. 65b re lnga L2 to F. 65b re lnga L2

**Chapter 25** *F. 65b re lnga L3* to *F. 66b re drug L5* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//shin tu gsang ba'i snying po man ngag gi le'u ste nyi shu rtsa lnga pa'o//

F. 66b re drug L4 to F. 66b re drug L5

**Chapter 26** *F. 66b re drug L5* to *F. 67b re bdun L6* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /gsang ba chen po man ngag gtan la phab pa'i le'u ste nyi shu rtsa drug pa'o//

F. 67b re bdun L5 to F. 67b re bdun L6

Chapter 27 F. 67b re bdun L6 to F. 68b re brgyad L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// \* phyogs bcu dus bzhi'i snod bcud bdag la 'dus pa dang/ /longs spyod sku gsung thugs mi zad pa'i rgyan gyi 'khor lo bskor ba'i le'u ste nyi shu rtsa bdun pa'o//

F. 68b re brgyad L3 to F. 68b re brgyad L4

Chapter 28 F. 68b re brgyad L5 to F. 69a re dgu L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /mnyes pa'i le'u ste nyi shu rtsa brgyad pa'o//

F. 69a re dgu L3 to F. 69a re dgu L4

**Chapter 29** F. 69a re dgu L4 to F. 73b don gsum L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid \*\* nges pa las/ khro bo rang bzhin gyi dkyil 'khor gyi sprin rnam par spros pa/ bdud btul ba'i le'u ste nyi shu rtsa dgu pa'o//
F. 73b don gsum L6 to F. 73b don gsum L7

**Chapter 30** F. 73b don gsum L7 to F. 74b don bzhi L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ khro bo'i tshogs chen po gsung gi dkyil 'khor spros pa'i le'u ste sum cu pa'o//

F. 74b don bzhi L2 to F. 74b don bzhi L3

Chapter 31 F. 74b don bzhi L3 to F. 76a don drug L6

Codicological note X [Missing or misplaced folia and other numbering anomolies]

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// \* khro bo'i phyag rgya spro ba'i le'u ste sum cu rtsa gcig pa'o//

F. 76a don drug L5 to F. 76a don drug L6 X

Chapter 32 F. 76a don drug L6 to F. 77a don bdun L6

**Title:** /gsang ba'i snying \*\* po de kho na nyid nges pa las/ khro bo'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste sum cu rtsa gnyis pa'o//

F. 77a don bdun L6 to F. 77a don bdun L6

Chapter 33 F. 77a don bdun L7 to F. 79b don dgu L4

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ dgyes pa chen po'i byin brlabs dang/ yon tan mchog gi ston pa'i le'u ste sum cu rtsa gsum pa'o//

F. 79b don dgu L3 to F. 79b don dgu L4

Chapter 34 F. 79b don dgu L4 to F. 80b brgyad cu/ L2 \*

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /'jigs byed chen po bsod nams sbyin pa'i le'u ste sum cu rtsa bzhi pa'o//

F. 80b brgyad cu/ L2 to F. 80b brgyad cu/ L2 X

Chapter 35 F. 80b brgyad cu/L3 to F. 81a gya gcig L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// dgyes pa chen po'i dkyil 'khor dam tshig gi le'u ste sum cu rtsa lnga pa'o//

F. 81a gya gcig L6 to F. 81a gya gcig L7

Chapter 36 F. 81a gya gcig L7 to F. 82a gya gnyis L1

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ 'jigs byed chen po sngags kyi bzlas pa'i snying po / \* 'byung ba zhes bya ba'i le'u ste sum cu rtsa drug pa'o//
F. 81b gya gcig L7 to F. 82a gya gnyis L1

Chapter 37 F. 82a gya gnyis L1 to F. 83b gya gsum L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /de bzhin gshegs pa thams cad kyi dam tshig gdug pa'i tshogs byin gyis brlob pa zhes bya ba'i le'u ste sum cu rtsa bdun pa'o// F. 83b gya gsum L3 to F. 83b gya gsum L4

**Chapter 38** F. 83b gya gsum L4 to F. 84b gya bzhi L3

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ rdo rje snying po las thams cad kyi le'u ste sum cu rtsa brgyad pa'o//

F. 84b gya bzhi L2 to F. 84b gya bzhi L3

**Chapter 39** *F. 84b gya bzhi L3* to *F. 85b gya lnga L2* 

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ sgyu 'phrul chen po brtan par bzung ba bdud rtsi 'byung ba'i le'u ste sum cu rtsa dgu pa'o//

F. 85b gya lnga L2 to F. 85b gya lnga L2

**Chapter 40** F. 85b gya lnga L3 to F. 87b gya bdun L7

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ sman grub pa'i le'u ste bzhi bcu pa'o// *F. 87b gya bdun L7* to *F. 87b gya bdun L7* 

Chapter 41 F. 87b gya bdun L7 to F. 89a gya dgu L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid \*\* nges pa las// de bzhin gshegs pa thams cad kyi byin brlabs 'byung ba zhes bya ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa gcig pa'o//

F. 89a gya dgu L5 to F. 89a gya dgu L6

Chapter 42 F. 89a gya dgu L6 to F. 92a go gnyis L1

**Title:** a ho// rdo rje gsang ba'i tshig du'o// bcom ldan 'das dpal kun // du bzang po// de bzhin nyid kyi dbyings nas// che ba'i yon tan ston pa zhes bya ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa gnyis pa'o//

F. 91b go gcig L7 to F. 92a go gnyis L1

Chapter 43 F. 92a go gnyis L1 to F. 92b go gnyis L2

**Title:** de nas de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs rdo rje'i bdag nyid/ dbab pa gsung gi 'khor lo zhes bya ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa gsum pa'o//
F. 92b go gnyis L2 to F. 92b go gnyis L2

Chapter 44 F. 92b go gnyis L3 to F. 94b go bzhi L3

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// byin bsdu ba dang/ dam tshig dbab pa'i sgyu 'phrul dra ba'i thugs rje zhes bya ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa bzhi pa'o// F. 94b go bzhi L3 to F. 94b go bzhi L3

**Chapter 45** *F. 94b go bzhi L4* to *F. 95b go lnga L3* 

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs rdo rje'i bdag nyid/gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/sgyu 'phrul chen po'i dam tshig gi mchod pa longs spyod zhes bya ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa lnga pa'o//

F. 95b go lnga L2 to F. 95b go lnga L3

**Chapter 46** *F. 95b go lnga L3* to *F. 96b go drug L6* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ thub pa chen po bcom ldan 'das kyis/ /klu'i tshogs gdugs pa'i las rnams 'dul ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa drug pa'o// F. 96b go drug L6 to F. 96b go drug L6

**Chapter 47** *F. 96b go drug L7* to *F. 98a go brgyad L7* 

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//sgyu 'phrul chen po rab tu brgyal bar byed pa//dam tshig bkod ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa bdun pa'o//

F. 98a go brgyad L7 to F. 98a go brgyad L7

**Chapter 48** F. 98b go brgyad L1 to F. 100a brgya tham pa / L6

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ shin du 'dul bar gyur pa/ gnas dang snying po 'bul ba'i le'u ste bzhi bcu rtsa brgyad pa'o//

F. 100a brgya tham pa / L5 to F. 100a brgya tham pa / L6

**Chapter 49** F. 100a brgya tham pa / L6 to F. 101b brgya gcig L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ bka' drin dran pa'i le'u ste bzhi bcu rtsa dgu pa'o//

F. 101b brgya gcig L5 to F. 101b brgya gcig L5

Chapter 50 F. 101b brgya gcig L5 to F. 103b brgya gsum L2

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//dam tshig chen pos bud med btul ba'i le'u ste lnga bcu pa'o//

F. 103b brgya gsum L1 to F. 103b brgya gsum L2

Chapter 51 F. 103b brgya gsum L2 to F. 103b brgya gsum L7

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las //mchod sbyin dam pa bstan pa'i le'u ste lnga bcu rtsa gcig pa'o//

F. 103b brgya gsum L6 to F. 103b brgya gsum L7

Chapter 52 F. 103b brgya gsum L7 to F. 105a brgya lnga L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ mchod sbyin dam tshig bstan pa'i le'u ste lnga bcu gnyis pa'o//

F. 104b brgya bzhi L7 to F. 105a brgya lnga L1

Chapter 53 F. 105a brgya lnga L1 to F. 111a brgya bcuig L4

**Title:** dam tshig sum brgya pa rtsa ba bcwo lnga mdor bshad pa'i le'u ste lnga bcu rtsa gsum pa'o//

F. 111a brgya bcuig L4 to F. 111a brgya bcuig L4

Chapter 54 F. 111a brgya bcuig L5 to F. 111b brgya bcuig L5

**Title:** //gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ chos thams cad kyang khro bo dang khro mo'i rang bzhin du gyur pa dang// rang rig pa'i ye shes kyi mes sbyong ba'i le'u ste lnga bcu rtsa bzhi pa'o//

F. 111b brgya bcuig L4 to F. 111b brgya bcuig L5

**Chapter 55** F. 111b brgya bcuig L5 to F. 112a brgya bcuis L7

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ hom thams cad ma lus par bstan pa'i le'u ste lnga bcu rtsa lnga pa'o//

F. 112a brgya bcuis L7 to F. 112a brgya bcuis L7

**Chapter 56** F. 112a brgya bcuis L7 to F. 113a brgya bcu gsum. L2

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// shin du gsang ba'i khro bo nye bar bsgrub pa'i le'u ste lnga bcu rtsa drug pa'o//

F. 113a brgya bcu gsum. L1 to F. 113a brgya bcu gsum. L2

**Chapter 57** F. 113a brgya bcu gsum. L2 to F. 113b brgya bcu gsum. L7

**Title:** hu'm./ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// drag po hom gyi le'u ste lnga bcu rtsa bdun pa'o//

F. 113b brgya bcu gsum. L7 to F. 113b brgya bcu gsum. L7

Chapter 58 F. 113b brgya bcu gsum. L7 to F. 114b brgya bcui L4

**Title:** hri'/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// thams cad ma lus par dbang du bsdus nas// dbang gi hom gyi le'u ste lnga bcu rtsa brgyad pa'o//

F. 114b brgya bcui L3 to F. 114b brgya bcui L4

**Chapter 59** F. 114b brgya bcui L4 to F. 115a brgya bco lnga L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//rgyal po rgyas mdzad kyi rgyal po'i hom gyi le'u ste lnga bcu rtsa dgu pa'o//

F. 115a brgya bco lnga L6 to F. 115a brgya bco lnga L6

**Chapter 60** F. 115a brgya bco lnga L6 to F. 116a brgya bcu drug L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /thams cad ma lus zhi bar gyur nas/ /zhi ba'i hom gyi le'u ste drug cu pa'o//

F. 116a brgya bcu drug L1 to F. 116a brgya bcu drug L2

**Chapter 61** F. 116a brgya bcu drug L2 to F. 117a brgya bcu bdun L4

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//lhun gyis grub pa'i 'phrin las byin gyis rlobs pa zhes bya ba'i le'u ste drug cu rtsa gcig pa'o//

F. 117a brgya bcu bdun L4 to F. 117a brgya bcu bdun L4

**Chapter 62** F. 117a brgya bcu bdun L4 to F. 118a brgya bco brgyad L2

**Title:** a ho// gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ pha rol tu phyin pa bcu dang sa bcu dang/ sa gnyis dang/ thabs kyi mchog dang/ sangs rgyas kyi zhing ma lus yid dang chos su 'dus par bstan pa'i le'u ste drug cu rtsa gnyis pa'o//

F. 118a brgya bco brgyad L1 to F. 118a brgya bco brgyad L2

**Chapter 63** F. 118a brgya bco brgyad L2 to F. 119a brgya bcu dgu L2

**Title:** //a ho// gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ de bzhin gshegs pa'i dkyil 'khor nges pa'i don ma lus par mtshan nyid med pa'i phyag rgyar thim pa'i le'u ste drug cu rtsa gsum pa'o//

F. 119a brgya bcu dgu L1 to F. 119a brgya bcu dgu L2

Chapter 64 F. 119a brgya bcu dgu L2 to F. 120a brgya nyi shu/ L5 \*

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// tshe'i cho ga dbang dam pa shin tu gsang ba'i le'u ste drug cu rtsa bzhi pa'o//

F. 120a brgya nyi shu/L5 to F. 120a brgya nyi shu/L5 🗙

Chapter 65 F. 120a brgya nyi shu/L5 to F. 121b brgya nyer gcig L2

**Title:** gsang ba'i snying [ sic - omits po ] de kho na nyid nges pa las// dpra dbab pa'i le'u ste drug cu rtsa lnga pa'o//

F. 121b brgya nyer gcig L2 to F. 121b brgya nyer gcig L2

**Chapter 66** F. 121b brgya nyer gcig L2 to F. 123b brgya nyer gsum. L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ lha chen po bsgrub pa dang/ rgyal po chen po bzhi'i dkyil 'khor dgod cing bsgrub pa'i le'u ste drug cu rtsa drug pa'o// F. 123b brgya nyer gsum. L5 to F. 123b brgya nyer gsum. L6

**Chapter 67** F. 123b brgya nyer gsum. L6 to F. 124a brgya nyer bzhi L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po chen po sgyu 'phrul dra ba las// sku'i dkyil 'khor mngon du phyung ba zhes bya ba'i le'u ste drug cu rtsa bdun pa'o//

F. 124a brgya nyer bzhi L7 to F. 124a brgya nyer bzhi L7

**Chapter 68** F. 124a brgya nyer bzhi L7 to F. 125b brgya nyer lnga L5

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// shin tu gsang bar bya ba'i rgyu dngos grub thob par bya ba'i le'u ste drug cu rtsa brgyad pa'o//

F. 125b brgya nyer lnga L5 to F. 125b brgya nyer lnga L5

**Chapter 69** F. 125b brgya nyer lnga L5 to F. 126a brgya nyer drug L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ hom rnam bzhi'i le'u ste drug cu rtsa dgu pa'o//

F. 126a brgya nyer drug L6 to F. 126a brgya nyer drug L7

**Chapter 70** F. 126a brgya nyer drug L7 to F. 127b brgya nyer bdun L7

**Title:** shin tu gsang ba'i rgyud las//ro langs kyi sgrub pa thabs kyi nang na 'di gtso[ tso slightly indistinct; it could be co but Kaneko also has gtso; Virginia starts entry from following zhing chen ] ste//zhing chen bsgrub pa'i le'u ste bdun bcu pa'o// \*

F. 127b brgya nyer bdun L6 to F. 127b brgya nyer bdun L7

**Chapter 71** F. 127b brgya nyer bdun L7 to F. 129b brgya nyer dgu L4

**Title:** zhes rgyud kyi rgyal po las gsungs te// dam tshig \*\* rtsa ba bcwo lnga mdo rnams gcig tu bshad pa'i le'u ste bdun cu rtsa gcig pa'o//

F. 129b brgya nyer dgu L3 to F. 129b brgya nyer dgu L4

**Chapter 72** F. 129b brgya nyer dgu L4 to F. 142b brgya nyer gnyis L5

**Title:** /dam tshig sum rgya drug bcu las/ /rnam par spros pa'i le'u ste bdun bcu rtsa gnyis pa'o//

F. 142b brgya nyer gnyis L5 to F. 142b brgya nyer gnyis L5

**Chapter 73** F. 142b brgya nyer gnyis L5 to F. 150b brgya lnga bcu tham. pa L5

**Title:** /dam tshigs rnam par 'phros pa'i mdo bsdus pa'i le'u ste bdun bcu rtsa gsum pa'o// *F. 150b brgya lnga bcu tham. pa L5* to *F. 150b brgya lnga bcu tham. pa L5* 

Chapter 74 F. 150b brgya lnga bcu tham. pa L6 to F. 152b brgya nga gnyis L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//skyes bu dam pa blo rtsal rab kyis//rdo rje sems dpa' zhal mthong gi le'u ste bdun bcu rtsa bzhi pa'o//
F. 152b brgya nga gnyis L4 to F. 152b brgya nga gnyis L4

**Chapter 75** F. 152b brgya nga gnyis L4 to F. 154b brgya nga bzhi L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//sngon sbyangs bdag med skyes bu yis//chos kyi snying po byang chub mchog mthong ba'i le'u ste bdun bcu rtsa lnga pa'o// F. 154b brgya nga bzhi L4 to F. 154b brgya nga bzhi L5

Chapter 76 F. 154b brgya nga bzhi L5 to F. 156a brgya nga drug L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//phyag rgya dam. \*/ /tshig gi le'u ste bdun bcu rtsa drug pa'o//

F. 155b brgya nga lnga L7 to F. 156a brgya nga drug L1

**Chapter 77** F. 156a brgya nga drug L1 to F. 157a brgya nga bdun L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las// \* /bzhugs gnas gzhal yas khang bstan pa'i le'u ste bdun bcu rtsa bdun pa'o//

F. 156b brgya nga drug L7 to F. 157a brgya nga bdun L1

**Chapter 78** F. 157a brgya nga bdun L1 to F. 161b brgya re gcig L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//bro gar dang rtsed 'jo'i le'u ste bdun bcu rtsa brgyad pa'o//

F. 161b brgya re gcig L6 to F. 161b brgya re gcig L6

Chapter 79 F. 161b brgya re gcig L7 to F. 162a brgya re gnyis L5

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ mnyes pa'i le'u ste bdun bcu rtsa dgu pa'o//

F. 162a brgya re gnyis L4 to F. 162a brgya re gnyis L5

**Chapter 80** F. 162a brgya re gnyis L5 to F. 162b brgya re gnyis L4

**Title:** sgyu 'phrul dra ba'i le'u stong phrag brgya pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ yongs su gzung ba'i le'u ste brgyad cu pa'o// *F. 162b brgya re gnyis L3* to *F. 162b brgya re gnyis L4* 

**Chapter 81** F. 162b brgya re gnyis L4 to F. 162b brgya re gnyis L7

**Title:** zhes rgyud yongs su gzungs zhing btad pa'i le'u ste brgyad bcu gcig pa'o// *F. 162b brgya re gnyis L6* to *F. 162b brgya re gnyis L7* 

**Chapter 82** F. 162b brgya re gnyis L7 to F. 163a brgya re gsum L5

Title: /chos nyid mi 'gyur rab tu bstan pa'i le'u ste brgyad cu gnyis pa'o//

F. 163a brgya re gsum L5 to F. 163a brgya re gsum L5

**Terminating Colophon** *F. 163a brgya re gsum L6* to *F. 163a brgya re gsum L6* sgyu 'phrul rgyas pa rdzogs so// //

Seals and Good Wishes F. 163a brgya re gsum L6 to F. 163a brgya re gsum L6 sarba mangga lam./

Codicological note X [Page settings]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

pha.4

# Pha: Text 4 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Pha 4, chapters 33-37 (starts with ch. 33)

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

neither Kaneko nor Taipei/mTshams brag equivalents found so far..

Codicological note X [Rubrication and bracketing]

**Cover Title** *F. 164a brgya re bzhi L1* to *F. 164a brgya re bzhi L1*\*/[[ in small writing: ]] rgyud phyi ma bzhugs/

**Homage** F. 164a brgya re bzhi L1 to F. 164a brgya re bzhi L1 /dpal rdo rje sems dpa' la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** F. 164a brgya re bzhi L1 to F. 164a brgya re bzhi L1

[ No opening formula. ]

Chapter 33 F. 164a brgya re bzhi L1 to F. 165b brgya re lnga L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa rtog pa'i dra ba bsal ba las// // chos thams cad sangs rgyas par bstan pa'i le'u ste sum cu gsum pa'o//

F. 165b brgya re lnga L6 to F. 165b brgya re lnga L7

**Chapter 34** F. 165b brgya re lnga L7 to F. 166b brgya re drug L6

**Title:** //gsung [ sic ] ba'i snying po de kho na nyid nges pa rtog pa'i dra ba bsal ba las// //thabs dang shes rab dbyer med pa'i le'u ste sum cu bzhi pa'o//

F. 166b brgya re drug L5 to F. 166b brgya re drug L6

**Chapter 35** F. 166b brgya re drug L6 to F. 167a brgya re bdun L3

**Title:** //gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i rtog pa'i dra ba bsal ba las// chos kyi phyag rgya'i le'u ste sum cu rtsa lnga pa'o//

F. 167a brgya re bdun L3 to F. 167a brgya re bdun L3

**Chapter 36** F. 167a brgya re bdun L3 to F. 168a brgya re brgyad L3

**Title:** //gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa rtog pa'i dra ba gsal ba las// phyag rgya bzhi bstan pa'i le'u ste sum cu rtsa drug pa'o//

F. 168a brgya re brgyad L3 to F. 168a brgya re brgyad L3

**Chapter 37** F. 168a brgya re brgyad L4 to F. 170a brgya bdun bcu L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ rtog pa'i dra ba bsal ba'i le'u ste sum cu bdun pa'o//

F. 170a brgya bdun bcu L7 to F. 170a brgya bdun bcu L7

**Terminating Colophon** *F. 170a brgya bdun bcu L7* to *F. 170a brgya bdun bcu L7* //stong phrag brgya pa las rdzogs so// //

**Terminating Colophon** *F. 170b brgya bdun bcu L1* to *F. 170b brgya bdun bcu L1* gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ rgyud phyi ma'i phyi ma ste// //bam po phyed pa'o//

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 170b brgya bdun bcu L1 to F. 170b brgya bdun bcu L2

//rgya gar gyi mkhan po dri ma med pa snying po bshes gnyen dang/ lotstsha ba mkhan po ye shes gzhon nus bsgyur cing zhus te gtan la phab pa'o//

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

pha.5

# Pha: Text 5 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Pha 5, in 46 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 190; Peking Kanjur 457?; <u>Tb.418</u>; gTing skyes Vol. 317-415; mTshams brag vol Wa pages 218.7-337.6; Taipei no 4873 vol 57 pages 558-575.

Codicological note X [Page settings]

**Cover Title** F. 171a brgya don gcig LTitle\_page\_centred to F. 171a brgya don gcigLTitle\_page\_centred

\*//sgyu 'phrul bzhi bcu pa gsang snying phrin las kyi rgyud bzhugs//
Codicological note \* [Page settings]

Sanskrit Title F. 171b brgya don gcig L1 to F. 171b brgya don gcig L1

\* //rgya gar skad du/ gu hya garbha ta twa ni s.cha ya/

**Tibetan Title** *F. 171b brgya don gcig L1* to *F. 171b brgya don gcig L1* bod skad du/ dpal gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'o/

**Homage** *F. 171b brgya don gcig L1* to *F. 171b brgya don gcig L2* / bcom. ldan 'das (s subscribed) dpal kun tu bzang po la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** *F. 171b brgya don gcig L2* to *F. 171b brgya don gcig L2* /'di skad bshad pa'i dus na/

**Chapter 1** F. 171b brgya don gcig L2 to F. 173a brgya don gsum L4

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ gleng gzhi'i le'u ste dang po'o// F. 173a brgya don gsum L4 to F. 173a brgya don gsum L4

**Chapter 2** F. 173a brgya don gsum L4 to F. 173b brgya don gsum L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//gleng bslang ba'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 173b brgya don gsum L4 to F. 173b brgya don gsum L4

**Chapter 3** F. 173b brgya don gsum L4 to F. 174b brgya don bzhi L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//don dam pa dang kun rdzob byang chub kyi sems ye shes su bskyed pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 174a brgya don bzhi L7 to F. 174b brgya don bzhi L1

**Chapter 4** F. 174b brgya don bzhi L1 to F. 175b brgya don lnga L6

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las chos thams cad gtan la phab pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 175b brgya don lnga L5 to F. 175b brgya don lnga L6

**Chapter 5** F. 175b brgya don lnga L6 to F. 176b brgya don drug L6

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las thams cad la chos kyi rgyu yod pa dang / rigs brgyud so sor phye ba'i mdo bshad pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 176b brgya don drug L5 to F. 176b brgya don drug L6

**Chapter 6** F. 176b brgya don drug L6 to F. 178a brgya don brgyad L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las yi ge phreng ba 'khor lo bkod pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 178a brgya don brgyad L5 to F. 178a brgya don brgyad L5

Chapter 7 F. 178a brgya don brgyad L6 to F. 179b brgya don dgu L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las gsang ba'i dkyil 'khor khams nyi shu rtsa gcig tu bsdus nas/ /thams cad ma lus par dbyings su bsdus pa'i le'u ste bdun pa'o// F. 179b brgya don dgu L3 to F. 179b brgya don dgu L4

**Chapter 8** F. 179b brgya don dgu L5 to F. 180b brgya brgyad cu L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /sgyu 'phrul bsgrub pa'i ting nge 'dzin gyi le'u ste brgyad pa'o//

F. 180b brgya brgyad cu L1 to F. 180b brgya brgyad cu L2

**Chapter 9** F. 180b brgya brgyad cu L2 to F. 181a brgya gya gcig L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ shin tu gsang ba'i dkyil 'khor bsdus nas lhag pa'i gzugs brnyan du bstan pa'i le'u ste dgu pa'o//

F. 181a brgya gya gcig L4 to F. 181a brgya gya gcig L5

Chapter 10 F. 181a brgya gya gcig L5 to F. 182a brgya gya gnyis L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /dkyil 'khor spros pa'i le'u ste bcu pa'o//

F. 182a brgya gya gnyis L1 to F. 182a brgya gya gnyis L1

**Chapter 11** F. 182a brgya gya gnyis L1 to F. 182b brgya gya gnyis L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//gzhal yas khang dbub pa dang thabs dra ba'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 182b brgya gya gnyis L6 to F. 182b brgya gya gnyis L7

**Chapter 12** F. 182b brgya gya gnyis L7 to F. 183b brgya gya gsum L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//dkyil 'khor bsdus pa dang gsang sngags kyi le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 183b brgya gya gsum L6 to F. 183b brgya gya gsum L6

Chapter 13 F. 183b brgya gya gsum L7 to F. 184b brgya gya bzhi L4

**Title:** /ho gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las chos thams cad ming gi mtshan nyid de yum gyi dbyings su bsdus pa gsang ba'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 184b brgya gya bzhi L3 to F. 184b brgya gya bzhi L4

**Chapter 14** F. 184b brgya gya bzhi L4 to F. 185b brgya gya lnga L6

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid [ haplography cf nges pa? ] las yan lag thams cad dkyil 'khor du byin gyis brlabs nas phyag rgya spros pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 185b brgya gya lnga L6 to F. 185b brgya gya lnga L6

**Chapter 15** F. 185b brgya gya lnga L6 to F. 188a brgya gya brgyad L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las rdo rje bkod pa gsang ba dam tshig gi le'u ste bco lnga pa'o//

F. 188a brgya gya brgyad L4 to F. 188a brgya gya brgyad L4

**Chapter 16** F. 188a brgya gya brgyad L5 to F. 189b brgya gya dgu L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las lhag pa'i gzugs brnyan gyi dngos grub len pa'i thabs mchod rten gdab pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 189b brgya gya dgu L4 to F. 189b brgya gya dgu L5

**Chapter 17** F. 189b brgya gya dgu L5 to F. 190b brgya dgu bcu L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las dbang sbyin pa'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 190b brgya dgu bcu L2 to F. 190b brgya dgu bcu L3

### Codicological note \* [Microfilm]

**Chapter 18** F. 190b brgya dgu bcu L3 to F. 191b brgya go gcig L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las rdo rje sems dpa' bsgrubs pa'i le'u ste bco brgyad pa'o//

F. 191b brgya go gcig L4 to F. 191b brgya go gcig L5

**Chapter 19** F. 191b brgya go gcig L5 to F. 192b brgya go gnyis L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las tshogs kyis dkyil 'khor gyis le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 192b brgya go gnyis L4 to F. 192b brgya go gnyis L4

Chapter 20 F. 192b brgya go gnyis L4 to F. 193a brgya gya gsum L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /tshogs bsgrub pa'i le'u ste nyi shu pa'o//

F. 193a brgya gya gsum L5 to F. 193a brgya gya gsum L5 🔆

Chapter 21 F. 193a brgya gya gsum L6 to F. 194a brgya go bzhi L7

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las shin gsang ba [ sic ] man ngag gi snying po'i le'u ste nyi shu gcig pa'o//

F. 194a brgya go bzhi L6 to F. 194a brgya go bzhi L7

**Chapter 22** F. 194a brgya go bzhi L7 to F. 195a brgya go lnga L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /phyogs bcu dus bzhi'i snod bcud bdag lam 'dus pa dang longs spyod dang sku dang gsung thugs mi zad pa rgyan gyi 'khor lo skor ba'i le'u ste nyi shu gnyis pa'o//

F. 195a brgya go lnga L2 to F. 195a brgya go lnga L3

**Chapter 23** F. 195a brgya go lnga L3 to F. 195b brgya go lnga L2

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//mnyes pa glu'i le'u ste nyi shu gsum pa'o//

F. 195b brgya go lnga L2 to F. 195b brgya go lnga L2

Chapter 24 F. 195b brgya go lnga L2 to F. 199b brgya go dgu L6

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las khro bo'i rang bzhin gyi dkyil 'khor gyi sprin rnam par spros nas bdud btul ba'i le'u ste nyi shu bzhi pa'o//

F. 199b brgya go dgu L5 to F. 199b brgya go dgu L6

Chapter 25 F. 199b brgya go dgu L6 to F. 200b nyis brgya tham pa/L2 \*

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las khro bo'i tshogs chen po gsungs gi dkyil 'khor spros pa'i le'u ste nyi shu lnga pa'o//

F. 200b nyis brgya tham pa/L1 to F. 200b nyis brgya tham pa/L2 \*

**Chapter 26** F. 200b nyis brgya tham pa/L2 to F. 202a nyis brgya gnyis L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /khro bo phyag rgya spros pa'i le'u ste nyi shu drug pa'o//

F. 202a nyis brgya gnyis L5 to F. 202a nyis brgya gnyis L5

**Chapter 27** F. 202a nyis brgya gnyis L5 to F. 202b nyis brgya gnyis L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ / khro bo'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste nyi shu bdun pa'o//

F. 202b nyis brgya gnyis L4 to F. 202b nyis brgya gnyis L4

**Chapter 28** F. 202b nyis brgya gnyis L5 to F. 203a nyis brgya gsum L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las mchod sbyin dam pa bstan pa'i le'u ste nyi shu brgyad pa'o//

F. 203a nyis brgya gsum L2 to F. 203a nyis brgya gsum L3

**Chapter 29** F. 203a nyis brgya gsum L3 to F. 205b nyis brgya lnga L2

**Title:** /gsang ba'i snying po'i [ note genitive ] de kho na nyid nges pa las/ /sman bsgrub pa'i le'u ste nyi shu dgu pa'o//

F. 205b nyis brgya lnga L1 to F. 205b nyis brgya lnga L2

**Chapter 30** F. 205b nyis brgya lnga L2 to F. 206b nyis brgya drug L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las dam tshig gi le'u ste sum cu pa'o// *F. 206b nyis brgya drug L2* to *F. 206b nyis brgya drug L3* 

**Chapter 31** F. 206b nyis brgya drug L3 to F. 207a nyis brgya bdun L1

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las//dam tshig sum brgya drug cu rtsa /ba bco lnga mdor bshad pa'i le'u ste sum cu gcig pa'o//

F. 206b nyis brgya drug L7 to F. 207a nyis brgya bdun L1

**Chapter 32** F. 207a nyis brgya bdun L1 to F. 207b nyis brgya bdun L1

**Title:** /a ho//gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las chos thams cad khro bo dang khro mo'i rang bzhin du gyur pa dang rang rig pa'i ye shes kyis mes sbyong ba'i le'u ste sum cu gnyis pa'o//

F. 207a nyis brgya bdun L7 to F. 207b nyis brgya bdun L1

**Chapter 33** F. 207b nyis brgya bdun L1 to F. 208a nyis brgya brgyad L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ hu'm. thams cad ma lus par bstan pa'i le'u ste sum cu gsum pa'o//

F. 208a nyis brgya brgyad L3 to F. 208a nyis brgya brgyad L3

**Chapter 34** F. 208a nyis brgya brgyad L4 to F. 208b nyis brgya brgyad L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /shin tu gsang ba'i khro bo nye bar bsgrub pa'i le'u ste sum cu bzhi pa'o//

F. 208b nyis brgya brgyad L4 to F. 208b nyis brgya brgyad L5

**Chapter 35** F. 208b nyis brgya brgyad L5 to F. 209b nyis brgya dgu L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las drag po hom gyi le'u ste sum cu lnga pa'o//

F. 209b nyis brgya dgu L3 to F. 209b nyis brgya dgu L4

**Chapter 36** F. 209b nyis brgya dgu L4 to F. 210b nyis brgya bcu L1

**Title:** /hri [ sic ] gsang ba'i snying po kho na [ sic ] nyid nges pa las thams cad ma lus pa dbang du bsdus nas dbang gi hom. gi le'u ste sum cu drug pa'o//

F. 210a nyis brgya bcu L7 to F. 210b nyis brgya bcu L1

**Chapter 37** F. 210b nyis brgya bcu L1 to F. 211a nyis brgya bcuig L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las rgyal po rgyas mdzad kyi \* rgyas pa'i hom gyi le'u ste sum \* cu bdun pa'o//

F. 211a nyis brgya bcuig L2 to F. 211a nyis brgya bcuig L3

**Chapter 38** F. 211a nyis brgya bcuig L3 to F. 211b nyis brgya bcuig L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las zhi bar bsgyur nas zhi ba'i hom gyis le'u ste sum cu brgyad pa'o//

F. 211b nyis brgya bcuig L4 to F. 211b nyis brgya bcuig L5

**Chapter 39** F. 211b nyis brgya bcuig L5 to F. 212b nyis brgya bcuis L6

**Title:** gsang ba'i snying po de kho [ na omitted ] nyid nges pa las lhun gyis grub pa'i 'phrin las byin gyis rlob pa zhes bya ba'i le'u ste sum cu dgu pa'o//

F. 212b nyis brgya bcuis L6 to F. 212b nyis brgya bcuis L6

**Chapter 40** F. 212b nyis brgya bcuis L6 to F. 213b nyis brgya bcu gsum L3

**Title:** /a ho /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las pha rol tu phyin pa bcu dang sa bcu dang sa gnyis dang thabs kyi mchog dang sangs rgyas kyi zhing ma lus par yid dang chosu 'dus par bstan pa'i le'u ste bzhi bcu pa'o//

F. 213b nyis brgya bcu gsum L2 to F. 213b nyis brgya bcu gsum L3

**Chapter 41** F. 213b nyis brgya bcu gsum L3 to F. 214b nyis brgya bcui L3

**Title:** a ho/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las de bzhin gshegs pa dkyil 'khor nges pa'i don ma lus par mtshan nyid med pa'i phyag rgyar thim pa'i le'u ste bzhi bcu gcig pa'o//

F. 214b nyis brgya bcui L2 to F. 214b nyis brgya bcui L3

**Chapter 42** F. 214b nyis brgya bcui L3 to F. 215b nyis brgya bco lnga L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las tshe'i cho ga dang dbang dam pa shin tu gsang ba'i le'u ste bzhi bcu gnyis pa'o//

F. 215b nyis brgya bco lnga L4 to F. 215b nyis brgya bco lnga L5

**Chapter 43** F. 215b nyis brgya bco lnga L5 to F. 217a nyis brgya bcu bdun L1

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las pra dbab pa'i le'u ste bzhi bcu gsum pa'o//

F. 217a nyis brgya bcu bdun L1 to F. 217a nyis brgya bcu bdun L1

**Chapter 44** F. 217a nyis brgya bcu bdun L2 to F. 219a nyis brgya bcu dgu L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kha [sic] na nyid nges pa las lha chen po bsgrub pa dang/rgyal po chen po bzhi yi dkyil 'khor dgod cing bsgrub pa'i le'u ste/bzhi bcu bzhi pa'o//*F. 219a nyis brgya bcu dgu L3* to *F. 219a nyis brgya bcu dgu L4* 

**Chapter 45** F. 219a nyis brgya bcu dgu L4 to F. 219b nyis brgya bcu dgu L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /khro bo'i dkyil 'khor mnyes pa'i glus bstod pa'i le'u ste bzhi bcu lnga pa'o//

F. 219b nyis brgya bcu dgu L2 to F. 219b nyis brgya bcu dgu L3

Codicological note X [Page settings]

**Chapter 46** F. 219b nyis brgya bcu dgu L3 to F. 220a nyis brgya nyi shu L2

**Title:** sgyu 'phrul dra ba le'u stong phrag brgya pa las de bzhin gshegs pa thams cad kyi/gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las yongs su bzungs ba'i le'u ste bzhi bcu drug pa'o// //

F. 220a nyis brgya nyi shu L2 to F. 220a nyis brgya nyi shu L2

**Terminating Colophon** F. 220a nyis brgya nyi shu L3 to F. 220a nyis brgya nyi shu L4

'phags pa rtog pa'i rgyal po sgyu 'phrul dra ba le'u stong phrag brgya pa las mtshan nyid dang rgyud thams cad kyi lung gi spyi/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba// gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i le'u las thams cad ma lus par 'phros te 'khor lo bskor ba de dag gi 'bras bu 'i mchog rdzogs s-ho// //

**Seals and Good Wishes** F. 220a nyis brgya nyi shu L5 to F. 220a nyis brgya nyi shu L5 bkra shis// dge'o// //

Codicological note X [Page settings]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

pha.6

# Pha: Text 6 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Pha 6, in 33 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 191; <u>Tb.420</u>; gTing skyes Vol. Pha: 415-549; mTshams brag vol Wa pages 417.2-580.5; Taipei no 4875 vol 57 pages 586-609.

[ An interesting feature of this text is that both in this edition, and in Kaneko's catalogue, we find a reference announcing the start of a first "bam po", given after the Tibetan title. No further "bam po" appear to be marked, but the Virginia catalogue notes that the mTshams brag edition has full references to five "bam po" (1: ch. 1-15; 2: ch. 16-28; 3: first part of ch. 29; 4: within ch. 29; 5: final part of ch. 29 - ch. 33). It would seem likely that these references were at some stage removed from an ancestor of our and gTing skyes's editions. Interestingly, we have a similar example in Volume Dza (Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Dza 1), where we find a reference announcing the start of a first "bam po", given after the Tibetan title. No further "bam po" appear to be marked. In the case of that text, all the editions lack the further bam po references. ]

## Codicological note X [Page settings]

Cover Title F. 221a nyis brgya nyer gcig LTitle\_page\_centred to F. 221a nyis brgya nyer gcigLTitle\_page\_centred

'sgyu 'phrul le lhag ces bya ba bzhugs/

Codicological note \* [Page settings]

Sanskrit Title F. 221b nyis brgya nyer gcig L1 to F. 221b nyis brgya nyer gcig L1

\*/rgya gar skad du/ a'rya ba ka lpa ra dzra/ ma ya' dza' las rga shat sa ha sri ka laks.a n.a sarba ta nta a' ga ma/ sarba ta tha' ga ta guhya guhya [ sic ] garbha ya' hi ntshe da pa lana' ma tsakra tsi tta pa la na' ma/

**Tibetan Title** *F. 221b nyis brgya nyer gcig L2* to *F. 221b nyis brgya nyer gcig L4* bod skad du/ 'phags pa rtog pa'i rgyal po / /sgyu 'phrul dra ba le'u stong phrag brgya pa las/ /mtshan nyid dang rgyud thams cad lung gi spyad pa/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i le'u las/ sgyu 'phrul le lhag ces bya ba/ 'khor lo bskor ba'i tshogs sems kyi 'bras bu nges pa zhes bya ba/ bam po dang po'o//

**Homage** F. 221b nyis brgya nyer gcig L4 to F. 221b nyis brgya nyer gcig L4 //bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po dgyes pa chen po la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** F. 221b nyis brgya nyer gcig L4 to F. 221b nyis brgya nyer gcig L4

**Chapter 1** F. 221b nyis brgya nyer gcig L4 to F. 222b nyis brgya nyer gnyis L4

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /phyogs bcu dus bzhi'i snod bcud bdag la 'dus pa dang/ /longs spyod dang sku gsung thugs kyi mi zad pa'i rgyan gyi 'khor lo bskor ba'i le'u ste/ dang po// F. 222b nyis brgya nyer gnyis L3 to F. 222b nyis brgya nyer gnyis L4

**Chapter 2** *F. 222b nyis brgya nyer gnyis L4* to *F. 223b nyis brgya nyer gsum L1* **Title:** 

[ Start of chapter title? This seems to be correct. The previous words are: /thams cad ma lus chos bskur 'dus ho/]

/chos thams cad ming gi mtshan nyid de/ /yum gyi dbyings su 'dus pa shin tu gsang ba'i le'u ste / gnyis pa'o//

F. 223a nyis brgya nyer gsum L7 to F. 223b nyis brgya nyer gsum L1

**Chapter 3** F. 223b nyis brgya nyer gsum L1 to F. 224a nyis brgya nyer bzhi L7

**Title:** /a ho/ /de bzhin gshegs pa'i dkyil 'khor nges pa'i don ma lus par/ /mtshan nyid med pa'i phyag rgyar thim pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 224a nyis brgya nyer bzhi L6 to F. 224a nyis brgya nyer bzhi L7

**Chapter 4** F. 224a nyis brgya nyer bzhi L7 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L6

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las/ /thams cad la chos nyid kyi rgyu yod pa dang/ rigs chad pa dang/ rigs brgyad po so sor phye ba'i mdo bshad pa'i le'u ste [ smudge - deletion of bzhi? ] bcui [ sic ] pa'o//

F. 225a nyis brgya nyer lnga L6 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L6

**Chapter 5** F. 225a nyis brgya nyer lnga L7 to F. 226a nyis brgya nyer drug L3

**Title:** /gzhal yas khang dbubs pa thabs dra ba'i le'u ste lnga pa'o//

F. 226a nyis brgya nyer drug L3 to F. 226a nyis brgya nyer drug L3

**Chapter 6** F. 226a nyis brgya nyer drug L3 to F. 226b nyis brgya nyer drug L3

**Title:** [ start? ] /chos thams cad khro bo dang khro bo rang bzhin du gyur pa/ /rang rig pa'i ye shes kyis me'i sbyor ba'i le'u ste drug pa'o//

F. 226b nyis brgya nyer drug L3 to F. 226b nyis brgya nyer drug L3

**Chapter 7** F. 226b nyis brgya nyer drug L4 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L4

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /shin tu gsang ba'i khro bo nye bar bsgrub pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 227a nyis brgya nyer bdun L4 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L4

**Chapter 8** F. 227a nyis brgya nyer bdun L4 to F. 227b nyis brgya nyer bdun L6

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las/ /thugs rje rol pa'i dkyil 'khor bstan pa'i hom. om. hu'm. hri' a'/ /ho thams cad ma lus par 'dir 'dus pa'i le'u ste/ brgyad pa'o//

F. 227b nyis brgya nyer bdun L5 to F. 227b nyis brgya nyer bdun L6

**Chapter 9** F. 227b nyis brgya nyer bdun L6 to F. 228b nyis brgya nyer brgyad L4

Title: /hu'm. sgyu 'phrul dra ba las/ drag po hom gyi le'u ste dgu pa'o//

F. 228b nyis brgya nyer brgyad L3 to F. 228b nyis brgya nyer brgyad L4

**Chapter 10** F. 228b nyis brgya nyer brgyad L4 to F. 229a nyis brgya nyer dgu L6

**Title:** /hri' sgyu 'phrul dra ba las/ /thams cad ma lus par dbang du bsdu te/ dbang gi hom gyis le'u ste bcu pa'o//

F. 229a nyis brgya nyer dgu L6 to F. 229a nyis brgya nyer dgu L6

**Chapter 11** F. 229a nyis brgya nyer dgu L7 to F. 230a nyis brgya sum cu L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /rgyal po'i \* /rgyas mdzad kyis rgyas pa'i hom. gyi le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 229b nyis brgya nyer dgu L7 to F. 230a nyis brgya sum cu L1

**Chapter 12** F. 230a nyis brgya sum cu L1 to F. 230b nyis brgya sum cu L3

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las thams cad ma lus par zhi bar gyur nas/ / zhi ba'i hom. gyi le'u ste/ bcu gnyis pa'o//

F. 230b nyis brgya sum cu L2 to F. 230b nyis brgya sum cu L3

**Chapter 13** F. 230b nyis brgya sum cu L3 to F. 231b nyis brgya so gcig L5

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las tshe'i cho ga dbang dam pa shin tu gsang ba'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 231b nyis brgya so gcig L5 to F. 231b nyis brgya so gcig L5

**Chapter 14** F. 231b nyis brgya so gcig L6 to F. 233a nyis brgya so gsum L2

**Title:** /pra dbabs pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 233a nyis brgya so gsum L2 to F. 233a nyis brgya so gsum L2

**Chapter 15** F. 233a nyis brgya so gsum L2 to F. 233a nyis brgya so gsum L7

**Title:** /phyag rgya rnam pa bdun la/ phyag rgya chen po dang/ chos nyid kyis phyag rgya dang/ dam tshig gis phyag rgya dang/ las kyi phya rgya dang/ thams cad thabs dang shes rab 'byor pa'i phyag rgya dang/ ting nge 'dzin gyi phyag rgya dang/ lhag pa'i ting nge 'dzin gyi phyag rgya bya ba'i le'u ste bcwo lnga pa'o//

F. 233a nyis brgya so gsum L6 to F. 233a nyis brgya so gsum L7

**Chapter 16** F. 233a nyis brgya so gsum L7 to F. 234b nyis brgya so bzhi L1

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgrub pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 234b nyis brgya so bzhi L1 to F. 234b nyis brgya so bzhi L1

**Chapter 17** F. 234b nyis brgya so bzhi L2 to F. 236b nyis brgya so drug L5

**Title:** /rgyud kyis [ sic ] rgyal po sgyu 'phrul dra ba las/ /sman sgrub pa'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 236b nyis brgya so drug L4 to F. 236b nyis brgya so drug L5

**Chapter 18** F. 236b nyis brgya so drug L5 to F. 237a nyis brgya so bdun L7

**Title:** /shin tu gsang ba'i dkyil 'khor sdus nas/ /gzugs brnyan brtan pa'i le'u ste bco brgyad pa'o//

F. 237a nyis brgya so bdun L7 to F. 237a nyis brgya so bdun L7

**Chapter 19** F. 237b nyis brgya so bdun L1 to F. 239a nyis brgya so dgu L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /phyag rgya spros pa'i le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 239a nyis brgya so dgu L1 to F. 239a nyis brgya so dgu L1

**Chapter 20** F. 239a nyis brgya so dgu L1 to F. 241a nyis brgya zhe gcig L3

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ lha chen po sgrub pa dang/ rgyal po chen po bzhi'i dkyil 'khor sgrub pa'i le'u ste nyi shu pa'o//

F. 241a nyis brgya zhe gcig L3 to F. 241a nyis brgya zhe gcig L3

**Chapter 21** F. 241a nyis brgya zhe gcig L4 to F. 242b nyis brgya zhe gnyis L2

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /lhag pa'i gzugs brnyan gyi dngos grub len pa'i thabs te/ mchod rten gdab pa'i le'u ste nyer gcig pa'o//

F. 242b nyis brgya zhe gnyis L2 to F. 242b nyis brgya zhe gnyis L2

**Chapter 22** F. 242b nyis brgya zhe gnyis L2 to F. 243b nyis brgya zhe gsum L1

**Title:** /shin tu gsang ba zab pa'i phyir/ /khams nyi shu rtsa cig tu bshad pa'i le'u ste nyer gnyis pa'o//

F. 243a nyis brgya zhe gsum L7 to F. 243b nyis brgya zhe gsum L1

Chapter 23 F. 243b nyis brgya zhe gsum L1 to F. 244a/245a nyis brgya zhe bzhi zhe lnga L4

Codicological note X [Missing or misplaced folia and other numbering anomolies]

**Title:** /gsang ba'i dkyil 'khor khams nyi shu rtsa gcig tu sdus nas/ /thams cad ma lus par dbyingsu sdus pa'i le'u ste nyer gsum pa'o//

F. 244a/245a nyis brgya zhe bzhi zhe lnga L3 to F. 244a/245a nyis brgya zhe bzhi zhe lngaL4

**Chapter 24** F. 244a/245a nyis brgya zhe bzhi zhe lnga L4 to F. 246a nyis brgya zhe drug L1

[Folios 244 and 245 are conflated, both in Tibetan and Western numbers.]

**Title:** /a ho rgyud kyis [ sic ] rgyal po sgyu 'phrul da [ sic ] ba las// \*/pha rol phyin pa bcu dang/ sa cu dang/ sa gnyis dang/ thabs kyi mchog dang / sangs rgyas kyis zhing ma lus par yid dang chos su 'dus par bstan pa'i le'u ste nyer bzhi pa'o//

F. 244b/245b nyis brgya zhe bzhi zhe lnga L7 to F. 246a nyis brgya zhe drug L1

**Chapter 25** F. 246a nyis brgya zhe drug L2 to F. 247a nyis brgya zhe bdun L5

**Title:** /ro lang sgrub pa'i le'u ste nyer lnga pa'o//

F. 247a nyis brgya zhe bdun L5 to F. 247a nyis brgya zhe bdun L5

**Chapter 26** F. 247a nyis brgya zhe bdun L6 to F. 248b nyis brgya zhe brgyad L3

**Title:** /shin tu gsang ba dngos grub myur du thob pa'i le'u ste nyer drug pa'o// *F. 248b nyis brgya zhe brgyad L3* to *F. 248b nyis brgya zhe brgyad L3* 

F. 248b nyis brgya zne brgyaa L5 to F. 248b nyis brgya zne brgyaa L5

**Chapter 27** F. 248b nyis brgya zhe brgyad L3 to F. 249a nyis brgya zhe dgu L5

**Title:** /rgyu [ sic ] 'phrul dra ba las/ /sku'i dkyil 'khor mngon du phyung ba zhes bya ba'i le'u ste nyer bdun pa'o//

F. 249a nyis brgya zhe dgu L4 to F. 249a nyis brgya zhe dgu L5

Chapter 28 F. 249a nyis brgya zhe dgu L5 to F. 255b nyis brgya nga lnga L1

**Title:** /dam tshig sum brgya pa/ rtsa ba bco lnga mdor bshad pa'i le'u ste nyer brgyad pa'o// F. 255b nyis brgya nga lnga L1 to F. 255b nyis brgya nga lnga L1

Codicological note \* [Page settings]

Chapter 29 F. 255b nyis brgya nga lnga L2 to F. 278b nyis brgya don brgyad L6

Title: /a dam tshig rnam par bshad pa'i le'u ste nyer dgu pa'o//

F. 278b nyis brgya don brgyad L6 to F. 278b nyis brgya don brgyad L6

Codicological note \* [Microfilm]

**Chapter 30** F. 278b nyis brgya don brgyad L6 to F. 281a nyis brgya gya gcig L6

**Title:** dam tshig gi le'u ste sum bcu pa'o//

F. 281a nyis brgya gya gcig L6 to F. 281a nyis brgya gya gcig L6

**Chapter 31** F. 281a nyis brgya gya gcig L6 to F. 283a nyis brgya gya gsum L4

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /skye bu dam pa blo rtsa rab kyis/ /rdo rje sems dpa' zhal mthong ba'i le'u ste so gcig pa'o//

F. 283a nyis brgya gya gsum L3 to F. 283a nyis brgya gya gsum L4

**Chapter 32** F. 283a nyis brgya gya gsum L4 to F. 284a nyis brgya gya bzhi L5

**Title:** //gsang ba'i snyi [ sic ] po de kho na nyid nges pa las/ /phyag rgya dam tshig gis le'u ste so gnyis pa'o//

F. 284a nyis brgya gya bzhi L5 to F. 284a nyis brgya gya bzhi L5

**Chapter 33** F. 284a nyis brgya gya bzhi L5 to F. 289a nyis brgya gya dgu L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ bro gar rtse 'jo'i le'u ste so gsum pa'o// //

F. 289a nyis brgya gya dgu L3 to F. 289a nyis brgya gya dgu L3

Codicological note X [Page settings]

**Terminating Colophon** *F. 289a nyis brgya gya dgu L4* to *F. 289a nyis brgya gya dgu L5* 'phags pa rtog pa'i rgyal po//sgyu 'phrul dra ba le'u stong phrag brgya pa las//mtshan nyid dang lung gi spyi //gsang ba snying po de kho na nyid nges pa las/ sgyu 'phrul le lhag bstan pa zhes bya ba rdzogs s-ho//

Seals and Good Wishes F. 289a nyis brgya gya dgu L5 to F. 289a nyis brgya gya dgu L5 //bkra shis//
Codicological note \* [Page settings]

UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

pha.7

# Pha: Text 7 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Pha 7, in 8 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 192; <u>Tb.421</u>; gTing skyes Vol. Pha: 549-571; mTshams brag vol Wa pages 580.6-609.1; Taipei no 4876 vol 57 pages 609-613.

Codicological note X [Page settings]

**Cover Title** F. 290a nyis brgya dgu bcu LTitle\_page\_centred to F. 290a nyis brgya dgu bcuLTitle\_page\_centred

\*//sgyu 'phrul brgyad pa ces bya ba bzhugs so//

**Sanskrit Title** F. 290b nyis brgya dgu bcu L1 to F. 290b nyis brgya dgu bcu L1

\*//rgya gar skad du/ gu hya garbha ta twa ni shtsa ya ma ya' dza' la as.t.a ta ntra na' ma/

**Tibetan Title** *F. 290b nyis brgya dgu bcu L1* to *F. 290b nyis brgya dgu bcu L1* bod skad du/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ sgyu 'phrul brgyad pa zhes bya ba'i rgyud /

**Homage** *F. 290b nyis brgya dgu bcu L2* to *F. 290b nyis brgya dgu bcu L2* bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** *F. 290b nyis brgya dgu bcu L2* to *F. 290b nyis brgya dgu bcu L2* /'di skad bshad pa'i dus na/

**Chapter 1** F. 290b nyis brgya dgu bcu L2 to F. 294a nyis brgya go bzhi L2

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba stong phrag brgya pa'i gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ rdzogs pa chen po'i tshul rang bzhin gyi rnal 'byor gyi le'u ste dang pa'o//

F. 294a nyis brgya go bzhi L2 to F. 294a nyis brgya go bzhi L2

**Chapter 2** F. 294a nyis brgya go bzhi L2 to F. 295b nyis brgya go lnga L4

**Title:** /stong phrag brgya pa'i gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ mnyes pa'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 295b nyis brgya go lnga L3 to F. 295b nyis brgya go lnga L4

**Chapter 3** F. 295b nyis brgya go lnga L4 to F. 297b nyis brgya go bdun L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba'i stong phrag brgya pa'i gsang snying po de kho na nyid nges pa las/ /khro bo'i rang bzhin gyi dkyil 'khor sprin rnam par spros pa'i le'u ste gsum pa'o// *F. 297b nyis brgya go bdun L1* to *F. 297b nyis brgya go bdun L1* 

**Chapter 4** F. 297b nyis brgya go bdun L1 to F. 298a nyis brgya go brgyad L3

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ khro bo'i tshogs chen po gsung gi dkyil 'khor spros pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 298a nyis brgya go brgyad L2 to F. 298a nyis brgya go brgyad L3

**Chapter 5** F. 298a nyis brgya go brgyad L3 to F. 298b nyis brgya go brgyad L2

**Title:** sgyu 'phrul gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ khro bo'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 298b nyis brgya go brgyad L1 to F. 298b nyis brgya go brgyad L2

**Chapter 6** F. 298b nyis brgya go brgyad L2 to F. 299a nyis brgya go dgu L5

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /mchod sbyin dang dam tshig gi le'u ste drug pa'o//

F. 299a nyis brgya go dgu L4 to F. 299a nyis brgya go dgu L5

**Chapter 7** F. 299a nyis brgya go dgu L5 to F. 300b sum brgya tham pa/L4 \*

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ /khro bo'i dkyil 'khor mnyes pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 300b sum brgya tham pa/L3 to F. 300b sum brgya tham pa/L4 🔆

**Chapter 8** F. 300b sum brgya tham pa/L4 to F. 301a sum brgya gcig L4

**Title:** / \*\* sgyu 'phrul dra ba'i le'u stong phrag brgya pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyis gsang ba/ gsang ba snying po de kho na nyid nges pa'i brgyad pa las/ rgyud yongs su bzung ba dang/ gtad pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 301a sum brgya gcig L3 to F. 301a sum brgya gcig L4

**Terminating Colophon** *F. 301a sum brgya gcig L4* to *F. 301a sum brgya gcig L5* //rdo rje sems dpa'i sgyu 'phrul dra ba las / dkyil 'khor mchog tu bstan pa'i rgyud/ sgyu 'phrul brgyad pa rdzogs s-ho//

**Seals and Good Wishes** *F. 301a sum brgya gcig L5* to *F. 301a sum brgya gcig L5* //bkra shis//

Codicological note X [Page settings]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

pha.8

# Pha: Text 8 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Pha 8, in 13 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 193; Peking Kanjur 460?; <u>Tb.419</u>; gTing skyes Vol. Pha: 572-638; mTshams brag vol Wa pages 337.6-417.2; Taipei no 4874 vol 57 pages 575-586.

Codicological note × [Page settings]

Cover Title F. 302a sum brgya gnyis LTitle\_page\_centred to F. 302a sum brgya gnyisLTitle\_page\_centred

\*//sgvu 'phrul bla ma chen po bzhugs lags so//

**Tibetan Title** F. 302b sum brgya gnyis L1 to F. 302b sum brgya gnyis L1 /bod skad du/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i sgyu 'phrul dra ba bla ma chen po'o/

**Homage** *F. 302b sum brgya gnyis L1* to *F. 302b sum brgya gnyis L2* /bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po ye shes bla ma chen po la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** *F. 302b sum brgya gnyis L2* to *F. 302b sum brgya gnyis L2* /'di skad bshad pa'i dus cig na/

**Chapter 1** F. 302b sum brgya gnyis L2 to F. 304b sum brgya bzhi L5

**Title:** / gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i bla ma las/ /dbyings dang ye shes gsang ba'i bde ba'i bla mar nges gleng gzhi'i le'u ste dang po'o//

F. 304b sum brgya bzhi L4 to F. 304b sum brgya bzhi L5

[ mTshams brag vol Wa 343 has variant title for ch. 1 seemingly with dittography of some kind involving a repeat of dbyings dang ye shes gsang ba'i bde ba'i bla mar - but possibly this edition is shortened? ]

Chapter 2 F. 304b sum brgya bzhi L5 to F. 307b sum brgya bdun L6

**Title:** /gsang ba'i snying po nges pa'i bla ma las/ /dbyings dang ye shes gnyis su med pa'i ngang du/ /sems kyi rang bzhin cir yang ma grub pa'i le'u ste gnyis pa'o// F. 307b sum brgya bdun L5 to F. 307b sum brgya bdun L6

**Chapter 3** F. 307b sum brgya bdun L6 to F. 308b sum brgya brgyad L3

**Title:** /gsang ba'i snying po nges pa las/ dkyil 'khor spros pa'i le'u ste gsum pa'o// F. 308b sum brgya brgyad L3 to F. 308b sum brgya brgyad L3

**Chapter 4** F. 308b sum brgya brgyad L4 to F. 310b sum brgya bcu L1

**Title:** gsang ba'i snying po nges pa'i bla ma chen po las//dkyil 'khor bsdu ba dang/ gsang sngags kyi le'u ste bzhi pa'o//

F. 310b sum brgya bcu L1 to F. 310b sum brgya bcu L1

**Chapter 5** F. 310b sum brgya bcu L1 to F. 312b sum brgya bcuis L5

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba bla ma chen po las/ /phyag rgya spros pa yi le'u ste lnga pa'o// F. 312b sum brgya bcuis L4 to F. 312b sum brgya bcuis L5

**Chapter 6** F. 312b sum brgya bcuis L5 to F. 315a sum brgya bco lnga L1

### Codicological note \* [Microfilm]

**Title:** /sgyu 'phrul bla ma chen po \* /las rdo rje bko ba gsang ba dam tshig dang/ dbang sbyin pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 314b sum brgya bcui L7 to F. 315a sum brgya bco lnga L1

**Chapter 7** F. 315a sum brgya bco lnga L1 to F. 316a sum brgya bcu drug L3

Title: / \* sgyu 'phrul dra ba chen po las/ /thugs rje 'dul ba'i le'u ste bdun pa'o// F. 316a sum brgya bcu drug L3 to F. 316a sum brgya bcu drug L3

**Chapter 8** F. 316a sum brgya bcu drug L3 to F. 316b sum brgya bcu drug L6

**Title:** /ho sgyu 'phrul dra ba bla ma chen po las/ /tshogs chen po bla ma rnam pa gnyis dang/ /mnyes pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 316b sum brgya bcu drug L6 to F. 316b sum brgya bcu drug L6

**Chapter 9** F. 316b sum brgya bcu drug L7 to F. 328b sum brgya nyer brgyad L6

Title: //gsang ba'i snying po de \* kho na nyid nges pa bla ma chen po las/ /bdud btul ba dang/ de \*\* nyid sku gsung thugs kyi che ba'i yon tan phyogs bcur gsal ba'i le'u ste dgu pa'o// F. 328b sum brgya nyer brgyad L5 to F. 328b sum brgya nyer brgyad L6

**Chapter 10** F. 328b sum brgya nyer brgyad L6 to F. 331a sum brgya so gcig L4

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba bla ma chen po las/ /'jigs byed chen po gsung gi dkyil 'khor dang/ sa ma ya rdo rje'i le'u ste bcu pa'o//

F. 331a sum brgya so gcig L3 to F. 331a sum brgya so gcig L4

**Chapter 11** F. 331a sum brgya so gcig L4 to F. 333a sum brgya so gsum L6

**Title:** sgyu 'phrul dra ba bla ma chen po la/ [ sic ] man ngag gi snying po byang chub sems dpa' bde ba chen po'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 333a sum brgya so gsum L6 to F. 333a sum brgya so gsum L6

Chapter 12 F. 333a sum brgya so gsum L6 to F. 336b sum brgya so drug L2

## Codicological note \* [State of preservation]

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i sgyu 'phrul bla ma chen po las/ lhun gyis grub pa'i 'phrin las dang/ /yongs su mnyes pa'i le'u \* ste bcu gnyis pa'o// F. 336b sum brgya so drug L1 to F. 336b sum brgya so drug L2

**Chapter 13** F. 336b sum brgya so drug L2 to F. 337a sum brgya so bdun bzhugso// L2

**Title:** /gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i sgyu 'phrul bla ma chen po las/ / rdeng chen po'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 337a sum brgya so bdun bzhugso// L1 to F. 337a sum brgya so bdun bzhugso// L2

Codicological note X [Page settings]

bzhugso// L4

//rtogs pa'i rgyal po sgyu 'phrul dra ba'i/ /le'u stong phrag brgya \* pa las lung gi spyi sangs rgyas thams cad kyi gsang ba / gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i bla ma chen po'i le'u las/ thams cad ma lus par 'phros pa/ de dag gi 'bras bu'i mchog rdzogs so//

### **Bibliographic and Informative Colophon** *F. 337a sum brgya so bdun bzhugso// L4* to *F.*

337a sum brgya so bdun bzhugso// L4

//rgya gar gyi pan.d.i ta a' tsarya bi ma' la mi tra dang/ bod kyi lo tstsha gnyags dznya' na ku ma' ras bsgyur pa'o// //

**Seals and Good Wishes** F. 337a sum brgya so bdun bzhugso// L5 to F. 337a sum brgya so bdun

bzhugso// L5

bkra shis// // //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

ba.1

# Ba: Text 1 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 1, in 13 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 195; <u>Tb.422</u>; Peking Kanjur 459?; gTing skyes Vol. Ba: 2-96; mTshams brag vol Wa pages 609.2-717; Taipei no 4877 vol 57 pages 613-629.

Sanskrit Title F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L2

\*/rgva gar skad du / de bi maha' li su ka na tan tra/ \*

**Tibetan Title** *F. 1b gcig L2* to *F. 1b gcig L3* bod skad du / lha mo sgyu 'phrul dra ba chen po zhes bya ba'i rgyud/

**Homage** F. 1b gcig L3 to F. 1b gcig L3 bcom ldan 'das gsang ba chen po la phyag 'tshal lo//

Codicological note X [Size of folia] [Decorated second folia] [Page settings]

**Opening Formula** F. 2a gnyis L1 to F. 2a gnyis L1 /'di skad bdag gis gsungs pa nyid du gyur pa'i \* tshe na/

Chapter 1 F. 2a gnyis L1 to F. 5a lnga L3

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams cad kyi dkyil 'khor/ bsgrib pa mchog tu sel ba'i le'u ste dang po'o//

F. 5a lnga L2 to F. 5a lnga L3

Chapter 2 F. 5a lnga L3 to F. 9a dgu L2

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba rnal 'byor bde pa chos kyi 'khor lo zhes bya ba'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 9a dgu L2 to F. 9a dgu L2

**Chapter 3** *F. 9a dgu L3* to *F. 10a bcu L7* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsungs gi snying po las/ bag chags gtan la 'bebs pa/ gnyis su med par gleng bslang ba'i le'u ste gsum pa'o//

F. 10a bcu L6 to F. 10a bcu L7

**Chapter 4** *F. p.10b bcu L1* to *F. 11b bcuig L7* 

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad mnyes pa'i mchod pa las gar gyi le'u ste bzhi pa'o// F. 11b bcuig L6 to F. 11b bcuig L7

**Chapter 5** F. 12a bcuis L1 to F. 13a bcu gsum L3

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i bde ba sdom pa thams cad kyi mchog gi le'u zhes bya ste// //lnga pa'o//

F. 13a bcu gsum L2 to F. 13a bcu gsum L3

**Chapter 6** F. 13a bcu gsum L3 to F. 15a bco lnga L4

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i dkyil 'khor zhes bya ba'i le'u ste drug pa'o//

F. 15a bco lnga L4 to F. 15a bco lnga L4

**Chapter 7** F. 15a bco lnga L4 to F. 15b bco lnga L5

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi mdzad spyod bsam gyis mi khyab pa las/ /mchod pa'i de kho na nyid kyi le'u ste// //bdun pa'o//

F. 15b bco lnga L4 to F. 15b bco lnga L5

**Chapter 8** F. 15b bco lnga L5 to F. 16b bcu drug L5

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba//de kho na nyid kyi mchod yon dam pa dang//snying rje'i le'u ste//brgyad pa'o//

F. 16b bcu drug L5 to F. 16b bcu drug L5

**Chapter 9** F. 16b bcu drug L5 to F. 42a zhe gnyis L2

**Title:** /de bzhin gshegs pa'i khro bo'i sprin rnam.r 'phros pa las/ /bdud 'dul ba'i le'u ste/ /dgu pa'o//

F. 42a zhe gnyis L1 to F. 42a zhe gnyis L2

**Chapter 10** F. 42a zhe gnyis L2 to F. 42b zhe gnyis L4

**Title:** /de bzhin gshegs pa tham.d kyi gsang ba las// rnam par bsgyur ba'i ye shes kyi dkyil 'khor lo'i le'u ste/ bcu pa'o//

F. 42b zhe gnyis L3 to F. 42b zhe gnyis L4

**Chapter 11** F. 42b zhe gnyis L4 to F. 43b zhe gsum L1

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba mnyes pa las/ sngags kyi le'u bcu gcig pa'o//

F. 43b zhe gsum L1 to F. 43b zhe gsum L1

Chapter 12 F. 43b zhe gsum L1 to F. 45a zhe lnga L1

**Title:** //de bzhin gshegs pa \*\*/pa [ sic ] thams cad kyi he ru ka 'dus pa chen po'i dkyil 'khor ste/ bcu gnyis pa'o//

F. 44b zhe bzhi L7 to F. 45a zhe lnga L1

**Chapter 13** F. 45a zhe lnga L1 to F. 45b zhe lnga L4

[ Note that the colophon is given before the final reference. Note also that mTshams brag has two whole pages of colophons etc. that are absent here - mTshams brag vol Wa pages 716-717 (last pages of that vol). ]

**Terminating Colophon** F. 45b zhe lnga L4 to F. 45b zhe lnga L4 \*\*

bcom.das rmongs pa sel ba zhes bya ba//lha mo sgyu 'phrul mchog tu gsang ba chen po rdzogs-ho \*\*//

**Title:** //sgyu 'phrul sde bzhi'i 'byed pa lde mig le'u bcu gsum pa'o// // *F. 45b zhe lnga L4* to *F. 45b zhe lnga L4* 

# UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

ba.2

# Ba: Text 2 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 2, in 14 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

This is the Manjusrinamasangiti. Kaneko 196; <u>Tb.424</u>; Peking Kanjur 2; sTog 427; sDe dge 'bka 'gyur 360; Ulan Bator 492; gTing skyes Vol. Ba: 97-118; mTshams brag vol Zha pages 326.4-349.6; Taipei no 4879 vol 58 pages 47-50.

**Cover Title** *F. 45b zhe lnga L5* to *F. 45b zhe lnga L5*\*/ [in small writing: ] /'jam dpal sgyu 'phrul dra ba bzhugs//

**Sanskrit Title** *F. 45b zhe lnga L5* to *F. 45b zhe lnga L5* rgya gar skad du/ a'rya manydzu shri' na ma sang ga [ sic ] ti/

**Tibetan Title** *F. 45b zhe lnga L5* to *F. 45b zhe lnga L5* bod skad du//phags pa 'jam dpal gyi mtshan yang dag par brjod pa/

**Homage** *F. 45b zhe lnga L5* to *F. 45b zhe lnga L6* 'jam dpal gzhon nur gyur pa la phyag 'tshalo /

**Opening Formula** F. 45b zhe lnga L6 to F. 45b zhe lnga L6

[ No opening formula. ]

**Chapter 1** F. 45b zhe lnga L6 to F. 46b zhe drug L4

**Title:** // zhes pa'i le'u ste dang po'o// *F. 46b zhe drug L4* to *F. 46b zhe drug L4* 

**Chapter 2** F. 46b zhe drug L4 to F. 47a zhe bdun L2

**Title:** slar gsungs pa'i le'u ste gnyis pa'o// *F. 47a zhe bdun L2* to *F. 47a zhe bdun L2* 

Chapter 3 F. 47a zhe bdun L2 to F. 47a zhe bdun L4

Title: / \*rigs la gzigs pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 47a zhe bdun L4 to F. 47a zhe bdun L4

**Chapter 4** F. 47a zhe bdun L4 to F. 47a zhe bdun L6

**Title:** //sgyu 'phrul dra ba mngon par byang chub pa'i \*\* le'u ste bzhi pa'o// *F. 47a zhe bdun L6* to *F. 47a zhe bdun L6* 

**Chapter 5** F. 47a zhe bdun L6 to F. 48a zhe brgyad L3

**Title:** / rdo rje dbyings kyi dkyil 'khor chen po'i sgo nas byang chub kyi sems spro ba la sogs pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 48a zhe brgyad L2 to F. 48a zhe brgyad L3

**Chapter 6** F. 48a zhe brgyad L3 to F. 49a zhe dgu L7

**Title:** //shin tu rnam par dag pa'i chos kyi sgo nas bstod pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 49a zhe dgu L7 to F. 49a zhe dgu L7

Chapter 7 F. 49a zhe dgu L7 to F. 49b zhe dgu L7

**Title:** / me long lta bu'i ye shes kyis bstod pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 49b zhe dgu L7 to F. 49b zhe dgu L7

**Chapter 8** F. 49b zhe dgu L7 to F. 52a nga gnyis L2

**Title:** /so so kun rtogs pa'i ye shes kyi stong pa'i le'u \* ste brgyad pa'o//

F. 52a nga gnyis L2 to F. 52a nga gnyis L2

**Chapter 9** F. 52a nga gnyis L2 to F. 53a nga gsum L6

**Title:** mnyam pa nyid kyi ye shes kyi stod pa'i le'u ste dgu pa'o//

F. 53a nga gsum L6 to F. 53a nga gsum L6

**Chapter 10** *F. 53a nga gsum L6* to *F. 54a nga bzhi L3* 

**Title:** / bya ba nan tan gyi ye shes kyi stong pa'i le'u ste bcu pa'o//

F. 54a nga bzhi L3 to F. 54a nga bzhi L3

**Chapter 11** F. 54a nga bzhi L3 to F. 54a nga bzhi L7

**Title:** /ye shes lnga la bstod pa'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 54a nga bzhi L7 to F. 54a nga bzhi L7

Chapter 12 F. 54a nga bzhi L7 to F. 54b nga bzhi L1

Title:

[ This is an empty chapter; also given as such in Kaneko and Virginia catalogues. These words immediately follow the end of Ch.11 ]

//skabs 'dir yon tan gyi le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 54a nga bzhi L7 to F. 54b nga bzhi L1

**Chapter 13** F. 54b nga bzhi L1 to F. 54b nga bzhi L3

**Title:** sngags kyi le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 54b nga bzhi L3 to F. 54b nga bzhi L3

Chapter 14 F. 54b nga bzhi L3 to F. 54b nga bzhi L7

**Title:** /rjesu yi rang ba'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 54b nga bzhi L7 to F. 54b nga bzhi L7

### **Terminating Colophon** F. 54b nga bzhi L7 to F. 55a nga lnga L1

/bcom ldan 'das 'jam dpal \*/ ye shes sems pa'i [ sic ] don dam pa'i mtshan yang dag par brjod pa/ /bcom.das de bzhin gshegs pa sha'kya thub pa'i zhal nas gsungs pa rdzogso //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

ba.3

# Ba: Text 3 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 3, in 1 opening section and 13 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 197; <u>Tb.441</u>; Peking Kanjur 456?; gTing skyes Vol. Ba: 119-310; mTshams brag vol Za pages 480.6-692.6; Taipei no 4896 vol 58 pages 172-202.

Cover Title F. 55a nga lnga L2 to F. 55a nga lnga L2 in small writing: ] rdo rje me long bzhugs/

Sanskrit Title F. 55a nga lnga L2 to F. 55a nga lnga L2

/rgya gar skad du/ badzra sa twa sa ma ya dzwa la gu hya sarba a' darsha tantha/ [ sic ]

**Tibetan Title** F. 55a nga lnga L2 to F. 55a nga lnga L2

bod skad du /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang [ sic; no ba ] thams cad kyi me long zhes bya ba'i rgyud/

**Homage** F. 55a nga lnga L2 to F. 55a nga lnga L3

/om. rnam par snang mdzad la phyag 'tshalo / /hu'm. mi skyod pa la phyag 'tshalo / /om. snang ba mtha' yas la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 55a nga lnga L3 to F. 55a nga lnga L3

[ No opening formula. ]

[ Opening section starts 55a line 3 and continues up to 57b line 6. ]

**Opening Section** *F. 57b nga bdun L5* to *F. 57b nga bdun L6* 

**Title:** /sgyu 'bras dra ba rdo rje sems dpa'i gsang ba me long gi rgyud las/ /dra ba rtsa ba'i rgyud ces bya ba bshad pa rtog pa'i rgyal po rdzogs so// \*

[ Note that this is not the end of the text, simply of this section. ]

### **End Opening Section**

Chapter 1 F. 57b nga bdun L6 to F. 59b nga dgu L2

**Title:** /sgyu 'phrul ba [ sic ] rdo rje me long gi rgyud chen po las//mtshan don gyi bshad pa ste dang po'o//

F. 59b nga dgu L1 to F. 59b nga dgu L2

**Chapter 2** F. 59b nga dgu L2 to F. 65a re lnga L1

**Title:** /dus gsum rgyal ba kun gyis/ /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud '/rgyud [ sic ] chen po las/ /gleng gzhi rnam par bshad pa'i le'u ste gnyis pa'o// F. 64b re bzhi L7 to F. 65a re lnga L1

**Chapter 3** F. 65a re lnga L1 to F. 66b re drug L7

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud las/ /gleng bslang ba bshad pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 66b re drug L7 to F. 66b re drug L7

**Chapter 4** *F. 66b re drug L7* to *F. 71a don gcig L2* 

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra bas gsang ba me long gi rgyud chen po las/ /lta ba ma lus pa bshad pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 71a don gcig L1 to F. 71a don gcig L2

Chapter 5 F. 71a don gcig L2 to F. 77b don bdun L7

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud chen po las/ /spyod pa rgyas par bstan pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 77b don bdun L7 to F. 77b don bdun L7

**Chapter 6** F. 77b don bdun L7 to F. 107a brgya bdun L1

**Title:** /rdo rje sems dpa' rgyu [ sic ] 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud las/ /dkyil 'khor ma \* /lus par bshad pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 106b brgya drug L7 to F. 107a brgya bdun L1

Chapter 7 F. 107a brgya bdun L1 to F. 112a brgya bcuis L4

**Title:** /rdo rje sems dpa'i sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud las/ /dbang bskur ma lus par bshad pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 112a brgya bcuis L3 to F. 112a brgya bcuis L4

**Chapter 8** F. 112a brgya bcuis L4 to F. 118b brgya bcyod L2

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gyi [ sic ] rgyud las/ /dam tshig ma lus par bshad pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 118b brgya bcyod L1 to F. 118b brgya bcyod L2

Chapter 9 F. 118b brgya bcyod L2 to F. 125a brgya nyer lnga L6

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba'i gsang ba me long gi rgyud chen po las//bsgrub pa ma lus bar [ sic ] bshad pa'i le'u ste dgu pa'o//

F. 125a brgya nyer lnga L5 to F. 125a brgya nyer lnga L6

**Chapter 10** F. 125a brgya nyer lnga L6 to F. 130b brgya sum cu L6

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud las/ /'phrin las rnam pa bzhi bshad pa'i le'u ste bcu pa'o//

F. 130b brgya sum cu L5 to F. 130b brgya sum cu L6

**Chapter 11** F. 130b brgya sum cu L6 to F. 137a brgya so bdun L5

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba me long gi rgyud chen po las/ /lam gyi khyad par ma lus par bshad pa'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 137a brgya so bdun L4 to F. 137a brgya so bdun L5

**Chapter 12** F. 137a brgya so bdun L5 to F. 141a brgya zhe gcig L6

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud chen po las/ /lhun gyis grub pa ma lus par bshad pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 141a brgya zhe gcig L5 to F. 141a brgya zhe gcig L6

Chapter 13 F. 141a brgya zhe gcig L6 to F. 143a brgya zhe gsum L1

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul ba gsang ba me long gi rgyud chen po las/ / mthar phyin pa'i le'u ste bcu gsum pa'o// // \*

F. 143a brgya zhe gsum L1 to F. 143a brgya zhe gsum L1

**Terminating Colophon** *F. 143a brgya zhe gsum L2* to *F. 143a brgya zhe gsum L2* rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba me long gi rgyud chen po rdzogs-ho //

**Bibliographic and Informative Colophon** *F. 143a brgya zhe gsum L2* to *F. 143a brgya zhe gsum L2* 

//rgya gar gyi mkhan po bi ma' la mi tra dang/ /ban dhe dznya' na ku ma' ras bsgyur cing zhus te gtan la phab pa'o// //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

ba.4

# Ba: Text 4 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 4, in 13 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 198; <u>Tb.428</u>; gTing skyes Vol. Ba: 310-338; mTshams brag vol Zha pages 477.4-509.5; Taipei no 4883 vol 58 pages 69-73.

**Cover Title** *F. 143a brgya zhe gsum L3* to *F. 143a brgya zhe gsum L3* [small writing:] ye shes snying po bzhugs//

**Sanskrit Title** *F. 143a brgya zhe gsum L3* to *F. 143a brgya zhe gsum L3*\*//rgya gar skad du/ ma ya dzwa la shri dznya' na garbha' tantra na ma/

**Tibetan Title** F. 143a brgya zhe gsum L3 to F. 143a brgya zhe gsum L3 bod skad du//dpal sgyu 'phrul dra \* ba ye shes kyi snying po'i \* rgyud ces bya ba/

**Homage** F. 143a brgya zhe gsum L3 to F. 143a brgya zhe gsum L4 /dpal kun tu bzang po la phyag 'tshalo /

**Opening Formula** *F. 143a brgya zhe gsum L4* to *F. 143a brgya zhe gsum L4* /'di skad bshad pa'i dus na/

**Chapter 1** F. 143a brgya zhe gsum L4 to F. 144a brgya zhe bzhi L7

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba ye shes snying po'i rgyud las/ gleng gzhi'i le'u ste dang po'o// *F. 144a brgya zhe bzhi L7* to *F. 144a brgya zhe bzhi L7* \*\*

**Chapter 2** F. 144a brgya zhe bzhi L7 to F. 145b brgya zhe lnga L6

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las/ sems lnga bstan pa'i le'u ste gnyis pa'o// F. 145b brgya zhe lnga L5 to F. 145b brgya zhe lnga L6

**Chapter 3** F. 145b brgya zhe lnga L6 to F. 147a brgya zhe bdun L3

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// thugs rje ye shes 'byung bar bstan pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 147a brgya zhe bdun L2 to F. 147a brgya zhe bdun L3

**Chapter 4** F. 147a brgya zhe bdun L3 to F. 148a brgya zhe brgyad L7

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las/ yige 'khor lo'i le'u ste bzhi pa'o// F. 148a brgya zhe brgyad L7 to F. 148a brgya zhe brgyad L7

**Chapter 5** F. 148a brgya zhe brgyad L7 to F. 149a brgya zhe dgu L6

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// ting 'dzin gyi le'u ste lnga pa'o// F. 149a brgya zhe dgu L6 to F. 149a brgya zhe dgu L6

**Chapter 6** F. 149a brgya zhe dgu L6 to F. 150a brgya lnga bcu L6

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// bde chen phyag rgya bkod pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 150a brgya lnga bcu L6 to F. 150a brgya lnga bcu L6

**Chapter 7** F. 150a brgya lnga bcu L6 to F. 151a brgya nga gcig L4

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// gsang sngags kyi rig pa byin gyis brlabs pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 151a brgya nga gcig L4 to F. 151a brgya nga gcig L4

**Chapter 8** F. 151a brgya nga gcig L5 to F. 152a brgya nga gnyis L2

**Title:** sgyu 'phrul dra ba ye shes snying po'i rgyud las// phyag rgya chen po gsal bar bstan pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 152a brgya nga gnyis L2 to F. 152a brgya nga gnyis L2

**Chapter 9** F. 152a brgya nga gnyis L2 to F. 152b brgya nga gnyis L5

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// thabs dang shes rab rdzogs pa'i dkyil 'khor gyi le'u ste dgu pa'o//

F. 152b brgya nga gnyis L4 to F. 152b brgya nga gnyis L5

**Chapter 10** F. 152b brgya nga gnyis L5 to F. 153a brgya nga gsum L7

**Title:** //sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// dbab pa dang ye shes bstan pa'i le'u ste bcu pa'o//

F. 153a brgya nga gsum L7 to F. 153a brgya nga gsum L7

Chapter 11 F. 153b brgya nga gsum L1 to F. 154a brgya nga bzhi L4

**Title:** sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// lhun gyis grub pa'i le'u ste bcu gcig pa'o// F. 154a brgya nga bzhi L4 to F. 154a brgya nga bzhi L4

Chapter 12 F. 154a brgya nga bzhi L4 to F. 154b brgya nga bzhi L7

**Title:** /sgyu 'phrul ye shes snying po'i rgyud las// gsang ba'i dkyil 'khor gyi le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 154b brgya nga bzhi L7 to F. 154b brgya nga bzhi L7

**Chapter 13** F. 154b brgya nga bzhi L7 to F. 155b brgya nga lnga L6

Title: //sgyu 'phrul \* ye shes snying po'i rgyud las/ mthar phyin pa'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 155b brgya nga lnga L6 to F. 155b brgya nga lnga L6

**Terminating Colophon** *F. 155b brgya nga lnga L7* to *F. 155b brgya nga lnga L7* sgyu 'phrul dra ba'i ye shes snying po gsang ba'i rgyud ces bya ba rdzogs-ho //

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 155b brgya nga lnga L7 to F. 155b brgya nga lnga L7

//rdo rje yang dbang gter gyi bsgyur//

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

ba.5

# Ba: Text 5 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 5, in 22 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 199; <u>Tb.437</u>; gTing skyes Vol. Ba: 339-420; mTshams brag vol Za pages 2-103.1; Taipei no 4892 vol 58 pages 104-118.

**Cover Title** *F. 155b brgya nga lnga L7* to *F. 155b brgya nga lnga L7* [ in small writing: ] //rgya mtsho bzhugs/

**Sanskrit Title** *F. 155b brgya nga lnga L7* to *F. 156a brgya nga drug L1* / X/rgya gar skad du/ ma ya' sa mu dra tantra na' ma/

**Tibetan Title** *F. 156a brgya nga drug L1* to *F. 156a brgya nga drug L1* bod skadu / sgyu 'phrul rgya mtsho zhes bya ba'i rgyud/

**Homage** *F. 156a brgya nga drug L1* to *F. 156a brgya nga drug L1* /dpal kun tu bzang po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** *F. 156a brgya nga drug L1* to *F. 156a brgya nga drug L1* 'di skad bshad pa'i dus gcig na/

**Chapter 1** F. 156a brgya nga drug L1 to F. 157a brgya nga bdun L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las gleng bzhi'i le'u ste dang po'o// *F. 157a brgya nga bdun L7* to *F. 157a brgya nga bdun L7* 

Chapter 2 F. 157a brgya nga bdun L7 to F. 159a brgya nga dgu L6

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// sem.s ilnga bstan pa'i le'u ste gnyis pa'o// F. 159a brgya nga dgu L5 to F. 159a brgya nga dgu L6

**Chapter 3** F. 159a brgya nga dgu L6 to F. 161a brgya re gcig L6

**Title:** /sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las/ /chos thams cad bstan la phab pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 161a brgya re gcig L5 to F. 161a brgya re gcig L6

**Chapter 4** F. 161a brgya re gcig L6 to F. 163a brgya re gsum L6

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las/ /gsung gi 'khor lo mngon du byung ba'i le'u ste bzhi pa'o// \*

F. 163a brgya re gsum L5 to F. 163a brgya re gsum L6

**Chapter 5** F. 163a brgya re gsum L6 to F. 165b brgya re lnga L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las //phye ma bsgrub pa'i le'u ste lnga pa'o// *F. 165b brgya re lnga L7* to *F. 165b brgya re lnga L7* 

Chapter 6 F. 165b brgya re lnga L7 to F. 167b brgya re bdun L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// \* dkyil 'khor yongsu rdzogs pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 167b brgya re bdun L6 to F. 167b brgya re bdun L7

**Chapter 7** F. 167b brgya re bdun L7 to F. 169b brgya re dgu L6

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// gsung gi dkyil 'khor mngon du 'byung ba'i le'u ste bdun pa'o//

F. 169b brgya re dgu L6 to F. 169b brgya re dgu L6

**Chapter 8** F. 169b brgya re dgu L6 to F. 172a brgya don gnyis L1

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// thugs kyi dkyil 'khor gyi le'u ste brgyad pa'o// *F. 172a brgya don gnyis L1* to *F. 172a brgya don gnyis L1* 

**Chapter 9** F. 172a brgya don gnyis L2 to F. 174a brgya don bzhi L4

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// rdo rje bkod pa byin gyis brlabs pa'i le'u ste dgu pa'o//

F. 174a brgya don bzhi L3 to F. 174a brgya don bzhi L4

**Chapter 10** F. 174a brgya don bzhi L4 to F. 176a brgya don drug L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// snod byin gyis brlabs pa'i le'u ste bcu pa'o// *F. 176a brgya don drug L7* to *F. 176a brgya don drug L7* 

**Chapter 11** F. 176a brgya don drug L7 to F. 178b brgya don brgyad L1

**Title:** sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// tshogs kyi dkyil 'khor gsang ba'i le'u stebcuig pa'o//

F. 178b brgya don brgyad L1 to F. 178b brgya don brgyad L1

**Chapter 12** F. 178b brgya don brgyad L1 to F. 180a brgya brgyad cu L3

**Title:** sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// gsang ba'i theg pa'i lam bstan pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 180a brgya brgyad cu L3 to F. 180a brgya brgyad cu L3

**Chapter 13** F. 180a brgya brgyad cu L3 to F. 182b brgya gya gnyis L2

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// gsang ba'i don bstan pa'i le'u ste bcu gsum pa'o// *F. 182b brgya gya gnyis L2* to *F. 182b brgya gya gnyis L2* 

**Chapter 14** F. 182b brgya gya gnyis L3 to F. 184b brgya gya bzhi L3

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// dngos po lnga bstan la phab pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 184b brgya gya bzhi L2 to F. 184b brgya gya bzhi L3

**Chapter 15** F. 184b brgya gya bzhi L3 to F. 186a brgya gya drug L5

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// rdo rje khro bo'i rang bzhin mngon du phyung pa'i [ sic ] le'u ste bco lnga pa'o//

F. 186a brgya gya drug L5 to F. 186a brgya gya drug L5

**Chapter 16** F. 186a brgya gya drug L5 to F. 188a brgya gya brgyad L2

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// khro bo gsung gi dkyil 'khor bshad pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 188a brgya gya brgyad L1 to F. 188a brgya gya brgyad L2

**Chapter 17** F. 188a brgya gya brgyad L2 to F. 189b brgya gya dgu L4

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// lhun gyis grub pa'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 189b brgya gya dgu L3 to F. 189b brgya gya dgu L4

**Chapter 18** F. 189b brgya gya dgu L4 to F. 190b brgya dgu bcu L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// mnyes pa chen pos byin gyis \* brlabs pa'i le'u ste bcwo brgyad pa'o//

F. 190b brgya dgu bcu L6 to F. 190b brgya dgu bcu L7

**Chapter 19** F. 190b brgya dgu bcu L7 to F. 192b brgya gonyis L7

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// byin gyis brlabs pa'i 'da' dka' ba'i le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 192b brgya gonyis L6 to F. 192b brgya gonyis L7

**Chapter 20** F. 192b brgya gonyis L7 to F. 194a brgya go bzhi L5

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// las lhun gyis 'grub pa'i le'u ste nyi shu pa'o// *F. 194a brgya go bzhi L4* to *F. 194a brgya go bzhi L5* 

Chapter 21 F. 194a brgya go bzhi L5 to F. 195a brgya go lnga L1

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i \* /rgyud las// dgyes pa chen pos le'u ste nyer gcig pa'o// *F. 194b brgya go bzhi L7* to *F. 195a brgya go lnga L1* 

Chapter 22 F. 195a brgya go lnga L1 to F. 195b brgya go lnga L1

**Title:** //sgyu 'phrul rgya mtsho'i rgyud las// gsang ba gtad pa'i le'u ste nyer gnyis pa'o// F. 195b brgya go lnga L1 to F. 195b brgya go lnga L1

**Terminating Colophon** *F. 195b brgya go lnga L1* to *F. 195b brgya go lnga L1* //rgyu [ sic ] 'phrul rgya mtsho'i rgyud chen po'i rdzogs-ho //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

**ba.6** 

# Ba: Text 6 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 6, in 26 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 200 ; <u>Tb.439</u> ; gTing skyes Vol. Ba: 421-538 ; mTshams brag vol Za pages 186.5-322.2 ; Taipei no 4894 vol 58 pages 130-149.

Cover Title F. 195b brgya go lnga L1 to F. 195b brgya go lnga L2

[ small writing: ] //thabs lam gcig car ston pa sgyu 'phrul thal ba'i rgyud bzhugso //

**Homage** *F. 195b brgya go lnga L2* to *F. 195b brgya go lnga L2*// **\***//dpal kun tu bzang po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 195b brgya go lnga L2 to F. 195b brgya go lnga L2

[ No opening formula. ]

**Chapter 1** F. 195b brgya go lnga L2 to F. 198b brgya go brgyad L3

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang ba'i gleng gzhi bshad pa'i le'u ste dang po'o//

F. 198b brgya go brgyad L2 to F. 198b brgya go brgyad L3

**Chapter 2** F. 198b brgya go brgyad L3 to F. 199b brgya go dgu L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// sems lnga bstan pa'i le'u ste gnyis pa'o// F. 199b brgya go dgu L7 to F. 199b brgya go dgu L7

**Chapter 3** F. 199b brgya go dgu L7 to F. 201b nyis brgya gcig L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// thabs chen lta ba'i le'u ste gsum pa'o// *F. 201b nyis brgya gcig L6* to *F. 201b nyis brgya gcig L7* 

**Chapter 4** F. 201b nyis brgya gcig L7 to F. 204a nyis brgya bzhi L2

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// rang snang sku gsung thugs kyi le'u ste bzhi pa'o// //

F. 204a nyis brgya bzhi L2 to F. 204a nyis brgya bzhi L2

**Chapter 5** F. 204a nyis brgya bzhi L3 to F. 206a nyis brgya drug L4

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// rang snang la thabs kyis bsgrub pa bstan pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 206a nyis brgya drug L3 to F. 206a nyis brgya drug L4

**Chapter 6** F. 206a nyis brgya drug L4 to F. 208a nyis brgya brgyad L6

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las/ /byang chub sems kyis gzugs brnyan snang ba'i le'u ste drug pa'o//

F. 208a nyis brgya brgyad L5 to F. 208a nyis brgya brgyad L6

**Chapter 7** F. 208a nyis brgya brgyad L6 to F. 210a nyis brgya bcu L5

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang sngags kyi le'u ste bdun pa'o// *F. 210a nyis brgya bcu L4* to *F. 210a nyis brgya bcu L5* 

**Chapter 8** F. 210a nyis brgya bcu L5 to F. 212a nyis brgya bcuis L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang ba gsum bkod pa rgyas btab pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 212a nyis brgya bcuis L7 to F. 212a nyis brgya bcuis L7

**Chapter 9** F. 212a nyis brgya bcuis L7 to F. 214a nyis brgya bcui L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang ba'i dam tshigi le'u ste dgu pa'o// *F. 214a nyis brgya bcui L7* to *F. 214a nyis brgya bcui L7* 

**Chapter 10** F. 214b nyis brgya bcui L1 to F. 217a nyis brgya bcun L3

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// dbang bskur bar bshad pa'i le'u ste bcu pa'o// *F. 217a nyis brgya bcun L3* to *F. 217a nyis brgya bcun L3* 

**Chapter 11** F. 217a nyis brgya bcun L3 to F. 219a nyis brgya bcu dgu L5

**Title:** /sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las/ /rig pa brtul zhugs bstan pa'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 219a nyis brgya bcu dgu L4 to F. 219a nyis brgya bcu dgu L5

**Chapter 12** F. 219a nyis brgya bcu dgu L5 to F. 221a nyis brgya nyer gcig L5

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang ba thabs lam 'jug pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 221a nyis brgya nyer gcig L4 to F. 221a nyis brgya nyer gcig L5

**Chapter 13** F. 221a nyis brgya nyer gcig L5 to F. 223a nyis brgya nyer gsum L5

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gang zag thabs kyis gzung ba'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 223a nyis brgya nyer gsum L5 to F. 223a nyis brgya nyer gsum L5

**Chapter 14** F. 223a nyis brgya nyer gsum L5 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L5

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// ga na bshad pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o// *F. 225a nyis brgya nyer lnga L5* to *F. 225a nyis brgya nyer lnga L5* 

**Chapter 15** F. 225a nyis brgya nyer lnga L6 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L6

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// thabs chen por bstan pa'i le'u ste bcwo lnga pa'o//

F. 227a nyis brgya nyer bdun L6 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L6

**Chapter 16** F. 227a nyis brgya nyer bdun L7 to F. 229a nyis brgya nyer dgu L7

Codicological note \* [Microfilm]

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// phrin las bshad pa'i le'u ste bcu drug pa'o// *F. 229a nyis brgya nyer dgu L6* to *F. 229a nyis brgya nyer dgu L7* 

**Chapter 17** F. 229a nyis brgya nyer dgu L7 to F. 231a nyis brgya so gcig L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// rdo rje dril bu'i tshad bstan pa'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 231a nyis brgya so gcig L7 to F. 231a nyis brgya so gcig L7

**Chapter 18** F. 231a nyis brgya so gcig L7 to F. 233a nyis brgya so gsum L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// thabs dang bral ba mi 'grol bar bstan pa'i le'u ste bcwo brgyad pa'o//

F. 233a nyis brgya so gsum L7 to F. 233a nyis brgya so gsum L7

**Chapter 19** F. 233a nvis brgva so gsum L7 to F. 235a nvis brgva so lnga L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// skal ldan grol ba'i le'u ste bcu dgu pa'o// *F. 235a nyis brgya so lnga L6* to *F. 235a nyis brgya so lnga L7* 

**Chapter 20** F. 235a nyis brgya so lnga L7 to F. 237b nyis brgya so bdun L1

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// 'das pa'i rgyal ba thabs kyis grol ba'i le'u ste nyi shu pa'o//

F. 237b nyis brgya so bdun L1 to F. 237b nyis brgya so bdun L1

**Chapter 21** F. 237b nyis brgya so bdun L1 to F. 240a nyis brgya bzhi bcu L1

**Title:** sgyu 'phrul [ sic - thal omitted ] ba'i rgyud chen po las// da ltar rnal 'byor thabs kyis grol ba'i le'u ste nyi shu gcig pa'o//

F. 240a nyis brgya bzhi bcu L1 to F. 240a nyis brgya bzhi bcu L1

**Chapter 22** F. 240a nyis brgya bzhi bcu L1 to F. 241b nyis brgya zhe gcig L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// gsang ba theg chen bstan pa'i le'u ste nyer gnyis pa'o//

F. 241b nyis brgya zhe gcig L6 to F. 241b nyis brgya zhe gcig L7

Chapter 23 F. 241b nyis brgya zhe gcig L7 to F. 244a nyis brgya zhe bzhi L1

### Codicological note \* [State of preservation]

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// dbang po yul 'dul ba'i le'u ste \*/nyer gsum pa'o//

F. 243b nyis brgya zhe gsum L7 to F. 244a nyis brgya zhe bzhi L1

**Chapter 24** F. 244a nyis brgya zhe bzhi L1 to F. 246b nyis brgya zhe drug L4

### Codicological note X [State of preservation]

**Title:** sgyu 'phrul thal \* ba'i rgyud chen po las// tham.d yid dang chosu 'dus pa'i le'u ste nyer bzhi pa'o//

F. 246b nyis brgya zhe drug L4 to F. 246b nyis brgya zhe drug L4

**Chapter 25** F. 246b nyis brgya zhe drug L5 to F. 248b nyis brgya zhe brgyad L6

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las// rtog pa bsdus pa'i le'u ste nyer lnga pa'o// *F. 248b nyis brgya zhe brgyad L6* to *F. 248b nyis brgya zhe brgyad L6* 

**Chapter 26** F. 248b nyis brgya zhe brgyad L6 to F. 249b nyis brgya zhe dgu L7

**Title:** sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po las//sgyu 'phrul chen po \*\* brtan par gzung ba'i le'u ste nyer drug pa'o//

F. 249b nyis brgya zhe dgu L7 to F. 249b nyis brgya zhe dgu L7

**Terminating Colophon** *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* to *F. 250a nyis brgya lnga bcu L1* //sgyu 'phrul thal ba'i rgyud chen po zhes bya ba '/rdzogs-ho//

## **Bibliographic and Informative Colophon** F. 250a nyis brgya lnga bcu L1 to F. 250a nyis brgya lnga bcu L1

//rgya gar gyi mkhan po bi ma la mi tra dang/ dznya' na ku ma' ras 'phan yul du bsgyur cing zhus te gtan la phab pa'o//

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

**ba.7** 

# Ba: Text 7 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ba 7, in 13 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 201; <u>Tb.425</u>; gTing skyes Vol. Ba: 539-648; mTshams brag vol Zha pages 349.6-469.3; mTshams brag vol Zha pages 349.6-469.3; Taipei no 4880 vol 58 pages 50-67.

**Cover Title** *F. 250a nyis brgya lnga bcu L1* to *F. 250a nyis brgya lnga bcu L2* [small writing:] //ngo mtshar bshad pa'i dra ba rol pa chen po bzhugs//

**Sanskrit Title** F. 250a nyis brgya lnga bcu L2 to F. 250a nyis brgya lnga bcu L2 \*//rgya gar skad du //badzra sa twa dza li su ka ma ya gu \*hya garba a be sha/ tra maha' pi nas \*tantra na' ma/

**Tibetan Title** *F. 250a nyis brgya lnga bcu L2* to *F. 250a nyis brgya lnga bcu L3* /bod skadu / /rdo rje sem.da'i sgyu 'phrul dra ba las// gsang ba snying po de kho na nyid bstan pa// rol pa chen po'i rgyud ces bya'o//

**Homage** *F. 250a nyis brgya lnga bcu L3* to *F. 250a nyis brgya lnga bcu L3* bcom.das dpal kun tu bzang po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 250a nyis brgya lnga bcu L3 to F. 250a nyis brgya lnga bcu L3

[ No opening formula. ]

**Chapter 1** F. 250a nyis brgya lnga bcu L3 to F. 255b nyis brgya nga lnga L3

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud ces bya ba las// bstan pa'i tshul gyis rgyung [ = rgyud? ] 'byung ba'i rgyu bstan pa'i le'u ste dang po'o//

F. 255b nyis brgya nga lnga L2 to F. 255b nyis brgya nga lnga L3

**Chapter 2** F. 255b nyis brgya nga lnga L3 to F. 259a nyis brgya nga dgu L4

**Title:** //rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid nges par rol pa chen po'i rgyud las// dkyil 'khor 'brel ba'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 259a nyis brgya nga dgu L3 to F. 259a nyis brgya nga dgu L4

**Chapter 3** F. 259a nyis brgya nga dgu L4 to F. 261b nyis brgya re gcig L4

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// phyag rgya ye shes gzung ba'i le'u ste gsum pa'o//

F. 261b nyis brgya re gcig L4 to F. 261b nyis brgya re gcig L4

**Chapter 4** F. 261b nyis brgya re gcig L5 to F. 264a nyis brgya re bzhi L1

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul \* /dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// rang bzhin dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 263b nyis brgya re gsum L7 to F. 264a nyis brgya re bzhi L1

**Chapter 5** F. 264a nyis brgya re bzhi L1 to F. 274a nyis brgya don bzhi L2

Codicological note \* [State of preservation]

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// tinge 'dzin gyi dkyior bstan pa'i le'u ste lnga pa'o//

F. 274a nyis brgya don bzhi L1 to F. 274a nyis brgya don bzhi L2

**Chapter 6** F. 274a nyis brgya don bzhi L2 to F. 280b nyis brgya brgyad cu L5

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa \* chen po'i rgyud las// gzugs brnyan gyi dkyil 'khor gyi le'u ste drug pa'o//
F. 280b nyis brgyad cu L5 to F. 280b nyis brgyad cu L5

Chapter 7 F. 280b nyis brgya brgyad cu L6 to F. 285b nyis brgya gya lnga L6

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po kho na [ sic - de omitted ] nyid rol pa chen po'i rgyud las dbang gi le'u ste bdun pa'o//

F. 285b nyis brgya gya lnga L6 to F. 285b nyis brgya gya lnga L6

**Chapter 8** F. 285b nyis brgya gya lnga L7 to F. 287a nyis brgya gya bdun L3

**Title:** /rdo rje sem.da'i sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa \* chen po'i rgyud las dam tshig bkod pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 287a nyis brgya gya bdun L3 to F. 287a nyis brgya gya bdun L3

**Chapter 9** F. 287a nyis brgya gya bdun L3 to F. 289a nyis brgya gya dgu L2

**Title:** //rdo rje sems dpa'i sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// sgrub pa'i sgo rnam par dbye ba'i le'u ste dgu pa'o//

F. 289a nyis brgya gya dgu L1 to F. 289a nyis brgya gya dgu L2

**Chapter 10** F. 289a nyis brgya gya dgu L2 to F. 290b nyis brgya dgu bcu L5

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// 'phrin las kyi le'u ste bcu pa'o//

F. 290b nyis brgya dgu bcu L4 to F. 290b nyis brgya dgu bcu L5

Chapter 11 F. 290b nyis brgya dgu bcu L5 to F. 293a nyis brgya go gsum L4

**Title:** / \*\*rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// khro bo'i dkyior mngon par bstan pa'i le'u ste bcuigpa'o//
F. 293a nyis brgya go gsum L4 to F. 293a nyis brgya go gsum L4

**Chapter 12** F. 293a nyis brgya go gsum L4 to F. 295b nyis brgya go lnga L2

**Title:** /rdo rje sem.da' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// spyod pa bstan pa'i le'u ste bcuis pa'o//

F. 295b nyis brgya go lnga L2 to F. 295b nyis brgya go lnga L2

Chapter 13 F. 295b nyis brgya go lnga L2 to F. 297a nyis brgya go bdun byon L2

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgyu 'phrul dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid rol pa chen po'i rgyud las// sbas pa gsang ba'i tshul la 'jug pa'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 297a nyis brgya go bdun byon L1 to F. 297a nyis brgya go bdun byon L2

**Terminating Colophon** *F. 297a nyis brgya go bdun byon L2* to *F. 297a nyis brgya go bdun byonL3* //sgyu 'phrul ngo mtshar bshad pa'i dra ba gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// rol pa chen po'i rgyud ces bya ba rdzogs s-ho//

**Seals and Good Wishes** F. 297a nyis brgya go bdun byon L3 to F. 297a nyis brgya go bdun byonL3 //manga lam.// //

Codicological note X [Page settings] [State of preservation] [Readers marks]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 1 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 1, in chapters 1-33 but missing ch.15

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 202; <u>Tb.440</u>; gTing skyes Vol. Ma: 2-138; mTshams brag vol Za pages 322.2-480.6; Taipei no 4895 vol 58 pages 149-172.

Sanskrit Title F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L2

❖ / /rgya gar skad du/ badzra gu hya garbha mu la tantra da he sha na/

**Tibetan Title** F. 1b gcig L2 to F. 1b gcig L3

bod skad du/ rdo rje gsang ba'i snying po rtsa ba'i rgyud de kho na nyid nges pa/

**Homage** F. 1b gcig L3 to F. 2a gnyis L1

bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po la \*/phyag 'tshal lo/

Codicological note \* [Size of folia] [Decorated second folia] [Page settings]

**Opening Formula** F. 2a gnyis L1 to F. 2a gnyis L1

/'di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na/

### Chapter 1 F. 2a gnyis L1 to F. 4b bzhi L2

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ /phyogs bcu dus bzhi mnyam pa nyid/ gnyis su med par ston pa'i phyir/ /phyogs bcu dus bzhi nges pa med pa mnyam pa nyid du bstan pa dang/ /thams cad byang chub sems su 'dus par bstan/ gleng bzhi'i le'u ste dang po'o// // *F. 4b bzhi L1* to *F. 4b bzhi L2* 

Chapter 2 F. 4b bzhi L3 to F. 6a drug L6

**Title:** /a sgyu 'phrul dra ba la/ /chos thams cad ming gi mtshan nyid 'dzin pa de kun/ /yum gyi dbyings su 'dus pa/ /gsang ba'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 6a drug L5 to F. 6a drug L6

Chapter 3 F. 6a drug L6 to F. 7b bdun L4

**Title:** dngos po med pa'i sku phyag rgyar thim pa'i le'u ste gsum pa'o// *F. 7b bdun L3* to *F. 7b bdun L4* 

**Chapter 4** F. 7b bdun L4 to F. 8b brgyad L6

**Title:** rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las// tham.d la chos nyis kyi sgyu yod cing kun la khyab pa dang// rigs brgyud so sor phye ba'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 8b brgyad L5 to F. 8b brgyad L6

**Chapter 5** F. 8b brgyad L6 to F. 9b dgu L3

**Title:** gzhal med khang dbub pa thabs dra ba'i le'u ste lnga pa'o// *F. 9b dgu L3* to *F. 9b dgu L3* 

Chapter 6 F. 9b dgu L3 to F. 11a bcu gcig L3

<u>Codicological note</u> \* [Missing or misplaced folia and other numbering anomolies][Microfilm]

**Title:** chos rnams dbyings kyi khro bor gyur// chos tham.d khro bo dang khro mo'i rang bzhin du gyur pa dang/ rang rig pa'i yees kyis mes sbyong ba'i le'u ste drug pa'o// *F. 11a bcu gcig L2* to *F. 11a bcu gcig L3* 

**Chapter 7** F. 11a bcu gcig L3 to F. 11b bcu gcig L5

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las shin tu gsang ba'i khro bo nye bar sgrub pa'i le'u ste bdun pa'o// *F. 11b bcu gcig L5* to *F. 11b bcu gcig L5* 

Codicological note X [Page settings]

Chapter 8 F. 11b bcu gcig L5 to F. 12b bcu gnyis L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba la/ thugs rje'i rol pa spyir bstan pa'i hom.// hom. tham.d'dir 'dus pa'i le'u ste brgyad pa'o//

 $F.~12a~bcu~gnyis~\overline{L8}$  to F.~12b~bcu~gnyis~L1

Chapter 9 F. 12b bcu gnyis L1 to F. 13a bcu gsum L5

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las drag po hom. gyi le'u ste dgu pa'o// F. 13a bcu gsum L4 to F. 13a bcu gsum L5

Chapter 10 F. 13a bcu gsum L5 to F. 13b bcu gsum L8

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las/ thams cad ma lus dbang du bsdus te hom. gyi le'u ste bcu pa'o//

F. 13b bcu gsum L8 to F. 13b bcu gsum L8

Chapter 11 F. 14a bcu bzhi L1 to F. 14b bcu bzhi L2

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ rgyal po rgyal mdzad kyi rgyas pa hom. gyi le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 14b bcu bzhi L2 to F. 14b bcu bzhi L2

Chapter 12 F. 14b bcu bzhi L2 to F. 15a bco lnga L4

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ \* thams cad ma lus par zhi bar gyur nas/ zhi bar byas pas zhi ba hom. gyi le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 15a bco lnga L3 to F. 15a bco lnga L4

**Chapter 13** F. 15a bco lnga L4 to F. 16b bcu drug L2

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ tshe'i cho ga dbang dam pa shin tu gsang ba'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 16b bcu drug L1 to F. 16b bcu drug L2

**Chapter 14** F. 16b bcu drug L2 to F. 17b bcu bdun L5

**Title:** /pra dbab pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

[ There appears to be no chapter 15; it is also missing in gTing skyes and mTshams brag. ]

F. 17b bcu bdun L5 to F. 17b bcu bdun L5

Chapter 16 F. 17b bcu bdun L5 to F. 19a bcu dgu L4

**Title:** /rdo rje sems dpa' sgrub pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 19a bcu dgu L4 to F. 19a bcu dgu L4

**Chapter 17** F. 19a bcu dgu L5 to F. 21b nyer gcig L1

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las/ /sman bsgrub pa'i le'u ste bcu bdun pa'o// *F. 21b nyer gcig L1* to *F. 21b nyer gcig L1* 

Codicological note \* [Microfilm]

Chapter 18 F. 21b nyer gcig L1 to F. 22a nyer gnyis L4

**Title:** /shin tu gsang ba'i dkyil 'khor bsdus nas/ /lhag pa'i gzugs bsnyan bstan pa'i le'u ste bcwo brgyad pa'o// //

F. 22a nyer gnyis L4 to F. 22a nyer gnyis L4

**Chapter 19** F. 22a nyer gnyis L5 to F. 23b nyer gsum L6

Title: /sgyu 'phrul dra ba las/ /phyag rgya spros pa'i le'u ste bcu dgu pa'o// //

F. 23b nyer gsum L6 to F. 23b nyer gsum L6

Chapter 20 F. 23b nyer gsum L7 to F. 26a nyer drug L4

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las/ lha chen sgrub pa dang rgyal po chen po bzhi'i dkyil 'khor bkod cing sgrub pa'i le'u ste nyi shu pa'o//

F. 26a nyer drug L4 to F. 26a nyer drug L4

**Chapter 21** F. 26a nyer drug L4 to F. 27b nyer bdun L5

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las/ lhag pa gzugs brnyan gyi dngos grub len pa'i thab ste/ /mchod rten dbab pa'i le'u ste nyer gcig pa'o//

F. 27b nyer bdun L4 to F. 27b nyer bdun L5

**Chapter 22** F. 27b nyer bdun L5 to F. 28b nyer brgyad L3

**Title:** /shin tu gsang ba brab pa'i phyir/ /khams nyi shu rtsa gcig tu bshad pa'i le'u ste nyi shu gnyis pa'o// //

F. 28b nyer brgyad L3 to F. 28b nyer brgyad L3

**Chapter 23** F. 28b nyer brgyad L4 to F. 29b nyer dgu L1

**Title:** /gsang ba'i dkyil 'khor khams nyi shu rtsa gcig tu bsdus nas/ thams cad ma lus par dbyings su bsdus pa'i le'u ste nyi shu gsum pa'o//

F. 29b nyer dgu L1 to F. 29b nyer dgu L1

**Chapter 24** F. 29b nyer dgu L1 to F. 30a sum bcu L6

**Title:** /a ho// \*\* rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba chen po las// \*\* pha rol phyin pa bcu dang/ sa bcu dang/ sa gnyis dang/ thabs kyi sa mchog dang/ sangs rgyas kyi zhing ma lus pa/ yid dang chos su 'dus par bstan pa'i le'u ste nyer bzhi pa'o// // rgyud mgo 'jug ril 'dir 'dus zhes'o/

F. 30a sum bcu L5 to F. 30a sum bcu L6

Chapter 25 F. 30a sum bcu L7 to F. 31b so gcig L6

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las rol pas sgrub pa'i le'u ste nyi shu lnga pa'o// *F. 31b so gcig L5* to *F. 31b so gcig L6* 

**Chapter 26** *F. 31b so gcig L6* to *F. 33a so gsum L5* 

**Title:** shin tu gsang ba dngos grub myur du thob par bya ba'i le'u ste nyer drug pa'o// F. 33a so gsum L5 to F. 33a so gsum L5

**Chapter 27** *F. 33a so gsum L5* to *F. 33b so gsum L7* 

**Title:** sgyu 'phrul dra ba las//sku'i dkyior mngon du byung ba zhes bya ba'i le'u ste nyer bdun pa'o//

F. 33b so gsum L6 to F. 33b so gsum L7

Chapter 28 F. 33b so gsum L7 to F. 40a bzhi bcu L4

**Title:** dam tshig sum brgya pa/ rtsa ba bco lnga pa mdor bshad pa'i le'u ste nyi shu brgyad pa'o//

F. 40a bzhi bcu L4 to F. 40a bzhi bcu L4

Chapter 29 F. 40a bzhi bcu L4 to F. 61b re gcig L6

### Codicological note \* [State of preservation]

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba las dam tshig rnam par bshad pa'i le'u ste nyi shu dgu pa'o// *F. 61b re gcig L6* to *F. 61b re gcig L6* 

**Chapter 30** *F. 61b re gcig L6* to *F. 63b re gsum L5* 

**Title:** gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las/ skyes bu dam pa blo rtsal rab kyis rdo rje sems dpa' zhal mthong ba'i le'u ste sum cu pa'o//

F. 63b re gsum L4 to F. 63b re gsum L5

**Chapter 31** *F. 63b re gsum L5* to *F. 65b re lnga L6* 

**Title:** le'u ste so gcig pa'o// *F. 65b re lnga L6* to *F. 65b re lnga L6* 

**Chapter 32** *F. 65b re lnga L6* to *F. 67a re bdun L2* 

**Title:** rdo rje gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// phyag rgya dam tshig gi le'u ste so gnyis pa'o//

F. 67a re bdun L1 to F. 67a re bdun L2

**Chapter 33** *F. 67a re bdun L2* to *F. 67b re bdun L6* 

**Title:** /rgyud kyi rgyal po sgyu 'phrul dra ba las// de bzhin gshegs pa kun tu bzang pos rgyud gtad pa dang// 'khor rnams kyis rgyud bzung ba'i le'u ste sum cu gsum pa'o// *F. 67b re bdun L5* to *F. 67b re bdun L6* 

**Terminating Colophon** *F. 67b re bdun L6* to *F. 67b re bdun L6* 

//rgyud kyi rgyal po chen po sgyu 'phrul dra ba rdzogso //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

### The Catalogue of the Rig 'dzin Tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

**ma.2** 

# Ma: Text 2 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 2, in 1 unnumbered chapter

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 203; <u>Tb.429</u>; gTing skyes Vol. Ma: 138-142; mTshams brag vol Zha pages 509.5-514.4; Taipei no 4884 vol 58 pages 73-74.

Cover Title F. 67b re bdun L6 to F. 67b re bdun L7

[in small writing: ] // \*//khro bo stobs kyi dbang phyug sgrub pa'i \* rgyud bka' gcod [sic ] pa man ngag gi snying po bzhugs//

**Sanskrit Title** F. 67b re bdun L7 to F. 67b re bdun L7

//rgya gar skad du/ gu hya garbha ta'ttra maha' kro dha pa la ra' dza tantra/

**Tibetan Title** F. 67b re bdun L7 to F. 67b re bdun L7

bod skad du/ gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa'i khro bo chen po stobs kyi rgyud kyi rgyal po//

**Homage** *F. 68a re brgyad L1* to *F. 68a re brgyad L1* /dpal kun tu bzang po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 68a re brgyad L1 to F. 68a re brgyad L1

'di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na//

**Chapter 1?** F. 68a re brgyad L1 to F. 69b re dgu L7

[ Single unnumbered chapter. ]

#### Title:

F. N/A N/A LN/A to F. N/A N/A LN/A

### **Terminating Colophon** F. 69b re dgu L7 to F. 69b re dgu L7

stobs kyi dbang phyug sgrub pa/ dka' ba spyad pa man ngag gi snying po zhes bya ba'i rgyudrdzogso //

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 3 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 3, in 1 unnumbered chapter

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 204 ; <u>Tb.442</u> ; gTing skyes Vol. Ma: 142-147 ; mTshams brag vol Za pages 692.7-699.2 ; Taipei no 4897 vol 58 pages 202-203..

[ There are some differences from the mTshams brag edition: the Sanskrit title in mTshams brag is preceded by guhyagarbha a ba ra ta and followed by dva li su ka na tantra (page 692); the following Tibetan title in mTshams brag is preceded by gsang ba snying po de kho na nyid nges pa'i .. and adds at the end, sgyu 'phrul dra ba'i rgyud. However, the homage is the same in mTshams brag (p. 693), and the opening formula is also similar in mTshams brag (page 693); the colophon is probably similar, if one makes allowance for significant recensional variation (page 699). ]

Cover Title F. 69b re dgu L7 to F. 69b re dgu L7

[ in small writing: ] //khro bo stobs rnalyor dbang phyug sgrub pa sgyu 'phrul dra ba'i rgyud bzhugs//

**Sanskrit Title** F. 69b re dgu L7 to F. 70a bdun bcu L1

\*//rgya gar skad du/ maha' kro dha ba' la siddha \*/yo gi swa ra tantra/

**Tibetan Title** F. 70a bdun bcu L1 to F. 70a bdun bcu L1

bod skad du khro bo chen po'i stobs kyis rnal 'byor dbang phyug sgrub pa'i rgyud/

**Homage** F. 70a bdun bcu L1 to F. 70a bdun bcu L1

'jam dpal rnon po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 70a bdun bcu L1 to F. 70a bdun bcu L1

'di skad bshad pa'i tshe na/

**Chapter 1?** F. 70a bdun bcu L1 to F. 72a don gnyis L5

[ Single unnumbered chapter. ]

#### Title:

F. N/A N/A LN/A to F. N/A N/A LN/A

**Bibliographic and Informative Colophon** *F. 72a don gnyis L4* to *F. 72a don gnyis L5* gsang ba'i snying po de kho na nyid nges pa las// khro bo chen po stobs kyi rnalyor dbang phyug bsgrub pa'i sgyu 'phrul dra ba'i rgyud slob dpon be ro tsa nas bsgyur cing bshad pa'o//

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 4 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 4, in 8 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 205 ; <u>Tb.430</u> ; gTing skyes Vol. Ma: 147-163 ; mTshams brag vol Zha pages 514.4-533.3 ; Taipei no 4885 vol 58 pages 74-77..

**Cover Title** F. 72a don gnyis L5 to F. 72a don gnyis L5

[in small writing:] // \*//sgyu 'phrul snying po bkod pa'i rgyud bzhugs//

**Sanskrit Title** F. 72a don gnyis L5 to F. 72a don gnyis L5

// X//rgya gar skad du/ tantra ra' dza maha' ma ya garbha ku la na' ma/

**Tibetan Title** F. 72a don gnyis L5 to F. 72a don gnyis L6

bod skad du/ rgyud kyi rgyal po chen po sgyu 'phrul snying po bkod pa zhes bya ba/

Homage F. 72a don gnyis L6 to F. 72a don gnyis L6

bcom ldan 'das zhi khro rang gi lha la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 72a don gnyis L6 to F. 72a don gnyis L6

'di skad bdag gis bshad pa'i dus gcig na/

**Chapter 1** F. 72a don gnyis L6 to F. 73a don gsum L3

**Title:** sgyu 'phrul dra ba'i snying po bkod pa las// rgyu dang skyen gyi le'u ste dang pa'o// [ sic ]

F. 73a don gsum L3 to F. 73a don gsum L3

**Chapter 2** F. 73a don gsum L3 to F. 74a don bzhi L1

**Title:** /sgyu 'phrul dra ba'i snying po mkod [ sic ] pa las/ /gzhi \* /dang rang bzhin gyi le'u ste gnyis pa'o//

F. 73b don gsum L7 to F. 74a don bzhi L1

**Chapter 3** F. 74a don bzhi L1 to F. 75a don lnga L2

**Title:** sgyu 'phrul dra ba'i snying po bkod pa las// chos nyid zhi bai le'u ste gsum pa'o// *F. 75a don lnga L1* to *F. 75a don lnga L2* 

**Chapter 4** F. 75a don lnga L2 to F. 77a don bdun L5

**Title:** sgyu 'phrul dra ba'i snying po bkod pa las// rtogs 'joms khro bo'i le'u ste bzhi pa'o// // F. 77a don bdun L5 to F. 77a don bdun L5

**Chapter 5** F. 77a don bdun L6 to F. 78b don brgyad L4

**Title:** sgyu 'phrul dra ba'i snying po las// \*\* man ngag dra \*\* ba'i le'u ste lnga pa'o// F. 78b don brgyad L3 to F. 78b don brgyad L4

**Chapter 6** F. 78b don brgyad L4 to F. 79a don dgu L2

**Title:** sgyu 'phrul snying po bkod pa las// drag po spar ba'i 'khor lo bstan pa'i le'u ste drug pa'o// //

F. 79a don dgu L2 to F. 79a don dgu L2

**Chapter 7** F. 79a don dgu L3 to F. 79b don dgu L2

**Title:** sgyu 'phrul snying po bkod pa las// bzhi lam 'bras bur sdus pa ste le'u ste bdun pa'o// *F. 79b don dgu L2* to *F. 79b don dgu L2* 

Chapter 8 F. 79b don dgu L2 to F. 79b don dgu L5

**Title:** /sgyu 'phrul snying po bkod pa las/ /bstod pa mnyes pa chen po ste/ /le'u brgyad pa'o//

F. 79b don dgu L5 to F. 79b don dgu L5

**Terminating Colophon** *F. 79b don dgu L6* to *F. 79b don dgu L6* rdzogs so//

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 5 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 5, in 10 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 206; <u>Tb.404</u>; sTog 395; Peking Kanjur 8; sDe dge bka' 'gyur 366; Ulan Bator 401; gTing skyes Vol. Ma: 163-272; mTshams brag vol Tsha pages 114.2-250.3; Taipei no 4858 vol 57 pages 259-278.

Note that another version of this text is given immediately below (Ma 6).

**Cover Title** F. 79b don dgu L6 to F. 79b don dgu L6

[ in small writing: ] // \*//bshad pa dang cha mthun gyi rgyud/ sku rgyud sangs rgyas mnyam sbyor mkha' 'gro ma sgyu ma bde mchog gi rgyud rtog pa bcu pa bzhugs//

Sanskrit Title F. 79b don dgu L6 to F. 79b don dgu L7

// \*\*/rgya gar skad du/ shri' sarba bud dha sa manta yo gi tantra ra' dza na' ma/

**Tibetan Title** F. 79b don dgu L7 to F. 79b don dgu L7

bod skad du/ dpal sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba zhes bya ba'i rgyud kyi rgyal po/

**Homage** *F.* 79b don dgu L7 to *F.* 79b don dgu L7/dpal rdo rje sems dpa' la phyag 'tshal lo//

**Opening Formula** F. 79b don dgu L7 to F. 79b don dgu L7

[ No opening formula ].

Chapter 1 F. 79b don dgu L7 to F. 81a gyi gcig L4 🔆

**Title:** sangs rgyas tham.d mnyam sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// de kho na nyid dam pa'i yul la 'jug pa'i// ye shes kyi phyag rgya'i rtog pa ste dang pa'o//

F. 81a gyi gcig L4 to F. 81a gyi gcig L4 X

Chapter 2 F. 81a gyi gcig L4 to F. 82b gya gnyis L1

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam sbyor ba// mkha'gro ma'i bde mchog las// dpal rdo rje sems dpa' kun tu sbyor ba rtog pa de gnyis pa'o// // F. 82b gya gnyis L1 to F. 82b gya gnyis L1

**Chapter 3** F. 82b gya gnyis L2 to F. 83b gya gsum L5

**Title:** sangs rgyas tham.d mnyam par sbyor// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// lha mo tham.d dang mnyam par sbyor ba// skal pa bzang po'i dpal rdo rje sem.da' \* dam tshig gi rtog pa de gsum pa'o//

F. 83b gya gsum L5 to F. 83b gya gsum L5

**Chapter 4** F. 83b gya gsum L6 to F. 85a gya lnga L2

**Title:** sangs rgyas thams cad mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// sna tshogs tham.d kyi skal pa bzang po mchog gi dngos grub ces bya ste// dpal dam tshig gi rtog pa ste bzhi pa'o// //

F. 85a gya lnga L2 to F. 85a gya lnga L2

**Chapter 5** F. 85a gya lnga L3 to F. 90a dgu bcu L6

**Title:** sangyas tham.d mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde mchog las//gtam. \*\* gyi phyag rgya shes pa'i rtog pa ste lnga pa'o//

F. 90a dgu bcu L5 to F. 90a dgu bcu L6

Codicological note × [Page settings]

Chapter 6 F. 90a dgu bcu L6 to F. 96a go drug L3

**Title:** sangs rgyas thams cad mnyam sbyor ba'i// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// sangs rgyas thams cad mnyam sbyor bas// mkha'gro ma'i dkyil 'khor de drug pa'o// F. 96a go drug L2 to F. 96a go drug L3

Codicological note X [State of preservation]

Chapter 7 F. 96a go drug L3 to F. 99a go dgu L6

**Title:** sangs rgyas tham.d mnyam sbyor ba'i// mkha'gro sgyu ma bde mchog las//dkyior tham.d kyi phyag rgya shes pa'i rtog pa ste// bdun pa'o// \*\*

F. 99a go dgu L6 to F. 99a go dgu L6

Codicological note \* [State of preservation]

Chapter 8 F. 99a go dgu L7 to F. 101a brgya gcig L2

**Title:** sangs rgyas tham.d mnyam sbyor 'di// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// mchod pa tham.d mnyam sbyor ba// \* dpaldan bskal pa bzang po'i dam tshig gi rtog pa ste brgyad pa'o//

F. 101a brgya gcig L1 to F. 101a brgya gcig L2

Codicological note X [State of preservation]

Chapter 9 F. 101a brgya gcig L2 to F. 131b brgya so gcig L4

Title: kun tu sna tshogs kyi dam tshig gi rtog pa ste le'u dgu pa'o//

F. 131b brgya so gcig L4 to F. 131b brgya so gcig L4

Chapter 10 F. 131b brgya so gcig L4 to F. 132b brgya so gnyis L5

**Title:** /kun tu sna tshogs bskal bzang po// dpal dam tshigi rtog pa ste/ bcu pa'o// F. 132b brgya so gnyis L4 to F. 132b brgya so gnyis L5

**Postscript** F. 132b brgya so gnyis L5 to F. 132b brgya so gnyis L6

//rnam mas rjes chags dga' ba'i padmo rnam dag mchod pa dang// rta mchog rnalyor 'debs gsal bar rjesu mchod na ni/ rab tu bde ba'i rnalyor dam pa skal bzangs [ sic ] dga' ba'i mchog/ rab mchog bde ba'i rang bzhin bde ba rjesu 'grub par 'gyur/ bcom ldan 'das dpal rdoe sem.da' de skad ces gsungso //

**Terminating Colophon** F. 132b brgya so gnyis L6 to F. 132b brgya so gnyis L7 sangs rgyas tham.d mnyam sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog/ ces pa'i/ \* rtog

patham.d kyi 'khor lo bskor ba 🅇 zhes bya ba'i bde ba chen po'i sku'i rgyud sangs rgyas mnyam sbyor rdzogs-ho //

[ The colophon is similar, but not identical, to sTog 395 ]

**Terminating Colophon** *F. 132b brgya so gnyis L7* to *F. 133a brgya so gsum L1* //rgyud kyi rgyal po dpal sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde \*/mchog las// bde ba chen po phyag rgya'i rgyud ces bya ba' rdzogso //

## **Bibliographic and Informative Colophon** F. 133a brgya so gsum L1 to F. 133a brgya so gsum L2

//rgya gar gyi mkhan po badzra ha sya dang/ sgyu 'phrul gyi lo tstsha ba rma rin chen mchog gis 'brel pa bzhi'i gzhung dang bstun te zhu chen dang bcas par gtan la phab pa'o//

[ The colophons in mTshams brag are very similar or the same, but then mTshams brag adds additional comments as well: mTshams brag page 250. ]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 6 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 6, in 10 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 206; <u>Tb.404</u>; sTog 395; Peking Kanjur 8; sDe dge bka' 'gyur 366; Ulan Bator 401; gTing skyes Vol. Ma: 163-272; mTshams brag vol Tsha pages 114.2-250.3; Taipei no 4858 vol 57 pages 259-278.

[ Note that this text is another version of the text immediately above ( $\underline{Ma\ 5}$ ). Like in sTog 395, it is called phyi ma and also has a more identical colophon to sTog 395 than does  $\underline{Ma\ 5}$ .].

**Cover Title** F. 133a brgya so gsum L2 to F. 133a brgya so gsum L2

[ in small writing: ] // \*\*//sangs rgyas mnyam sbyor gyi rgyud rtog pa bcu pa bzhugs /gong 'og gnyis po la 'gyur khyad lta bu'i khyad par cung zad tsam snang bas gnyis kar bzhugs palagso // \*

**Sanskrit Title** F. 133a brgya so gsum L3 to F. 133a brgya so gsum L3

\*/rgya gar skad du/ sarba buddha sa ma yo ga/ dha gi ni dza la sham ba ra na ma/ u da ra tan tra/

**Tibetan Title** F. 133a brgya so gsum L3 to F. 133a brgya so gsum L4

bod skad du/ sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba/ mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog/ ces bya ba'i rgyud phyi ma/

**Homage** F. 133a brgya so gsum L4 to F. 133a brgya so gsum L4 dpal rdo rje sem.da' a la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 133a brgya so gsum L4 to F. 133a brgya so gsum L4

[ No opening formula. ]

Chapter 1 F. 133a brgya so gsum L4 to F. 134b brgya so bzhi L1

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba/ mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las/ de kho na nyid snang ba dam pa'i yul 'jug pa/ /ye shes kyi phyag rgya brtag pa ste dang pa'o// //

F. 134b brgya so bzhi L1 to F. 134b brgya so bzhi L1

**Chapter 2** F. 134b brgya so bzhi L2 to F. 136a brgya so drug L1

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba/ mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las//dpal rdo rje sems dpa' kun tu sbyor ba'i rtog // /pa ste gnyis pa'o// F. 135b brgya so lnga L7 to F. 136a brgya so drug L1

Codicological note \* [State of preservation]

Chapter 3 F. 136a brgya so drug L1 to F. 137a brgya so bdun L6

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog las// lha mo tham.d dang mnyam par sbyor ba// bskal pa bzang po dpal rdo rje semda' \* dam tshig gi brtag pa ste// gsum pa'o// //

F. 137a brgya so bdun L5 to F. 137a brgya so bdun L6

Chapter 4 F. 137a brgya so bdun L7 to F. 138b brgya so brgyad L5

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las// sna tshogs tham.d kyi bskal pa bzang po mchog gi dngos grub ces bya ste// dpal dam tshigis brtag pa ste bzhi pa'o//

F. 138b brgya so brgyad L4 to F. 138b brgya so brgyad L5

**Chapter 5** F. 138b brgya so brgyad L5 to F. 144a brgya zhe bzhi L5

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las// gtam gyi phyag rgya zhes bya ba'i rtog pa ste lnga pa'o//

F. 144a brgya zhe bzhi L5 to F. 144a brgya zhe bzhi L5

Chapter 6 F. 144a brgya zhe bzhi L5 to F. 150a brgya lnga bcu L2

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde mchog las// sangs rgyas thams cad mnyam sbyor ba// mkha'gro sgyu ma'i dkyil 'khor rtog pa ste drug pa'o//

F. 150a brgya lnga bcu L1 to F. 150a brgya lnga bcu L2

**Chapter 7** F. 150a brgya lnga bcu L2 to F. 153b brgya nga gsum L5

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las// dkyior tham.d kyi phyag rgya shes pa'i rtog pa ste bdun pa'o// F. 153b brgya nga gsum L4 to F. 153b brgya nga gsum L5

**Chapter 8** F. 153b brgya nga gsum L5 to F. 155a brgya nga lnga L7

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro ma'i sgyu ma bde ba'i mchog las// mchod pa tham.d dang \*\* mnyam par sbyor ba// dpal bskal pa bzang po'i dam tshig gi rtog pa ste brgyad pa'o//

F. 155a brgya nga lnga L6 to F. 155a brgya nga lnga L7

<u>Codicological note</u> × [State of preservation]

**Chapter 9** F. 155a brgya nga lnga L7 to F. 187b brgya gya bdun L7

**Title:** kun du sna tshogs kyi dam tshig rtog pa ste dgu pa'o//

F. 187b brgya gya bdun L6 to F. 187b brgya gya bdun L7

**Chapter 10** F. 187b brgya gya bdun L7 to F. 188b brgya gya brgyad L6

**Title:** kun tu sna tshogs bskal bzang po// dpal dam. tshigi \* rtog pa ste bcu pa'o// F. 188b brgya gya brgyad L5 to F. 188b brgya gya brgyad L6

**Postscript** F. 188b brgya gya brgyad L6 to F. 188b brgya gya brgyad L7

rnam mang chags dga'i padmo rnam dag mchod pa dang// rtag [ sic ] mchog rnalyor bde bas gsal bar rjesu mchod na ni// rab tu bde ba'i rnalyor dam pa bskal bzang dga' ba'i mchog/ rab mchog bde ba'i rang bzhin dam tshig rjesu 'grub par 'gyur// bcom.das dpal rdoe sem.das de skad ces gsungso//

sangyas tham.d dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro ma'i sgyu ma bde ba'i mchog ces bya ba'i rtog pa// rtog pa tham.d kyi 'khor lo bskor ba \*/ chen po bde ba chen po rdzogso // [ Colophon identical to sTog 395. Colophons similar to mTshams brag vol Tsha page 249 - 250 ]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 7 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 7, in 11 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 207 ; <u>Tb.402</u> ; gTing skyes Vol. Ma: 273-313 ; mTshams brag vol Tsha pages 2-51.7 (note this seems to be the first Maha'yoga text in mTshams brag) ; Taipei no 4856 vol 57 pages 243-250.

Cover Title F. 189a brgya gya dgu L1 to F. 189a brgya gya dgu L1

[ in small writing: ] // \*//sangs rgyas thams cad mnyam par sbyor ba'i rgyud phyi mabzhuso [ sic ]//

**Sanskrit Title** *F. 189a brgya gya dgu L1* to *F. 189a brgya gya dgu L1* //rgya gar skad du/ sarba bud dha sa ma yo ga tantra ra' dza' na' ma/

**Tibetan Title** *F. 189a brgya gya dgu L1* to *F. 189a brgya gya dgu L2* bod skad du/ sangs rgyas tham.d mnyam par sbyor bzhin [ sic ] bya ba rgyud kyi rgyal po//

**Homage** *F. 189a brgya gya dgu L2* to *F. 189a brgya gya dgu L2* bcom ldan 'das ye shes dbugs 'byin gyi rgyal po shin tu rnam par grol ba nyid la phyag'tshalo //

**Opening Formula** *F. 189a brgya gya dgu L2* to *F. 189a brgya gya dgu L2* 'di skad bdag gis thos pa'i dus na/

**Chapter 1** F. 189a brgya gya dgu L2 to F. 189b brgya gya dgu L6

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangs rgyas mnyam sbyor las// rgyud 'byung ba'i gzhirnam.r bkod pa ste rtog pa dang po'o// //

F. 189b brgya gya dgu L6 to F. 189b brgya gya dgu L6

Chapter 2 F. 189b brgya gya dgu L7 to F. 193a brgya go sum L4

**Title:** rgyud kyi rgyal pos sangs rgyas mnyam sbyor las//rigs drug gi 'gro ba las sprul pa rol pa'i lo rgyud bkod pa'i rtog pa ste le'u ste gnyis pa'o//

F. 193a brgya go sum L3 to F. 193a brgya go sum L4

**Chapter 3** F. 193a brgya go sum L4 to F. 195a brgya go lnga L3

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangs rgyas mnyam sbyor las gsungs gi 'khor lo'i le'u ste/ rtog pa gsum pa'o//

F. 195a brgya go lnga L2 to F. 195a brgya go lnga L3

**Chapter 4** F. 195a brgya go lnga L3 to F. 197a brgya go bdun L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangs rgyas mnyam sbyor las// lha rnam par bkod pa'i le'u ste rtog pa bzhi pa'o//

F. 197a brgya go bdun L7 to F. 197a brgya go bdun L7

**Chapter 5** F. 197a brgya go bdun L7 to F. 200a nyis brgya tham pa L3

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangyas mnyam sbyor las// mchod pa'i sprin rnam.r bkod pa'i phyag rgya'i le'u ste rtogs pa lnga pa'o//

F. 200a nyis brgya tham pa L2 to F. 200a nyis brgya tham pa L3

**Chapter 6** F. 200a nyis brgya tham pa L3 to F. 202a nyis brgya gnyis L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangs rgyas mnyam sbyor las// dkyior rnam.r spros pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 202a nyis brgya gnyis L4 to F. 202a nyis brgya gnyis L4

**Chapter 7** F. 202a nyis brgya gnyis L4 to F. 203b nyis brgya gsum L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangs rgyas mnyam par sbyor ba las// dbang bskur phyag rgya'i le'u ste rtog pa bdun pa'o//

F. 203b nyis brgya gsum L3 to F. 203b nyis brgya gsum L4

**Chapter 8** F. 203b nyis brgya gsum L4 to F. 204b nyis brgya bzhi L1

**Title:** rgyud kyis rgyal po sangs rgyas nyam sbyor las// tham.d yod pa dam tshig gi le'u ste brgyad pa'o//

F. 204b nyis brgya bzhi L1 to F. 204b nyis brgya bzhi L1

**Chapter 9** F. 204b nyis brgya bzhi L1 to F. 205b nyis brgya lnga L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangyas mnyam sbyor las// las sna tshogs pa las kyi phreng ba'i le'u ste rtog pa dgu pa'o//

F. 205b nyis brgya lnga L7 to F. 205b nyis brgya lnga L7

**Chapter 10** F. 205b nyis brgya lnga L7 to F. 207a nyis brgya lnga L3

**Title:** rgyud kyi rgyal po chen po chen po [ sic ] sangs rgyas mnyam sbyor las// yon tan yongs su brjod pa'i le'u ste rtog pa bcu pa'o//

F. 207a nyis brgya lnga L3 to F. 207a nyis brgya lnga L3

**Chapter 11** F. 207a nyis brgya lnga L3 to F. 208a nyis brgya brgyad L2

**Title:** rgyud kyi rgyal po sangyas mnyam sbyor las/ yongsu bkod pa'i rtog pa larjesu yid rang bzhin bstan pa gtad pa'i le'u ste rtog pa bcuig pa'o//

F. 208a nyis brgya brgyad L1 to F. 208a nyis brgya brgyad L2

**Terminating Colophon** F. 208a nyis brgyad L2 to F. 208a nyis brgyad L2

//sdud pa'i rgyud dam pa gsang chen gyi rtog pa// sangyas tham.d dang mnyam par sbyor ba zhes bya/ mkha'gro ma sgyu ma bde mchog/ dus gsum. sangyas tham.d kyi sku 'dus pa chen po'i rang bzhin// sangyas mnyam sbyor gyi rgyud rdzogs-hyoo // //

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 208a nyis brgyad L3 to F. 208a nyis brgyad L3

rgya gar gyi pan t.ri ta gu h-ya gsang ba dang/ bod kyi lo tstsha ba 'brog mi dpal gyi yees kyis bal yul du bsgyur cing zhugste gtan la phab pa'o//

### 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 8 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 8, chapters 18-23 (sic)

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 208; <u>Tb.403</u>; sTog 396; Peking Kanjur 9; sDe dge bka' 'gyur 367; Ulan Bator 402; gTing skyes Vol. Ma: 314-365; mTshams brag vol Tsha pages 51.7-114.2; Taipei no 4857 vol 57 pages 250-259.

[ This chapter numbering, with the root text above finishing with ch. 11 and the phyi ma'i phyi ma here beginning with ch. 18, is the same as that given in Kaneko no. 208 (p. 255), we find the same ch 18 in mTshams brag page 53-54; and also the phyi ma'i phyi ma begins with ch. 18 in the sTog palace bka' 'gyur - see Skorupski 1985: 208 and refs 356 (sTog 396; sDe dge bka' 'gyur 367; Peking 9; Ulan Bator 402). ]

Cover Title F. 208a nyis brgya brgyad L3 to F. 208a nyis brgya brgyad L3

[In small writing: ] // X / /sangs rgyas mnyam sbyor rgyud phyi ma'i phyi ma bzhugso //

**Sanskrit Title** *F. 208a nyis brgya brgyad L3* to *F. 208a nyis brgya brgyad L4* rgya gar skad du/ sarba ka la pa sa mu dza ya/ na ma sarba bu ta/ sa ma yo ka dha gi ni dzi la sam pa ro da ra ud da ra tran tra/

**Tibetan Title** *F. 208a nyis brgya brgyad L4* to *F. 208a nyis brgya brgyad L5* bod skad du/ rtog pa tham.d bsdud pa zhes bya ba/ sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba/ mkha'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog gi rgyud phyi ma'i phyi ma/

**Homage** F. 208a nyis brgya brgyad L5 to F. 208a nyis brgya brgyad L5 dpal rdo rje sem.da' la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 208a nyis brgya brgyad L5 to F. 208a nyis brgya brgyad L5

[ No opening formula. ]

**Chapter 18** F. 208a nyis brgya brgyad L5 to F. 209a nyis brgya dgu L2

**Title:** sangs rgyas thams cad mnyam sbyor ba//mkha' 'gro sgyu ma'i bde mchog las//de kho na nyid thams cad nges tshig gi rtog pa ste bco brgyad pa'o//

F. 209a nyis brgya dgu L2 to F. 209a nyis brgya dgu L2

**Chapter 19** F. 209a nyis brgya dgu L3 to F. 212b nyis brgya bcuis L3

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba// mkha'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog las chos kyi yi ge 'byung ba'i rtog pa ste bcu dgu pa'o// //

F. 212b nyis brgya bcuis L3 to F. 212b nyis brgya bcuis L3

**Chapter 20** F. 212b nyis brgya bcuis L4 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L1

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor \*/ba mkha'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog las// sngags thams cad 'byung ba'i rtog pa ste nyi shu pa'o//

F. 224b nyis brgya nyer bzhi L7 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L1

Codicological note \* [State of preservation]

Chapter 21 F. 225a nyis brgya nyer lnga L1 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L4

**Title:** sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba mkha'gro sgyu ma bde ba'i mchog las gsang ba'i sgrub pa'i rtog pa ste nyi shu gcig pa'o//

F. 227a nyis brgya nyer bdun L3 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L4

**Chapter 22** F. 227a nyis brgya nyer bdun L4 to F. 230a nyis brgya sum cu L4

**Title:** sangs rgyas thams cad dang mnyam par sbyor ba// mkha' 'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog las rjesu sbyor ba dang ldan pa'i sgrub pa'i rtog pa ste nyi shu rtsa gnyis pa'o// F. 230a nyis brgya sum cu L3 to F. 230a nyis brgya sum cu L4

Chapter 23 F. 230a nyis brgya sum cu L4 to F. 231a nyis brgya so gcig L6

**Title:** //sangs rgyas tham.d dang mnyam par sbyor ba mkha'gro ma sgyu ma bde ba'i mchog ces bya ba las yongsu mnyes pa'i rtog pa ste nyi shu gsum pa'o//
F. 231a nyis brgya so gcig L5 to F. 231a nyis brgya so gcig L6

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 231a nyis brgya so gcig L6 to F. 231a nyis brgya so gcig L6

//rtog pa tham.d kyis rgyal po 'khor lo bsgyur ba'i bde ba chen po 'di/ rgya gar gyi mkhan po smri ti dznya' na ghir tis bsgyur cing bshad nas gtan la phab pa/ rdzogso// //

[ Colophon seems to be missing in mTshams brag. ]

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

# Ma: Text 9 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Ma 9, in 5 numbered chapters, then unnumbered, untitled text

[Doxographical category - Maha'yoga - sGyu 'phrul gyi skor.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 210; <u>Tb.406</u>; sTog 437; sDe dge bka' 'gyur 477; Peking Kanjur 111; Ulan Bator 504; gTing skyes Vol. Ma: 375-543; mTshams brag vol Tsha pages 357.1-548.7; Taipei no 4860 vol 57 pages 293-321.

[ Note that there are clear recensional differences between the mTshams brag and Rig 'dzin Tshe dbang nor bu versions, but they do seem to be the same basic text, with similar chapter headings) ]

Cover Title F. 231a nyis brgya so gcig L7 to F. 231a nyis brgya so gcig L7 [In small writing:] \*//gsung rgyud zla gsang thig le bzhugso //

**Homage** F. 231a nyis brgya so gcig L7 to F. 231a nyis brgya so gcig L7 / X/dpal rdo rje sems dpal [ sic ] la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** *F. 231a nyis brgya so gcig L7* to *F. 231a nyis brgya so gcig L7* 'di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na/

### Codicological note X [State of preservation]

**Chapter 1** F. 231a nyis brgya so gcig L7 to F. 242b nyis brgya zhe gnyis L1

**Title:** zla gsang thig le gsang ba'i rgyal po shin tu dges pa gdon mi za ba'i dam tshig gis dkyior chen po rgyas pa mchog tu gsang ba las de bzhin gshed. \* patham.d kyi btsun mo rnams kyi gsang ba chen po rnal 'byor ma'i dbang phyug chen mo// rnams kyi mchog tu gsang ba'i ye shes kyi dkyior ste dang po'o//

F. 242a nyis brgya zhe gnyis L7 to F. 242b nyis brgya zhe gnyis L1

**Chapter 2** F. 242b nyis brgya zhe gnyis L1 to F. 256a nyis brgya nga drug L2

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs rdo rje'i bdag po zla gsang thig le'i bshad pas rgyal po las chos kyi 'khor lo ste gnyis pa'o//

F. 256a nyis brgya nga drug L2 to F. 256a nyis brgya nga drug L2

**Chapter 3** F. 256a nyis brgya nga drug L2 to F. 262b nyis brgya re gnyis L7

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi sku dang gsung dang thugs gi bdag po//dpal shin tu dges pa chen po bde ba'i bdag nyid// rnam.r snang mdzad chen po bshad pa mthas slas pa// de bzhin gshegs pa tham.d kyi mchog tu gsang ba// zla gsang thig le mchog tu pha rol phyin// gsang ba chen po dam tshig gi phyag rgya'i ye shes kyi dkyil 'khor shin du dges pa/ rdo rje gdon mi za ba'i dkyil 'khor chen po// skal pa'i mthas klas pa zhes bya ba gsum pa rdzogs so// F. 262b nyis brgya re gnyis L5 to F. 262b nyis brgya re gnyis L7

**Chapter 4** F. 262b nyis brgya re gnyis L7 to F. 271b nyis brgya don gcig L5

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi// sku dang gsung dang thugs rdo rje'i bdag po// kun du bzang po chen po dpal shin du dges pa chen po'i bde ba chen po rdo rje sem.da' shin du dges pa chen po'i bde ba la gdon mi za ba'i rdo rje// dam tshig dbang skur ba'i ye shes kyi dkyior chen po// de bzhin gshegs pa tham.d kyi sku dang gsung dang thugs rdo rje mchog tu gsang ba sbas pa chen po// rdo rjernalyor ma chen mo tshogs kyi dkyil 'khor ste bzhi pa'o// F. 271b nyis brgya don gcig L3 to F. 271b nyis brgya don gcig L5

**Chapter 5** F. 271b nyis brgya don gcig L5 to F. 279b nyis brgya don dgu L2

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dam tshig rdo rje ye shes chen po zhes bya ba mchog tu gsang ba chen po'i dkyil 'khor ste lnga pa'o// //

F. 279b nyis brgya don dgu L2 to F. 279b nyis brgya don dgu L2

[ Text without chapter numberings follows - starts 279b line 3, continuing up to 310a, where we have the colophon to the text. Kaneko and Virginia also list a long section without chapter numbering. Skorupski lists a number of unnumbered chapters. ]

Codicological note \* [State of preservation]

Codicological note X [Page settings] [State of preservation]

**Terminating Colophon** *F. 310a sum brgya bcu byon L1* to *F. 310a sum brgya bcu byon L2* rgyud kyi rgyal po zla gsang thig le' [ sic ] zhes bya ba'i rgyud kyi rgyal po chen po mchog tu gsang ba yongsu rdzogso //

**Seals and Good Wishes** *F. 310a sum brgya bcu byon L2* to *F. 310a sum brgya bcu byon L3* //gsung rab don rtogs slob dpon gyis// lhag par bkrol te bstan pa la// ci rig sgyur ba'i bsod nams kyis// sems can bde ba thob par shog/

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 310a sum brgya bcu byon L3 to F. 310a sum brgya bcu byon L3

//rgya gar gyi mkhan po padma sam. bha wa dang// lo tsa ba dpal rtsegs kyi bsgyur ba'o// 💥

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 310a sum brgya bcu byon L4 to F. 310a sum brgya bcu byon L4

phyis kha phye'i pan.d.i ta dza de' wa dang/ lo tsa ba zangs dkar 'phags pa shes rab kyi bcos pa'o// //

## UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsa.1

# Tsa: Text 1 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsa 1, in 17 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

### **Locations in various editions:**

Kaneko 211; part of <u>Tb.409</u>; sTog 408; sDe dge bka' 'gyur 442; Peking Kanjur 81; Ulan Bator 472; gTing skyes Vol. Tsa: 2-152; mTshams brag vol Tsha pages 752.4-969; Taipei no 4863 vol 57 pages 350-381 (but note mTshams brag and Taipei count this and the next text as one, despite fact that clear colophons come after ch 17 on mTshams brag page 938.2-5, Taipei p. 376. Ch 17 ends on mTshams brag p. 938.2.).

Sanskrit Title F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L2

X∕/rgya gar skad du/ shri ghu hya sa ma ha' tan tra ra' dza na' ma/ X⁄

**Tibetan Title** F. 1b gcig L2 to F. 1b gcig L3

bod skad du/ rgyud kyi rgyal po chen po dpal gsang ba 'dus pa zhes bya ba/

**Homage** F. 1b gcig L3 to F. 1b gcig L3 dpal rdo rje sems dpa' la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** F. 2a gnyis L1 to F. 2a gnyis L1

/'di skad bdag gis thos pa dus gcig na/

<u>Codicological note</u> × [Size of folia] [Decorated second folia] [Page settings]

### Chapter 1 F. 2a gnyis L1 to F. 9b dgu L2

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi ting nge 'dzin gyi dkyil 'khor byin gyis brlob pa zhes bya ba'i le'u ste dang po'o//

F. 9b dgu L1 to F. 9b dgu L2

**Chapter 2** *F. 9b dgu L2* to *F. 11a bcuig L5* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ byang chub kyi sems kyi le'u ste gnyis pa'o//

F. 11a bcuig L4 to F. 11a bcuig L5

**Chapter 3** F. 11a beuig L5 to F. 12b beu gnyis L1

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ rdo rje bkod pa zhes bya ba'i ting nge 'dzin gyi le'u ste gsum pa'o// *F. 12a bcu gnyis L7* to *F. 12b bcu gnyis L1* 

**Chapter 4** F. 12b bcu gnyis L1 to F. 13b bcu gsum L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi/ gsang ba gsang ba 'dus pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi dkyil 'khor gyi le'u ste bzhi pa'o// //

F. 13b bcu gsum L2 to F. 13b bcu gsum L3

**Chapter 5** F. 13b bcu gsum L4 to F. 15a bco lnga L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ kun tu spyod pa'i mchog gi le'u ste lnga pa'o//

F. 15a bco lnga L3 to F. 15a bco lnga L3

**Chapter 6** *F. 15a bco lnga L3* to *F. 17a bcu bdun L5* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ sku gsung thugs byin gyis brlob pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 17a bcu bdun L4 to F. 17a bcu bdun L5

Chapter 7 F. 17a bcu bdun L5 to F. 19b bcu dgu L6

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ sngags kyi spyod pa'i le'u ste bdun pa'o//

F. 19b bcu dgu L5 to F. 19b bcu dgu L6

**Chapter 8** F. 19b bcu dgu L6 to F. 21a nyer gcig L6

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ gshad bci'i dam tshig gi le'u ste brgyad pa'o//

F. 21a nyer gcig L5 to F. 21a nyer gcig L6

**Chapter 9** F. 21a nyer gcig L6 to F. 23b nyer gsum L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ don dam pa'i dag pa de kho na nyid kyi dam tshig gi le'u ste dgu pa'o//

F. 23b nyer gsum L2 to F. 23b nyer gsum L3

**Chapter 10** *F. 23b nyer gsum L3* to *F. 25b nyer lnga L3* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi snying po bskul ba zhes bya ba'i le'u ste bcu pa'o//

F. 25b nyer lnga L2 to F. 25b nyer lnga L3

**Chapter 11** F. 25b nyer lnga L3 to F. 29a nyer dgu L6

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi sngags kyi dam tshig de kho na nyid rdo rje rig pa'i skyes mchog gis le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 29a nyer dgu L5 to F. 29a nyer dgu L6

**Chapter 12** *F. 29a nyer dgu L6* to *F. 33b so gsum L7* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi//sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi rdo rje'i sbyor ba'i dam tshig sgrub pa'i mchog bstan pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o////

F. 33b so gsum L6 to F. 33b so gsum L7

**Chapter 13** *F. 34a so bzhi L1* to *F. 43b zhe gsum L5* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ rdo rje'i dam tshig bkod pa de kho na nyid kyi don bsgoms pa mngon par byang chub pa'i le'u ste bcu gsum pa'o// //

F. 43b zhe gsum L4 to F. 43b zhe gsum L5

Chapter 14 F. 43b zhe gsum L6 to F. 51b nga gcig L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ sku dang gsung dang thugs \* rmadu byung ba'i sngags kyis 'gugs pa'i rnam par

sprul pa'i rgyal po zhes bya ba'i le'u ste bcu bzhi pa'o// *F. 51b nga gcig L2* to *F. 51b nga gcig L3* 

### **Chapter 15** F. 51b nga gcig L3 to F. 61b re gcig L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba gsang ba 'dus pa las/ sems can thams cad kyi dam tshig gis snying po'i rdo rje 'byung ba zhes bya ba'i le'u ste bco lnga pa'o//

F. 61b re gcig L2 to F. 61b re gcig L3

#### **Chapter 16** *F. 61b re gcig L3* to *F. 68b re brgyad L7*

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs kyi rab tu gsang ba gsang ba 'dus pa las/ dngos grub thams cad kyi dkyil 'khor rdo rje mngon par byang chub pa zhes bya ba'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 68b re brgyad L6 to F. 68b re brgyad L7

### **Chapter 17** F. 68b re brgyad L7 to F. 82a gya gnyis L5

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi sku dang gsung dang thugs gsang ba gsang ba 'dus pa las/ \*\disk de bzhin gshegs pa thams cad kyi dam tshig dang sdom pa/ rdo rje'i byin rlabs kyi rgyal po zhes bya ba'i le'u ste bcu bdun pa'o//

F. 82a gya gnyis L4 to F. 82a gya gnyis L5

#### **Terminating Colophon** F. 82a gya gnyis L5 to F. 82a gya gnyis L6

//de bzhin gshegs pa thams cad kyi/ sku dang gsung dang thugs gsang zhing/ rab tu gsang ba zhes bya ba/ rtogs pa chen po'i rgyal po rdzogs so//

**Bibliographic and Informative Colophon** *F.* 82*a gya gnyis L6* to *F.* 82*a gya gnyis L7* //pan.d.i ta bi ma' la dang lo tsa ba ska wa dpal rtsegs kyi bsgyur pa'o//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsa.2

# Tsa: Text 2 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsa 2, in one chapter (Ch. 18), following on from Tsa 1

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 212; part of <u>Tb.409</u>; sTog 408; sDe dge bka' 'gyur 442; Peking Kanjur 81; Ulan Bator 472; gTing skyes Vol. Tsa: 153-177; (= part two of mTshams brag text, this part from pages 938.5-969; also part two of Taipei no 4863, from pages 376-381).

**Cover Title** *F.* 82a gya gnyis L7 to *F.* 82a gya gnyis L7 [In small writing:] //gsang 'dus rgyud phyi ma bzhugs//

**Chapter 18** *F. 82a gya gnyis L7* to *F. 95b go lnga L4* 

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi/ sku dang gsung dang thugs kyi gsang ba chen po gsang ba 'dus pa las gsang ba thams cad ston pa rdo rje'i ye shes kyis byin gyis rlob pa zhes bya ba'i le'u ste bcwo brgyad pa rdzogs so//

F. 95b go lnga L3 to F. 95b go lnga L4

**Bibliographic and Informative Colophon** *F. 95b go lnga L4* to *F. 95b go lnga L5* //rgya gar gyi mkhan po sangs rgyas gsang ba dang//bod kyi lotstsha ba 'brog mi dpal yesbsgyur ba'o//

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 95b go lnga L5 to F. 95b go lnga L6 //slad kyi mkhan po a' tsa'rya shraddha ka ra war ma dang / zhu chen gyi lo tstsha ba dge slong rin chen bzang pos bsgyur te gtan la phab pa'o//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsa.3

# Tsa: Text 3 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsa 3, in 13 unnumbered rtogs pa except last is tshul

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 213; Peking Kanjur 119; sTog 446; sDe dge bka' 'gyur 487; Ulan Bator 513; Part of Tb.412; gTing skyes Vol. Tsa: 177-236; mTshams brag vol Tsha pages 213.4-284.5; Taipei no 4866 vol 57 pages 412-422.

Cover Title F. 95b go lnga L6 to F. 95b go lnga L6 [In small writing:] dpal mchog dang po bzhugs

Sanskrit Title F. 95b go lnga L6 to F. 95b go lnga L6
// \*//rgya gar skad du/ shri' pa ra ma de na ma maha' ya na ka la pa ra' dza /

**Tibetan Title** *F. 95b go lnga L6* to *F. 95b go lnga L7* bod skad du/ dpal mchog dang po zhes bya ba theg pa chen po'i rtog pa'i rgyal po/

**Homage** *F. 95b go lnga L7* to *F. 95b go lnga L7* bcom ldan 'das shes rab kyi pha rol tu phyin pa la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** *F. 95b go lnga L7* to *F. 95b go lnga L7* /di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na/

[ No chapter numbering - titles agree with those in Kaneko. ]

Chapter 1? F. 95b go lnga L7 to F. 106a brgya drug L4

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig thams cad kyi rgyal po chen po las dam tshig chen po'i de kho na nyid rdo rje zhes bya ba rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so//

F. 106a brgya drug L3 to F. 106a brgya drug L4

**Chapter 2?** F. 106a brgya drug L4 to F. 108a brgya brgyad L5

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las de bzhin gshegs pa thams cad kyi de kho na nyid kyi rdo rje dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po rdzogs so//

F. 108a brgya brgyad L4 to F. 108a brgya brgyad L5

**Chapter 3?** F. 108a brgya brgyad L5 to F. 112a brgya bcuis L3

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las khams gsum rnam par rgyal ba'i rdo rje zhes bya ba rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so// *F. 112a brgya bcuis L2* to *F. 112a brgya bcuis L3* 

**Chapter 4?** F. 112a brgya bcuis L3 to F. 114a brgya bcu bzhi L4

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las nyon mongs pa thams cad rnam par dag pa'i dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs

```
so//
```

F. 114a brgya bcu bzhi L3 to F. 114a brgya bcu bzhi L4

Chapter 5? F. 114a brgya bcu bzhi L4 to F. 115b brgya bco lnga L4

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las dbang bskur ba thams cad kyi rin po che'i dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po rdzogso// //

F. 115b brgya bco lnga L4 to F. 115b brgya bco lnga L4

**Chapter 6?** F. 115b brgya bco lnga L5 to F. 118a brgya bco brgyad L6

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las phyag rgya thams cad kyi khu tshur gyi dam tshig ces bya ba rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so// *F. 118a brgya bco brgyad L5* to *F. 118a brgya bco brgyad L6* 

**Chapter 7?** F. 118a brgya bco brgyad L6 to F. 119b brgya bcu dgu L3

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig rtog pa'i rgyal po las 'khor lo chen po ltar yi ge bskor ba'i dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so//

F. 119b brgya bcu dgu L2 to F. 119b brgya bcu dgu L3

**Chapter 8?** F. 119b brgya bcu dgu L3 to F. 120b brgya nyi shu L6

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las dkyil 'khor thams cad kyi rdo rje'i dam tshig ces bya ba rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so// *F. 120b brgya nyi shu L5* to *F. 120b brgya nyi shu L6* 

Chapter 9? F. 120b brgya nyi shu L6 to F. 122a brgya nyer gnyis L5

**Title:** / \*bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las/ sna tshogs rdo rje don yod pa'i dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so// // F. 122a brgya nyer gnyis L5 to F. 122a brgya nyer gnyis L5

**Chapter 10?** F. 122a brgya nyer gnyis L6 to F. 123b brgya nyer gsum L5

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las rdo rje dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so//

F. 123b brgya nyer gsum L4 to F. 123b brgya nyer gsum L5

**Chapter 11?** F. 123b brgya nyer gsum L5 to F. 124b brgya nyer bzhi L3

**Title:** /dam tshig chen po'i rdo rje'i de kho na nyid dam tshig ces bya ba'i rtog pa'i rgyal po chen po las bde ba thams cad kyi dam tshig ces bya ba rtog pa'i rgyal po chen po rdzogs so// F. 124b brgya nyer bzhi L2 to F. 124b brgya nyer bzhi L3

**Chapter 12?** F. 124b brgya nyer bzhi L3 to F. 127b brgya nyer bdun L7

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po las phyi rol gyi rdo rje'i rigs kyi rtog pa rdzogs so//

F. 127b brgya nyer bdun L6 to F. 127b brgya nyer bdun L7

**Chapter 13?** F. 127b brgya nyer bdun L7 to F. 128b brgya nyer brgyad L3

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig gi rtog pa'i rgyal po chen po las shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i tshul rdzogs so//

F. 128b brgya nyer brgyad L2 to F. 128b brgya nyer brgyad L3

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 128b brgya nyer brgyad L3 to F. 128b brgya nyer brgyad L4

//rgya gar gyi mkhan po sangs rgyas gsang ba dang lo tsa ba rma rin chen mchog gi bsgyur ba'o/

### **Bibliographic and Informative Colophon** F. 128b brgya nyer brgyad L4 to F. 128b brgya nyer brgyad L4

/slad kyi a tsarya shrad dha ka ra wa ra ma dang/ zhu chen gyi lo tstsha ba dge slong rin chen bzang pos bsgyur cing zhus te gtan la phab pa//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsa.4

## Tsa: Text 4 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsa 4, in 13 unnumbered sections

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 214; sTog 447; Peking Kanjur 120; sDe dge bka' 'gyur 488; Ulan Bator 514; Part of Tb.412; gTing skyes Vol. Tsa: 236-470; mTshams brag vol Dza pages 284.5-579-6; Taipei no 4867 vol 57 pages 422-464.

[ There are no chapter numberings in this text. Kaneko has a slightly longer (and slightly different) list of chapters (see notes below for correspondences); sTog has far more. These relationships are worth exploring further. A comparison between the titles of our chapters, and those of mTshams brag, as given in the Virginia catalogue, produces the following correspondences. Our ch. 1-13 correspond respectively to Virginia's chapters 13, 23, 24, 29, 38, 39, 40, 41, 48, 53, 54, 55, 56. ]

**Cover Title** F. 128b brgya nyer brgyad L4 to F. 128b brgya nyer brgyad L4 [ In small writing: ] rgyud phyi ma bzhugs

**Chapter 1?** F. 128b brgya nyer brgyad L5 to F. 129b brgya nyer dgu L5

**Title:** /bde ba chen po rdo rje don yod pa'i dam tshig dpal mchog dang po las/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi bde ba chen po rdo rje gsang ba'i shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i sgo rdzogs so// //

F. 129b brgya nyer dgu L4 to F. 129b brgya nyer dgu L5

**Chapter 2?** F. 129b brgya nyer dgu L6 to F. 165b brgya re lnga L4

**Title:** /bde \* ba chen po'i rdo rje gsang ba'i rtog pa'i rgyal po las/ bde ba chen po'i thams cad kyi rdo rje'i dam tshig don yod pa'i dngos grub kyi mchog ces bya ba'i rgyud phyi ma'i cho ga rgyas pa yongsu rdzogs s-ho// //

F. 165b brgya re lnga L3 to F. 165b brgya re lnga L4

**Chapter 3?** F. 165b brgya re lnga L5 to F. 166b brgya re drug L3

**Title:** //bde ba chen po rdo rje gsang ba zhes bya ba rtog pa'i rgyal po mchog tu grub pa yongsu rdzogs s-ho//

F. 166b brgya re drug L2 to F. 166b brgya re drug L3

[ Above chapter titles agree with Kaneko. Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 6. ]

**Chapter 4?** F. 166b brgya re drug L3 to F. 181b brgya gya gcig L2

**Title:** /dpal mchog dang po rtogs pa'i rgyal po las de bzhin gshegs pa thams cad kyi byang chub rdo rje byin gyis brlabs pa'i rdo rje rtog pa rgyas pa'o//

F. 181b brgya gya gcig L1 to F. 181b brgya gya gcig L2

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 10. ]

**Chapter 5?** F. 181b brgya gya gcig L2 to F. 195a brgya go lnga L5

### Codicological note \* [Microfilm]

**Title:** /dpal mchog dang po'i rtogs pa'i rgyal po las rtog pa thams cad kyi rgyud phyi ma'i rtsa ba'i rgyud kun gyi mchog dbang phyug dam dkyil 'khor gyi cho ga rgyas pa rdzogs s-ho// *F. 195a brgya go lnga L5* to *F. 195a brgya go lnga L5* 

**Chapter 6?** F. 195a brgya go lnga L6 to F. 200b nyis brgya tham pa L1

**Title:** /dpal mchog dang po las gsang ba chen po dam pa'i dpal dam tshig gsum dang dngos grub thams cad dgug pa dang mchod pa chen po dang bdag la byin gyis brlabs pa la sogs pa'i bsgrub pa'i cho ga rgyas pa'o//

F. 200a nyis brgya tham pa L7 to F. 200b nyis brgya tham pa L1

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 11. ]

**Chapter 7?** F. 200b nyis brgya tham pa L1 to F. 200b nyis brgya tham pa L6

**Title:** /dpal mchog dang po las dga' ba chen po'i dpal rdo rje don yod pa'i dga' ba'i dam tshig rnal 'byor thams cad kyi dbang phyug de bzhin gshegs pa thams cad kyi dpal rang gi dam tshig dkyil 'khor mchog tu gsang ba yongsu rdzogs s-ho//

F. 200b nyis brgya tham pa L5 to F. 200b nyis brgya tham pa L6

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 12. ]

**Chapter 8?** F. 200b nyis brgya tham pa L6 to F. 208b nyis brgya brgyad L3

**Title:** /dpal mchog dang po las de bzhin gshegs pa thams cad kyi dpal dam tshig chen po'i dkyil 'khor gyi cho ga shin tu gsang ba rdzogs-ho // //
F. 208b nyis brgya brgyad L3 to F. 208b nyis brgya brgyad L3

Chapter 9? F. 208b nyis brgya brgyad L4 to F. 227b nyis brgya nyer bdun L4

**Title:** /dpal mchog chen po las phyag rgya thams cad kyi rgyud kyi cho ga rgyas pa'o// *F. 227b nyis brgya nyer bdun L4* to *F. 227b nyis brgya nyer bdun L4* 

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 14. ]

**Chapter 10?** F. 227b nyis brgya nyer bdun L4 to F. 239a nyis brgya so dgu L7

**Title:** /dpal mchog dang po las mchog tu gsang ba zhes bya ba'i phyag rgya'i rgyud phyag rgya bcu pa rdzogs s-ho//

F. 239a nyis brgya so dgu L6 to F. 239a nyis brgya so dgu L7

**Chapter 11?** F. 239a nyis brgya so dgu L7 to F. 243a nyis brgya zhe gsum L7

**Title:** /dpal mchog dang po las mchog tu grub pa zhes bya ba'i phyag rgya'i rgyud rdzogs s-ho//

F. 243a nyis brgya zhe gsum L6 to F. 243a nyis brgya zhe gsum L7

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 16. ]

**Chapter 12?** F. 243a nyis brgya zhe gsum L7 to F. 244b nyis brgya zhe bzhi L2

**Title:** /dpal mchog dang po las dam pa mchog tu grub pa zhes bya ba'i phyag rgya'i rgyud rdzogs so//

F. 244b nyis brgya zhe bzhi L1 to F. 244b nyis brgya zhe bzhi L2

[ Next chapter title corresponds to Kaneko's ch. 17. ]

**Chapter 13?** F. 244b nyis brgya zhe bzhi L2 to F. 249b nyis brgya zhe dgu L5

**Title:** /dpal mchog dang po las rtog pa'i rgyal po thams cad kyi mchog rdzogs so// **\*** *F.* 249b nyis brgya zhe dgu L4 to *F.* 249b nyis brgya zhe dgu L5

### **Bibliographic and Informative Colophon** F. 249b nyis brgya zhe dgu L5 to F. 249b nyis brgya zhe dgu L6

// \* thugs dam sa'i snying po tho ling du/ rgya gar gyi mkhan po pan.d.i ta mkhas pa chen po man tra ka la sha dang/ sgra sgyur gyi lo tstsha ba lha btsan po dge slong bla ma zhi \* ba'i 'od kyi zhal sda [ should this be snga? ] nas bsgyur cing zhus te gtan la phab pa'o//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsa.5

# Tsa: Text 5 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsa 5, in 9 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 215 ; <u>Tb.413</u> ; gTing skyes Vol. Tsa: 470-627 ; mTshams brag vol Dza pages 579.6-785.7 ; Taipei no 4868 vol 57 pages 464-494.

**Cover Title** *F. 249b nyis brgya zhe dgu L6* to *F. 249b nyis brgya zhe dgu L6* [In small writing: ] 'phrin las kyi rgyud karma ma' le'i rgyud bzhugs//

Sanskrit Title F. 249b nyis brgya zhe dgu L6 to F. 249b nyis brgya zhe dgu L6 // \*\*/ /rgya gar skad du/ tan tra ra' dza maha' karma ma' le na' ma/

**Tibetan Title** *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* to *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* bod skad du/ rgyud kyi rgyal po chen po las kyi phreng ba ces bya ba/

**Homage** *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* to *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* bcom ldan 'das dpal rdo rje sems dpa' la phyag 'tshalo /

**Opening Formula** *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* to *F. 249b nyis brgya zhe dgu L7* /di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na/

**Chapter 1** F. 249b nyis brgya zhe dgu L7 to F. 251b nyis brgya nga gcig L1

**Title:** /kar ma ma' le'i rgyud las/ rgyud 'byung ba'i rgyu gleng gzhi dang/ gleng bslangs pa'i le'u ste dang po'o// //

F. 251b nyis brgya nga gcig L1 to F. 251b nyis brgya nga gcig L1

**Chapter 2** F. 251b nyis brgya nga gcig L2 to F. 252a nyis brgya nga gnyis L5

**Title:** /karma ma' le'i rgyud las/ dus kyi dkyil 'khor gyi le'u ste gnyis pa'o// // F. 252a nyis brgya nga gnyis L5 to F. 252a nyis brgya nga gnyis L5

**Chapter 3** F. 252a nyis brgya nga gnyis L6 to F. 264b nyis brgya re bzhi L3

**Title:** /rkarma [ sic ] ma' le'i rgyud las/ tshogs kyi dkyil 'khor gyi le'u ste gsum pa'o// *F. 264b nyis brgya re bzhi L2* to *F. 264b nyis brgya re bzhi L3* 

**Chapter 4** F. 264b nyis brgya re bzhi L3 to F. 285b nyis brgya gya lnga L1

**Title:** /rgyud kyi rgyal po kar ma ma' le las//gsal ba bkra'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste bzhi pa'o// //

F. 285b nyis brgya gya lnga L1 to F. 285b nyis brgya gya lnga L1

**Chapter 5** F. 285b nyis brgya gya lnga L2 to F. 300b gsum brgya tham pa L6

**Title:** /karma ma' le'i rgyud las/ /thim pa'i dkyil 'khor bstan pa'i le'u ste lnga pa'o// *F. 300b gsum brgya tham pa L6* to *F. 300b gsum brgya tham pa L6* 

**Chapter 6** F. 300b gsum brgya tham pa L6 to F. 318b sum brgya bco brgyad L2

**Title:** /karma ma' le'i rgyud las/ /rnon po'i dkyil 'khor bskyed pa'i le'u ste drug pa'o// *F. 318b sum brgya bco brgyad L2* to *F. 318b sum brgya bco brgyad L2* 

**Chapter 7** F. 318b sum brgya bco brgyad L2 to F. 323b sum brgya nyer gsum L4

**Title:** karma' ma' le'i rgyud las 'bar ba'i dkyior gyi le'u ste bdun pa'o// F. 323b sum brgya nyer gsum L4 to F. 323b sum brgya nyer gsum L4

**Chapter 8** F. 323b sum brgya nyer gsum L4 to F. 327b sum brgya nyer bdun L1

**Title:** karma ma' le'i rgyud las//spyi'i las thams cad ma lus par bsdud pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 327b sum brgya nyer bdun L1 to F. 327b sum brgya nyer bdun L1

**Chapter 9** F. 327b sum brgya nyer bdun L1 to F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/ L2 \*\*

**Title:** /karma ma' le'i rgyud las rjesu yid rang ba'i le'u ste dgu pa'o// //

F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/L2 to F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/L2 💸

Codicological note X [Page settings]

**Terminating Colophon** F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/L3 to F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/L3

lung chen bshad pa'i rgyud karma ma' le rdzogs s-ho//

### **Bibliographic and Informative Colophon** *F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/ L3*to *F.*

328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/ L4

//rgya gar gyi slob dpon dharmma shri' prabha' dang/ a'tsarya bi ma' \* la sogs pa'i pan.d.i ta la / \* rad na a gras zhus cing gtan la phab pa'o//

**Seals and Good Wishes** F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so L4 to F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/L4

//bkra shis shog/ dge'o// zhal gro// sarba mangga × lam// //
Codicological note × [Justification]

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

### The Catalogue of the Rig 'dzin Tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

### **Tsa: Volume Conclusion**

**Colophon** *F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/ L6* to *F. 328a sum brgya nyer brgyad bzhud. so/ L6* [ In small writing ]**zhus dag/ VOLUME ENDS HERE** 

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsha.1

### Tsha: Text 1 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsha 1, in 17 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 216; Peking Kanjur 463?; gTing skyes Vol. Tsha: 2-184. Not so far found in mTshams brag or Taipei, but we do find close correspondences with Kaneko 218 (see note below).

Rig 'dzin Tshe dbang nor bu **Tsha 3** /Kaneko 218 has parallels with this text: the chapter titles of Chapters 1-7 seem to correspond; Chapters 8-14 found here are not in our **Tsha** 3 /Kaneko 218, but the Chapter 15-17 titles do correspond to **Tsha 3** /Kaneko 218, Chapters 8-10.].

**Sanskrit Title** F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L1 \*//rgva gar skad du/ \* shri' he ru ka tan tra/

**Tibetan Title** F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L3 bod skad du/ \* dpal he ru ka rol pa'i rgyud/ gsang ba zab mo'i mchog ces bya'o/

**Opening Formula** F. 1b gcig L3 to F. 2a gnyis L1 /'di skad bdag gis thos pa'i dus cig \* /na/ \*

Codicological note × [Size of folia] [Decorated second folia] [Page settings]

### **Chapter 1** *F. 1b gcig L3* to *F. 15a bco lnga L2*

Title: /che mchog he ru ka gsang ba 'di/ bcom ldan 'das dam tshig gi dkyil \*/'khor rgyas pa mchog tu gsang ba las//de bzhin gshegs pa thams cad kyi rdo rje btsun mo rnams kyi gsang ba chen mo rnal 'byor ma dang dbang phyug chen mo rnams kyis//mchog gsang ba'i ye shes kyi dkyil 'khor gyi le'u ste dang po'o//

F. 14b bcui L7 to F. 15a bco lnga L2

**Chapter 2** F. 15a bco lnga L2 to F. 25b nyer lnga L3

**Title:** /bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po rdo rje sems dpa'/ /he ru ka rol pa las ye shes kyi khro bo dkyil 'khor gyi le'u ste/ gnyis pa'o// F. 25b nyer lnga L2 to F. 25b nyer lnga L3

**Chapter 3** F. 25b nyer lnga L3 to F. 34a so bzhi L5

**Title:** he ru ka rol pa las gsang ba'i lha mo mchod pa'i sbyor ba'i le'u ste gsum pa'o// F. 34a so bzhi L4 to F. 34a so bzhi L5

Chapter 4 F. 34a so bzhi L5 to F. 40b bzhi bcu tham pa L7

**Title:** bcom ldan 'das dpal rdoe sems dpa' he ru ka rol pa las gsang ba'i khro bo'i bsnyen pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 40b bzhi bcu tham pa L7 to F. 40b bzhi bcu tham pa L7

Chapter 5 F. 40b bzhi bcu tham pa L7 to F. 48b zhe brgyad L3

**Title:** //bcom ldan 'das de bzhin gshegs pa shin tu gsang ba'i he ru ka'i rol pa lasrdoe pho nya'i le'u ste lnga pa'o// // \*\*

F. 48b zhe brgyad L3 to F. 48b zhe brgyad L3

**Chapter 6** F. 48b zhe brgyad L4 to F. 61b re gcig L4

**Title:** //dpal rdoe sems dpa' he ru ka rol pa'i rgyud las bzlas pa'i le'u ste drug pa'o// *F. 61b re gcig L3* to *F. 61b re gcig L4* 

**Chapter 7** F. 61b re gcig L4 to F. 66a re drug L5

**Title:** bcom ldan 'das he ru ka rol pa gsang ba zab mo las //dbang gi le'u bdun pa'o// F. 66a re drug L5 to F. 66a re drug L5

**Chapter 8** F. 66a re drug L5 to F. 67a re bdun L3

**Title:** bcom ldan 'das he ru ka rol pa'i tan tra gsang ba zab mo las// tinge 'dzin gyi le'u ste brgyad pa'o//

F. 67a re bdun L2 to F. 67a re bdun L3

Chapter 9 F. 67a re bdun L3 to F. 67b re bdun L1

**Title:** bcom.das he ru ka rol pa las mchod pa gsang ba'i le'u ste dgu pa'o// *F. 67a re bdun L7* to *F. 67b re bdun L1* 

**Chapter 10** F. 67b re bdun L1 to F. 68a re brgyad L1

**Title:** bcom.da [ sic ] he \* ru ka rol pa \*/pa las/ \* dam tshig gi le'u ste bcu pa'o// F. 67b re bdun L7 to F. 68a re brgyad L1

Chapter 11 F. 68a re brgyad L1 to F. 69b re dgu L4

**Title:** bcom ldan 'das he ru ka rol pa las / kun tu bzang po he \*\* ru ka rol pa stan brtag \*\* pa'i le'u ste /bcu gcig pa'o//

F. 69b re dgu L3 to F. 69b re dgu L4

**Chapter 12** *F. 69b re dgu L4* to *F. 72b don gnyis L2* 

**Title:** bcom ldan 'das he ru ka rol pa gsang ba zab mo'i don //bdud btul ba'i le'u ste bcu gnyis pa'o//

F. 72b don gnyis L2 to F. 72b don gnyis L2

Chapter 13 F. 72b don gnyis L2 to F. 78b don brgyad L2

**Title:** bcom.das he ru ka rol pa las \*khro bo skyes rdzogs las kyi bzlas pa'i le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 78b don brgyad L1 to F. 78b don brgyad L2

Chapter 14 F. 78b don brgyad L2 to F. 83a gya gsum L6

**Title:** bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po he \* ru ka rol pa las// khro bo mnan zlog gi le'u ste \* bcu bzhi pa'o//

F. 83a gya gsum  $L\overline{5}$  to F. 83a gya gsum L6

**Chapter 15** F. 83a gya gsum L6 to F. 85a gya lnga L5

**Title:** /bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po rdo rje sems dpa' kun tu bzang po rdo rje sems dpa' he ru ka rol pa las/ 'phra men ma sgrubs pa'i le'u ste bco lnga pa'o//

F. 85a gya lnga L4 to F. 85a gya lnga L5

**Chapter 16** F. 85a gya lnga L5 to F. 86a gya drug L4

**Title:** /bcom ldan 'das he ru ka rol pa las sku gsung thugs kyi dngos grub dbyig sgrub pa'i le'u ste bcu drug pa'o//

F. 86a gya drug L4 to F. 86a gya drug L4

**Chapter 17** *F. 86a gya drug L4* to *F. 87b gya bdun L3* 

**Title:** bcom ldan 'das he ru ka rol pa las/ yongsu btad pa'i le'u ste \* bcu bdun pa'o// *F. 87b gya bdun L3* to *F. 87b gya bdun L3* 

**Postscript** F. 87b gya bdun L3 to F. 87b gya bdun L4

//de nas byang chub sems dpa' de dag dang// lha dang /klu dang /lha ma yin du bcas pa'i 'jig rten yi rangs ste /bcom ldan 'das kyis gsungs pa la mngon par stod do//

**Terminating Colophon** *F. 87b gya bdun L4* to *F. 87b gya bdun L5* //gsang ba'i snying po zab mo mchog dpal snying rje rol pa'i rgyud rdzogs//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsha.2

# Tsha: Text 2 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsha 2, in 30 chapters (ch.28/9 incomplete), plus an unnumbered chapter before ch. 9

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 217; Peking Kanjur 462?; <u>Tb.407</u>; gTing skyes Vol. Tsha: 184-314; mTshams brag vol Tsha pages 548.7-717.7; Taipei no 4861 vol 57 pages 321-345.

[ (Note the clear recensional differences between mTshams brag and Rig 'dzin Tshe dbang nor bu, also the chapter numbering mix up. The title of mTshams brag's ch. 9 corresponds to our unnumbered chapter, and its ch. 10 corresponds to our ch. 9. mTshams brag's ch. numbering then continues to run one ahead of this edition up to its ch. 21 (roughly corresponding to the title for our ch.20). The title of its ch. 22 (tshogs chen 'dul ba' le'u ste nyi shu rtsa gnyis pa'o/ page 690) is asignificantly variant version of Rig 'dzin Tshe dbang nor bu's ch 21 (the chapter content shows that it is the same text if with many variants). Ch 23 title in mTshams brag is the same as ours except that it gives dgu'i for rgyu'i, page 698. But the chapter does not begin in the same place as our edition: it begins at the beginning of our Ch. 22. A good deal of our Ch. 22/23 is missed out in mTshams brag. Our texts run together from the beginning of our 22 (mTshams brag 23) up to our 137b line 6/mTshams brag 697 line 1. Then mTshams brag takes up the last section of our Ch. 23, from our 139a line 1 and we finish Ch. 23 the same (mTshams brag 692/3). mTshams brag has Ch 24 entitled, dpal rngam brjid bstan pa'i le'u ste nyer bzhi pa'o // page 700 - very roughly similar to Rig 'dzin Tshe dbang nor bu's ch 22, and indeed, the last part of it, starting from where our texts diverged in the previous chapter (our 137b line 6/mTshams brag 697 line 1) does correspond to the last part of our Ch. 22. However, we have not yet located the section of text which begins mTshams brag Ch. 24 in our text. Then mTshams brag's Ch. 25 title corresponds to our Ch. 24, but only the last six lines of the chapter seem to agree. Again mTshams brag Ch. 26 does correspond to our Ch. 25 and the numbering runs one ahead for the next chapters. Our edition omits a ch. 28 title, but mTshams brag's Ch. 29 corresponds to that listed in Kaneko as Ch. 28. The beginning of our Ch. 29 agrees with the beginning of mTshams brag Ch. 29, and gTing skyes's Ch. 28, but then the text of mTshams brag and gTing skyes departs from ours at the same place (our 144a line 2): we are clearly missing the text which closes gTing skyes's Ch. 28, and opens its Ch. 29. The final part of our Ch. 29 corresponds to the final part of mTshams brag's Ch. 30 and gTing skyes's Ch. 29. Most of our Ch. 30 corresponds to mTshams brag's Ch. 31, although the last line in our edition before the title is missing in mTshams brag, where there is an alternative ending and a very short Ch. 32. The titles of mTshams brag's Ch. 31 and 32 are the same and correspond to our Ch. 30.)

**Cover Title** *F.* 87b gya bdun L5 to *F.* 87b gya bdun L5 [In small writing: ] \*// gsung rgyud rta mchog rol pa bzhugs s-ho//

**Sanskrit Title** F. 87b gya bdun L5 to F. 87b gya bdun L6

// \*//rgya gar skad du / sarba ta tha' ga ta bud tro pu na gu hya pa no//shi a shad dam bi ni sa ma \* ha' tan tra na' ma/

**Tibetan Title** F. 87b gya bdun L6 to F. 87b gya bdun L6

bod skad du / de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa /bla na med pa / gsang ba rta mchog rol pa'i rgyud chen po zhes bya'o/ /

**Homage** F. 87b gya bdun L7 to F. 87b gya bdun L7 dpal rdo rje \* sems dpa' la phyag 'tshalo //

Opening Formula F. 87b gya bdun L7 to F. 87b gya bdun L7

'di skad bdag gis thos pa'i dus cig na

**Chapter 1** *F. 87b gya bdun L7* to *F. 90b dgu bcu tham pa L5* 

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba'i rta mchog rol pa'i rgyud chen po las/ rnam.r sprul pa'i le'u ste dang pa'o// //

F. 90b dgu bcu tham pa L5 to F. 90b dgu bcu tham pa L5

Chapter 2 F. 90b dgu bcu tham pa L6 to F. 92a go gnyis L6

**Title:** de bzhin gshegs pa thams kyi dgongs pa bla na med pa gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las// thugs rje sprul pa'i rol pa'i le'u ste gnyis pa'o//

F. 92a go gnyis L6 to F. 92a go gnyis L6

**Chapter 3** F. 92a go gnyis L6 to F. 97b go bdun L1

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa gsang ba rta mchog rol pa'i rgyud las dkyil 'khor rnam par 'khrul pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 97b go bdun L1 to F. 97b go bdun L1

**Chapter 4** F. 97b go bdun L1 to F. 100a brgya tham pa L2

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las// de kho na nyid ston pa'i le'u ste bzhi pa'o//

F. 100a brgya tham pa L1 to F. 100a brgya tham pa L2

**Chapter 5** F. 100a brgya tham pa L2 to F. 101a brgya gcig L4

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las de bzhin nyid kyi le'u ste lnga'o//

F. 101a brgya gcig L4 to F. 101a brgya gcig L4

**Chapter 6** F. 101a brgya gcig L4 to F. 103a brgya gsum L3

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba//dpal rta mchog rol pa'i rgyud las/ ting nge 'dzin gyi le'u ste drug pa'o//

F. 103a brgya gsum L2 to F. 103a brgya gsum L3

**Chapter 7** F. 103a brgya gsum L3 to F. 111b brgya bcuig L3

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las gzugs rnyan tsam pa'i le'u ste bdun pa'o// //

F. 111b brgya bcuig L3 to F. 111b brgya bcuig L3

**Chapter 8** F. 111b brgya bcuig L4 to F. 116a brgya bcu drug L6

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i sgsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las// khyad par du 'phags pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 116a brgya bcu drug L5 to F. 116a brgya bcu drug L6

**Chapter unnumbered** F. 116a brgya bcu drug L6 to F. 117b brgya bcu bdun L7

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa gsang ba bla na med pa las bdud kyi sprul pa ston pa'o//

F. 117b brgya bcu bdun L6 to F. 117b brgya bcu bdun L7

**Chapter 9** F. 117b brgya bcu bdun L7 to F. 118b brgya bco brgyad L6

**Title:** bla na med pa'i dpal rta mchog rol pa'i rgyud las// bdud kyi sde dang bcas pa shugs 'byung ba'i le'u ste dgu pa'o//

F. 118b brgya bco brgyad L5 to F. 118b brgya bco brgyad L6

**Chapter 10** F. 118b brgya bco brgyad L6 to F. 120b brgya nyiu tham pa L3

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba rta mchog rol pa'i rgyud chen po las mdzad pa chen po'i le'u ste bcu pa'o//

F. 120b brgya nyiu tham pa L3 to F. 120b brgya nyiu tham pa L3

**Chapter 11** F. 120b brgya nyiu tham pa L3 to F. 122a brgya nyer gnyis L6

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i// gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las rdoe bkod pa'i dkyil 'khor du sprul pa'i le'u ste bcu gcig pa'o// // F. 122a brgya nyer gnyis L6 to F. 122a brgya nyer gnyis L6

**Chapter 12** F. 122a brgya nyer gnyis L7 to F. 123b brgya nyer gsum L5

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las rta mgrin dbang gi dkyil 'khor sprul pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o// F. 123b brgya nyer gsum L4 to F. 123b brgya nyer gsum L5

**Chapter 13** F. 123b brgya nyer gsum L5 to F. 124b brgya nyer bzhi L5

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las yees sems dpa'i dkyior 'phrul pa'i le'u ste bcu gsum pa'o// F. 124b brgya nyer bzhi L4 to F. 124b brgya nyer bzhi L5

**Chapter 14** F. 124b brgya nyer bzhi L5 to F. 125b brgya nyer lnga L6

**Title:** dgongs pa bla na med pa'i gsang ba'i dpal rta mchog rol pa'i rgyud las mkha' 'gro ma sprul pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 125b brgya nyer lnga L5 to F. 125b brgya nyer lnga L6

Chapter 15 F. 125b brgya nyer lnga L6 to F. 126b brgya nyer drug L6

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las/ khams gsum gnon pa'i le'u ste bco lnga pa'o// F. 126b brgya nyer drug L5 to F. 126b brgya nyer drug L6

**Chapter 16** F. 126b brgya nyer drug L6 to F. 127b brgya nyer bdun L5

**Title:** // de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las khroo 'phrin las rol pa'i le'u ste bcu drug pa'o//
F. 127b brgya nyer bdun L4 to F. 127b brgya nyer bdun L5

**Chapter 17** F. 127b brgya nyer bdun L5 to F. 128b brgya nyer brgyad L1

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal \*rta mchog rol pa'i rgyud las rin chen dbyings kyi dkyil 'khor sprul pa'i le'u ste bcu bdun pa'o//
F. 128a brgya nyer brgyad L7 to F. 128b brgya nyer brgyad L1

**Chapter 18** F. 128b brgya nyer brgyad L1 to F. 129a brgya nyer dgu L7

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po a las rang sangyas tham.d khroor byung ba'i le'u ste bco brgyad pa'o// // F. 129a brgya nyer dgu L7 to F. 129a brgya nyer dgu L7

**Chapter 19** F. 129b brgya nyer dgu L1 to F. 129b brgya nyer dgu L7

**Title:** //de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol rgyud las bde ba chen po'i le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 129b brgya nyer dgu L6 to F. 129b brgya nyer dgu L7

Chapter 20 F. 129b brgya nyer dgu L7 to F. 131b brgya so gcig L5

**Title:** de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las rnam. 'phrul pa'i dkyior sgrol ba'i le'u ste nyiu pa'o//

F. 131b brgya so gcig L4 to F. 131b brgya so gcig L5

**Chapter 21** F. 131b brgya so gcig L5 to F. 135a brgya so lnga L6

**Title:** /de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i sngags pa [ sic ]dpal rta mchog rol pa'i rgyud las/ dbang chen 'dus pa'i le'u ste nyiu ste [ sic ] nyiurtsa gcig pa'o// F. 135a brgya so lnga L5 to F. 135a brgya so lnga L6

Chapter 22 F. 135a brgya so lnga L6 to F. 138a brgya so brgyad L2

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las//khro bo rngam pa'i brjid ston pa'i le'u ste/ nyer gnyis pa'o// // *F. 138a brgya so brgyad L2* to *F. 138a brgya so brgyad L2* 

Chapter 23 F. 138a brgya so brgyad L3 to F. 139b brgya so dgu L2

**Title:** //de bzhin gshegs pa thams kyi dgongs pa gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las /dkyil 'khor rgyu'i don \* phyung ba'i le'u ste nyi shu gsum pa'o//

F. 139b brgya so dgu L1 to F. 139b brgya so dgu L2

**Chapter 24** F. 139b brgya so dgu L2 to F. 140b brgya bzhi bcu tham pa L2

**Title:** // de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i \*\* gsang ba dpal rta mchog \*\* rol pa'i rgyud las // ro langs bsgrubs pa bstan pa'i le'u ste nyiubzhi pa'o// F. 140b brgya bzhi bcu tham pa L1 to F. 140b brgya bzhi bcu tham pa L2

**Chapter 25** F. 140b brgya bzhi bcu tham pa L2 to F. 142a brgya zhe gnyis L2

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las/ thun mongs gi dngos grub bsgrub pa'i le'u ste nyer lnga pa'o// F. 142a brgya zhe gnyis L1 to F. 142a brgya zhe gnyis L2

**Chapter 26** F. 142a brgya zhe gnyis L2 to F. 142b brgya zhe gnyis L4

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud las [ sic ] chen po las// tshe bsgrubs pa'i le'u ste nyer drug pa'o// // *F. 142b brgya zhe gnyis L4* to *F. 142b brgya zhe gnyis L4* 

Chapter 27 F. 142b brgya zhe gnyis L5 to F. 143b brgya zhe gsum L4

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las // bdud rtsi bsgrubs pa'i le'u ste nyer bdun pa'o//

F. 143b brgya zhe gsum L4 to F. 143b brgya zhe gsum L4

[ We are missing the final part of chapter 28, including its title reference, and the first part of chapter 29: see note above, at the beginning of our catalogue to the text. Kaneko has "bsam gtan gyi sbyor ba'i rim pa" for ch. 28 ].

**Chapter 28/29** *F. 143b brgya zhe gsum L4* to *F. 144a brgya zhe bzhi L7* 

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa bla na med pa'i gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po las rten gyi sgo nas spyad pas ste nyi shu rtsa dgu pa'o//

F. 144a brgya zhe bzhi L7 to F. 144a brgya zhe bzhi L7

**Chapter 30** F. 144a brgya zhe bzhi L7 to F. 145a brgya zhe lnga L1

**Title:** de bzhin gshegs pa thams cad kyi dgongs pa gsang ba \*/dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po zhes bya ba las bsrungs ba'i le'u ste sum bcu pa'o//

F. 144b brgya zhe bzhi L7 to F. 145a brgya zhe lnga L1

**Terminating Colophon** F. 145a brgya zhe lnga L1 to F. 145a brgya zhe lnga L2

//de bzhin gshegs pa tham.d kyi dgongs pa bla na med pa'i 🗱 gsang ba dpal rta mchog rol pa'i rgyud chen po'i rtsa ba rdzogs s-ho//

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 145a brgya zhe lnga L2 to F. 145a brgya zhe lnga L2

//pand.i ta badzra radna dang lo tshtsa ba dpal rtsegs kyis bsgyur ba'o//

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsha.3

# Tsha: Text 3 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsha 3, in 10 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

[Possibly presented as gTer ma]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 218; <u>Tb.410</u>; Peking Kanjur 463?; gTing skyes Vol. Tsha: 315-448; mTshams brag vol Dza pages 2-181.1; Taipei no 4864 vol 57 pages 382-407.

**Cover Title** *F. 145a brgya zhe lnga L2* to *F. 145a brgya zhe lnga L2* [ In small writing: ] thugs rgyud dpal snying rje rol pa'i rgyud las bzhugs-ho // //

Sanskrit Title F. 145a brgya zhe lnga L3 to F. 145a brgya zhe lnga L3

\*//rgya gar skad du/ shri' ka ru na lo ka bha sa' gu hya tanta ma su tra/

**Tibetan Title** *F. 145a brgya zhe lnga L3* to *F. 145a brgya zhe lnga L3* bod skad du/ dpal snying rje rol pa'i rgyud/ 'jig rten las 'das pa gsang ba'i mdo//

**Homage** *F. 145a brgya zhe lnga L3* to *F. 145a brgya zhe lnga L3* dpal he ru ka chen po la phyag 'tshalo //

**Opening Formula** *F. 145a brgya zhe lnga L3* to *F. 145a brgya zhe lnga L4* 'di skad bdag gi thos pa dus cig na /

#### **Chapter 1** F. 145a brgya zhe lnga L3 to F. 154b brgya nga bzhi L2

[ Headings here and below appear to be somewhat inconsistent with the title to the text. But the final title in the colophon confirms the text title above - folio 212. ]

**Title:** che mchog he ru gsangs [ sic ] ba la // bcom ldan 'das dam tshig gi dkyil 'khor rgyas pa mchog tu gsungs pa las / de bzhin gshegs pa thams cad kyi rdoebtsun mo rnams kyi gsang ba chen po rnal 'byor ma dbang phyug chen mo rnams kyi // mchog tu gsang ba'i ye shes kyi // dkyil 'khor gyi le'u ste dang po'o//

F. 154b brgya nga bzhi L1 to F. 154b brgya nga bzhi L2

**Chapter 2** F. 154b brgya nga bzhi L2 to F. 165a brgya re lnga L3

**Title:** /de nas bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po rdoe sems dpa' he \*\* ru ka rol pa las/ ye shes kyi khro bo'i dkyil 'khor gyi le'u ste // gnyis pa'o//

F. 165a brgya re lnga L2 to F. 165a brgya re lnga L3

**Chapter 3** F. 165a brgya re lnga L3 to F. 173b brgya don gsum L5

**Title:** he ru ka rol pa las/ gsang ba'i lha mo'i mchod pa sbyor ba'i le'u ste gsum pa'o// F. 173b brgya don gsum L4 to F. 173b brgya don gsum L5

**Chapter 4** F. 173b brgya don gsum L5 to F. 180b brgya brgyad cu tham. pa L6

**Title:** dpal he ru ka rol pa'i rgyud las /gsang ba'i khro bo bsnyen pa'i le'u ste bzhi pa'o// // *F. 180b brgya brgyad cu tham. pa L6* to *F. 180b brgya brgyad cu tham. pa L6* 

**Chapter 5** F. 180b brgya brgyad cu tham. pa L7 to F. 188b brgya gya brgyad L7

**Title:** /bcom ldan 'das de bzhin gshegs pa shin tu gsang ba he ru ka'i rol pa las//rdoe pho nya'i le'u ste lnga pa'o// //

F. 188b brgya gya brgyad L7 to F. 188b brgya gya brgyad L7

**Chapter 6** F. 189a brgya gya dgu L1 to F. 203a nyis brgya gsum L2

**Title:** /dpal rdo rje sems dpa' he ru ka rol pa las/ /bzlas pa'i le'u ste drug pa'o// *F. 203a nyis brgya gsum L1* to *F. 203a nyis brgya gsum L2* 

**Chapter 7** F. 203a nyis brgya gsum L2 to F. 208a nyis brgya brgyad L5

**Title:** /bcom ldan 'das he ru ka rol pa'i gsang ba zab mo las// dbang gi le'u ste bdun pa'o// *F. 208a nyis brgyad L4* to *F. 208a nyis brgyad L5* 

**Chapter 8** F. 208a nyis brgya brgyad L5 to F. 210a nyis brgya bcu tham pa L6

**Title:** /bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po rdo rje sems dpa' he ru ka rol pa las/ 'phra men ma bsgrubs pa'i le'u ste brgyad pa'o//

F. 210a nyis brgya bcu tham pa L5 to F. 210a nyis brgya bcu tham pa L6

Chapter 9 F. 210a nyis brgya bcu tham pa L6 to F. 211a nyis brgya bcu gcig L6

**Title:** /bcom. Idan 'das he ru ka rol pa las/ sku gsung thugs kyi dngos grub dbyings bsgrubs pa'i le'u ste dgu pa'o// //

F. 211a nyis brgya bcu gcig L5 to F. 211a nyis brgya bcu gcig L6

**Chapter 10** F. 211a nyis brgya bcu gcig L7 to F. 212b nyis brgya bcu gnyis L5

**Title:** /bcom ldan 'das he ru ka rol pa las/ /yongsu btad pa'i le'u ste bcu pa'o// *F. 212b nyis brgya bcu gnyis L4* to *F. 212b nyis brgya bcu gnyis L5* 

Postscript F. 212b nyis brgya bcu gnyis L5 to F. 212b nyis brgya bcu gnyis L6 //de nas byang chub sems dpa' de dag dang/ lha dang/ klu dang/ lha ma yin du bcas pa'i 'jig rten yi rangs te// \* bcom ldan 'das kyis gsungs pa la \* mngon par bstod do/

**Terminating Colophon** *F. 212b nyis brgya bcu gnyis L6* to *F. 212b nyis brgya bcu gnyis L7* /gsang ba'i snying po zab mo mchog/ dpal snying rje rol pa'i rgyud / 'jigs rten las 'das 'das pa gsang ba'i mdo chen po rdzogs so//

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 212b nyis brgya bcu gnyis L7 to F. 213a nyis brgya bcu sum. L1

//rgya gar gyi mkhan po \*/bidya' ka ra sing ha dang/ bi shwa mi tra dang/ bod kyi lotstsha ba khu byin btsun pa mchog gi shes rab kyis bsgyur cing zhus te gtan la phag [ sic ] pa'o// //

**Bibliographic and Informative Colophon** F. 213a nyis brgya bcu sum. L2 to F. 213a nyis brgya bcu sum. L3

[First yig rkang of 10 syllables small writing:] slar rgya gar gyi lo tsa' mkhas par lob par///bal po shri' gri'r tis gtan la phab ste/ skad gsar pas bsgyur nas//sog po mchog gi snying po dang/ an bkra shis dang/ bal mo gza' bkra shis rgya mtshos yon bdag bgyis nas/ mang yul byams sprin gtsug lag khang gi yang thog gi dbu rtser shin tu gsang ste/ \*\* skad gsal bar bsgyur ba'o//

### **Bibliographic and Informative Colophon** F. 213a nyis brgya bcu sum. L3 to F. 213b nyis brgya bcu sum. L4

//slar yang rgya gar gyi pan t.i ta rdo rje 🌋 gdan drung nas gshegs pa'i mkhas pa'i phung bcad pu/ 'jam dbyangs bshes gnyen gyi slob ma'i yang rab/ /shri' len \* tra budha gar bhas /bka'i dam pa'i rgyud 'di bka' stsal to//de'i dus su khu byin btsun pa mchog gi shes rab/ mthar rgya gar vul du rdo rje \* gdan drung na/ pand.i ta lnga brgya'i zhal mthong nas/ bka' drin mnos te/ sngags thams cad gtan la phab nas/ tan t.ra 'di yang pan t.i ta mkhas pa rnam.s \* las gtan la phab te/phir byon pa dang / mang yul byams sprin du/pan.d.i ta shi len tra buddha gar bha la/ gus pasbtude gtan la phab po//dbang yang rdzogs par mnoso // dad pas yon du gser srang stong lnga brgya phulo// chibs gor bu dang dkar dang / dkar khra dang / sngon po dang / nag gro dang / spu can rigs can brgya lnga bcu phul lo/ /de nas bod yul du lha cig nyi 'od yab 💸 sras spyan drangs te/ gser srang lnga bcu dang / gor bu 'phra thugs \* can rgya phul nas/ 'ching bu bre gu ru gtan la phul nas//bka' drin mnos te/ de yang bshado// btsan pos yab yum dang/ sring mo dang/ btsun mo la sogs pa phul nas// spyi bo'i mchod gnasu bgyis te/ zhugs par 🔻 gsol ba las ma snang te/ pan ti ta slar rgya gar yul du gshegso/ / de'i dus su btsan pos yum bcas la 'ching bu phyag sbal du/ phyag rgya btabs nas bzhago/ btsan po yum sras kyis kyang/ kun gyi thun mong ma lad. \*pa'i gsang ba'i zab mo 'di/ nam gyi gung bcad nas/ thugs dam du mdzad do//gsang ba zab mo 'di'i don kun dang / mthun mong ma lags pas gzhan du ma bstan to//snod dang sbyar nas 'ching bu phyag sbaso// [Possibly presented as gTer ma]

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

tsha.4

# Tsha: Text 4 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Tsha 4, in 8 rim par phye ba, the first with 5 tshul

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 219 ; <u>Tb.629</u> ; gTing skyes Vol. Tsha: 449-566 ; mTshams brag vol Ngi pages 206.6-359.3 ; Taipei no 5074 vol 60 pages 492-514.

[ We take the first chapter (rim par phye ba) to include within its body 5 sections (tshul), running from the beginning of the text to the reference for the first rim par phye ba on 228b.6. However, Virginia take the 5 tshul to be separate chapters, and the first rim par phye ba to be a sixth chapter following the tshuls. We based our decision partly on the fact that the content of the five tshul (the man.d.alas of qualities, body, speech, mind and activities) appear to be subsumed under the title for this rim par phye ba (all the man.d.alas). It will be necessary to examine the content of the text very carefully to ascertain which of the alternatives is more sound. ]

**Cover Title** *F. 213b nyis brgya bcu sum. L4* to *F. 213b nyis brgya bcu sum. L4* [ In small writing: ] //yon tan gyi rgyud bdud brtsi rol pa bzhugs//

**Sanskrit Title** *F. 213b nyis brgya bcu sum. L4* to *F. 213b nyis brgya bcu sum. L4* // \*\*/ /rgya gar skad du/ maha' tan tra ra tsa a mri ta bi na sa na' ma/

**Tibetan Title** F. 213b nyis brgya bcu sum. L4 to F. 213b nyis brgya bcu sum. L5 bod skad du /rgyud kyi rgyal po chen po dpal bdud rtsi rol pa zhes bya ba/

**Homage** *F. 213b nyis brgya bcu sum. L5* to *F. 213b nyis brgya bcu sum. L5* bcom ldan 'das dpal kun tu bzang po la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** *F. 213b nyis brgya bcu sum. L5* to *F. 213b nyis brgya bcu sum. L5* /'di skad bdag gis thos pa'i dus cig na/

[ Note that the first folios of mTshams brag (pages 208-209) are heavily emended with small writing. ]

#### **Chapter 1** F. 213b nyis brgya bcu sum. L5 to F. 228b nyis brgya nyer brgyad L6

[ Section (Tshul) 1 may start line 5. NOTE THAT THIS IS UNCERTAIN. The end of the section is marked but its opening is not. The same applies to the following sections - I am provisionally assuming they begin at end of previous sections. ]

**Chapter section** F. 213b nyis brgya bcu sum L5? to F. 222a nyis brgya nyer gnyis L2

**chapter section reference** F. 222a nyis brgya nyer gnyis L1 to F. 222a nyis brgya nyer gnyis L2

/yon tan gyi dkyil 'khor rnam par 'phrul pa'i tshul te dang po'o//

**Chapter section** F. 222a nyis brgya nyer gnyis L2? to F. 224a nyis brgya nyer bzhi L4

**chapter section reference** F. 224a nyis brgya nyer bzhi L4 to F. 224a nyis brgya nyer bzhi L4

/sku'i dkyil 'khor rnam par 'phrul pa'i tshul te gnyis pa'o// //

**Chapter section** *F. 224a nyis brgya nyer bzhi L5?* to *F. 225a nyis brgya nyer lnga L5* 

**chapter section reference** F. 225a nyis brgya nyer lnga L5 to F. 225a nyis brgya nyer lnga L5

gsung gi dkyil 'khor rnam par 'phrul ba'i tshul te gsum pa'o//

**Chapter section** F. 225a nyis brgya nyer lnga L5? to F. 227a nyis brgya nyer bdun L1

**chapter section reference** F. 226b nyis brgya nyer drug L7 to F. 227a nyis brgya nyer bdun L1

/thugs kyi dkyil \* /'phrul pa'i tshul te bzhi pa'o//

**Chapter section** *F.* 227a nyis brgya nyer bdun *L1*? to *F.* 228b nyis brgya nyer brgyad*L*2

**chapter section reference** F. 228b nyis brgya nyer brgyad L2 to F. 228bnyis brgya nyer brgyad L2

/'phrin las dkyil 'khor 'phrul pa'i tshul te lnga pa'o//

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen po bdud rtsi rol pa zhes bya ba las// byang chub sems de kho na nyid bstan cing dkyil 'khor kun tu 'phrul pa ste rim par phye bar dang po'o// F. 228b nyis brgya nyer brgyad L5 to F. 228b nyis brgya nyer brgyad L6

**Chapter 2** F. 228b nyis brgya nyer brgyad L6 to F. 237a nyis brgya so bdun L7

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen po dpal bdud rtsi rol pa zhes bya ba las// ra sa ya na sgo mtha' yas par bstan pa ste// rim par phye ba'i gnyis pa'o//

F. 237a nyis brgya so bdun L6 to F. 237a nyis brgya so bdun L7

**Chapter 3** F. 237a nyis brgya so bdun L7 to F. 244b nyis brgya zhe bzhi L4

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen po dpal bdud rtsi rol pa zhes bya ba las/ chos thams cad gnyisu med pa'i tshul du yang dag par sbyar ba'o/ /rim pa phye ba gsum pa'o// *F. 244b nyis brgya zhe bzhi L3* to *F. 244b nyis brgya zhe bzhi L4* 

**Chapter 4** F. 244b nyis brgya zhe bzhi L4 to F. 252b nyis brgya nga gnyis L7

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen \* po dpal bdud rtsi rol pa las khro bo'i dkyil 'khor mngon par 'du mdzad pa ste// rim par phye ba bzhi pa'o//

F. 252b nyis brgya nga gnyis L6 to F. 252b nyis brgya nga gnyis L7

**Chapter 5** F. 252b nyis brgya nga gnyis L7 to F. 256b nyis brgya nga drug L7

**Title:** /rgyud × kyi rgyal po chen po dpal bdud rtsi rol pa zhes bya ba las/ × dngos grub kyi dkyil 'khor nye × bar bsgrub pa'i tshul te// rim par phye bar lnga pa'o// F. 256b nyis brgya nga drug L6 to F. 256b nyis brgya nga drug L7

**Chapter 6** F. 256b nyis brgya nga drug L7 to F. 261b nyis brgya re gcig L6

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen \* po dpal bdud rtsi rol pa zhes bya ba las/ \* / \* dkyil 'khor gsang ba'i bdud rtsi bsgrubs pa'i cho ga ste// rim par phye ba drug pa'o// F. 261b nyis brgya re gcig L5 to F. 261b nyis brgya re gcig L6

**Chapter 7** F. 261b nyis brgya re gcig L6 to F. 267a nyis brgya re bdun L1

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen \* po dpal bdud rtsi rol pa \* /zhes bya ba las// bsnyen bsgrubs chen po'i gnas la 'jug pa'i tshul bstan pa ste// rim par phye ba \* bdun pa'o// F. 266b nyis brgya re drug L7 to F. 267a nyis brgya re bdun L1

**Chapter 8** F. 267a nyis brgya re bdun L1 to F. 271b nyis brgya don gcig L7

**Title:** /rgyud kyi rgyal po chen po dpal bdud rtsi rtsi [sic] rol pa zhes bya ba las / nye bar bsdus pa'i tshul bstan pa ste / rim par phye ba'i brgyad pa'o//

F. 271b nyis brgya don gcig L6 to F. 271b nyis brgya don gcig L7

**Terminating Colophon** *F. 271b nyis brgya don gcig L7* to *F. 272a nyis brgya don gnyis byon L2* /rgyud kyi rgyal po chen po dpal \*/bdud rtsi rol pa zhes bya ba las/ sangs rgyas thams cad kyi gsang ba'i bdud rtsi nye bar bsdus pa'i tshul gyis bstan pa ste/ thams cad rdzogs pa'i gnas la 'jug pa'o rdzogs so//

**Bibliographic and Informative Colophon** *F. 272a nyis brgya don gnyis byon// L2* to *F. 272a nyis brgya don gnyis byon// L3* 

//rgya gar gyi mkhan po bi ma' la mi tra dang / bod kyi lo tstsha ba 🅇 gnyags dznya' na ku ma' ras bsgyur cing zhus te gtan la phab pa'o//

**Seals and Good Wishes** F. 272a nyis brgya don gnyis byon// L3 to F. 272a nyis brgya don gnyis byon// L3

//bkra shis shog// //sarba mangga lam.// //

Codicological note \* [Page settings] [Readers marks] [Microfilm]

### UKC/CSAC Catalogue of the Rig 'dzin tshe dbang nor bu rNying ma'i rgyud 'bum

C. Cantwell, R. Mayer and M. Fischer

dza.1

# Dza: Text 1 - Rig 'dzin Tshe dbang nor bu Dza 1, in 24 chapters

[Doxographical category - Maha'yoga - Tantra sde bco brgyad.]

#### **Locations in various editions:**

Kaneko 220 ; <u>Tb.414</u> ; gTing skyes Vol. Dza: 2-199 ; mTshams brag vol Dza pages 785.7-1013 ; Taipei no 4869 vol 57 pages 494-526.

Sanskrit Title F. 1b gcig L1 to F. 1b gcig L2

\*//rgya gar skad du/ ki' la' ya dwa di sha du ye tantra ma ha' ya na/

**Tibetan Title** F. 1b gcig L2 to F. 1b gcig L3

bod skad du/ phur pa bcu gnyis kyi rgyud ces bya ba'i mdo/ bam po thog ma zug pa/ [Line 3-3 has the words: bam po thog ma zug pa/ The same words appear in the same place in the versions of this text found in the other NGB editions. However, no ending of this bam po is indicated later on, nor are any subsequent bam po marked. Interestingly, we have a similar example in Volume Pha: Rig 'dzin Tshe dbang nor bu <a href="Pha6">Pha6</a>, 221a ff., where we find a reference announcing the start of a first "bam po", given after the Tibetan title. No further "bam po" appear to be marked, and the Kaneko catalogue appears to indicate that the same is true of the gTing skyes edition. However, the Virginia catalogue notes that the mTshams brag edition of this text (our <a href="Pha6">Pha6</a>) has full references to five "bam po". It would seem likely that those references were at some stage removed from an ancestor of our and gTing skyes's editions: in the case of our Dza 1, the same process may have occurred but at an earlier stage so that all the editions had the further bam po references removed. ]

**Homage** F. 1b gcig L3 to F. 2a gnyis L1 dpal bde ba chen po  $\stackrel{*}{\times}$  /la phyag 'tshal lo/

**Opening Formula** F. 2a gnyis L1 to F. 2a gnyis L1 /di skad bdag gis thos pa'i dus gcig na/

Codicological note X [Size of folia] [Decorated second folia] [Page settings]

**Chapter 1** F. 2a gnyis L1 to F. 18a bco brgyad L2

Codicological note X [Missing or misplaced folia and other numbering anomolies]

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ gleng gzhi'i le'u ste dang po'o// *F. 18a bco brgyad L2* to *F. 18a bco brgyad L2* 

Chapter 2 F. 18a bco brgyad L2 to F. 20a nyi shu L4

**Title:** /rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ byang chub sems nges pa de kho na nyid kyi le'u ste gnyis pa'o// F. 20a nyi shu L3 to F. 20a nyi shu L4

Chapter 3 F. 20a nyi shu L4 to F. 30a sum cu L2

**Title:** /bdud [ sic ] kyi rgyal pos \*\* yang rgyal po/ /de bzhin gshegs pa thams cad kyi/ /gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ so so'i dkyil 'khor gyi rim pa'i le'u ste gsum pa'o//

F. 30a sum cu L1 to F. 30a sum cu L2

Chapter 4 F. 30a sum cu L2 to F. 32a so gnyis L4

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po//de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ ting nge 'dzin gyi dkyil 'khor gyi le'u ste bzhi pa'o// F. 32a so gnyis L3 to F. 32a so gnyis L4

Chapter 5 F. 32a so gnyis L4 to F. 34b so bzhi L2

**Title:** /rgyud kyi rgyal pos yang rgyal po/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ phyag rgya rnam par spros pa'i le'u ste lnga pa'o// *F. 34b so bzhi L1* to *F. 34b so bzhi L2* 

Chapter 6 F. 34b so bzhi L2 to F. 37b so bdun L4

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po// de bzhin gshegs pa thams cad kyi dmigs pa'i gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ sku gsung thugs kyi sprul pa'i le'u ste drug pa'o//

F. 37b so bdun L3 to F. 37b so bdun L4

Chapter 7 F. 37b so bdun L4 to F. 42a zhe gnyis L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ gdug pa can 'dul ba'i le'u ste bdun pa'o// \*\*

F. 42a zhe gnyis L6 to F. 42a zhe gnyis L7

**Chapter 8** F. 42a zhe gnyis L7 to F. 47a zhe bdun L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las/ drag po'i dkyil 'khor rnam par bkod pa'i le'u ste brgyad pa'o// *F. 47a zhe bdun L3* to *F. 47a zhe bdun L4* 

**Chapter 9** F. 47a zhe bdun L4 to F. 48a zhe brgyad L5

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ sras phur pa'i le'u ste dgu pa'o//

F. 48a zhe brgyad L4 to F. 48a zhe brgyad L5

**Chapter 10** F. 48a zhe brgyad L5 to F. 49b zhe dgu L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ phur pa'i rgyu'i le'u ste bcu pa'o//

F. 49b zhe dgu L3 to F. 49b zhe dgu L4

**Chapter 11** F. 49b zhe dgu L4 to F. 51b nga gcig L3

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po/ /de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ sras phur bu byin gyis brlab pa'i le'u ste bcu gcig pa'o//

F. 51b nga gcig L2 to F. 51b nga gcig L3

**Chapter 12** F. 51b nga gcig L3 to F. 54a nga bzhi L3

**Title:** /rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po/ de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ bsgral ba'i dmigs bstan pa'i le'u \* ste bcu gnyis

```
pa'o//
```

F. 54a nga bzhi L2 to F. 54a nga bzhi L3

**Chapter 13** F. 54a nga bzhi L3 to F. 57b nga bdun L3

**Title:** /rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ sngags kyi le'u ste bcu gsum pa'o//

F. 57b nga bdun L2 to F. 57b nga bdun L3

Chapter 14 F. 57b nga bdun L3 to F. 60b drug cu L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po'i yang rgyal po de bzhin gshegs pa thams \* cad kyi gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ phyag rgya'i le'u ste bcu bzhi pa'o//

F. 60b drug cu L3 to F. 60b drug cu L4

**Chapter 15** *F. 60b drug cu L4* to *F. 62b re gnyis L2* 

**Title:** /rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ sku mdog phyag mtshan bstan pa'i le'u ste bco lnga pa'o// // *F. 62b re gnyis L2* to *F. 62b re gnyis L2* 

**Chapter 16** *F. 62b re gnyis L3* to *F. 64b re bzhi L3* 

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ \*/ rnam par \* dag pa'i le'u ste bcu drug pa'o// F. 64b re bzhi L2 to F. 64b re bzhi L3

**Chapter 17** *F. 64b re bzhi L3* to *F. 67b re bdun L1* 

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la bcu gnyis kyi mdo las/ sems bsdu bzhag pa'i thabs kyi le'u ste bcu bdun pa'o// \*\*

F. 67a re bdun L7 to F. 67b re bdun L1

Chapter 18 F. 67b re bdun L1 to F. 69a re dgu L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ lam la bgrod pa'i le'u ste bco brgyad pa'o//

F. 69a re dgu L7 to F. 69a re dgu L7

**Chapter 19** *F.* 69a re dgu L7 to *F.* 78a don brgyad L4

**Title:** rgyud kyi rgyal po'i ki' la bcu gnyis pa/ thams cad kyi gsang ba'i yang gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las sngags btu ba'i le'u ste bcu dgu pa'o//

F. 78a don brgyad L4 to F. 78a don brgyad L4

**Chapter 20** F. 78a don brgyad L4 to F. 80b brgyad cu L3

**Title:** /de bzhin gshegs pa thams cad kyis gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ tinge 'dzin rim par phye ba'i le'u ste nyi shu'o// *F. 80b brgyad cu L2* to *F. 80b brgyad cu L3* 

**Chapter 21** F. 80b brgyad cu L3 to F. 83a gya gsum L6

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsang ba/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ thun gyi le'u ste nyi shu gcig pa'o//

F. 83a gya gsum L6 to F. 83a gya gsum L6

Chapter 22 F. 83a gya gsum L6 to F. 86b gya drug L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa thams cad kyi gsung pa/ ki' la ya bcu gnyis kyi mdo las/ 'phrin las bzhi'i le'u ste nyi shu rtsa gnyis pa'o//

F. 86b gya drug L6 to F. 86b gya drug L7

**Chapter 23** F. 86b gya drug L7 to F. 88a gya brgyad L7

**Title:** rgyud kyi rgyal po de bzhin gshegs pa tham.d kyi gsang ba/ ki' la' ya bcu gnyis kyi mdo las dam tshig rim par phye ba'i le'u ste nyi shu rtsa gsum pa'o//

F. 88a gya brgyad L6 to F. 88a gya brgyad L7